www.aibochinese.com, For more

对外汉语本科系列教材



修订本

汉语教程

HANYU JIAOCHENG

杨寄洲 主编

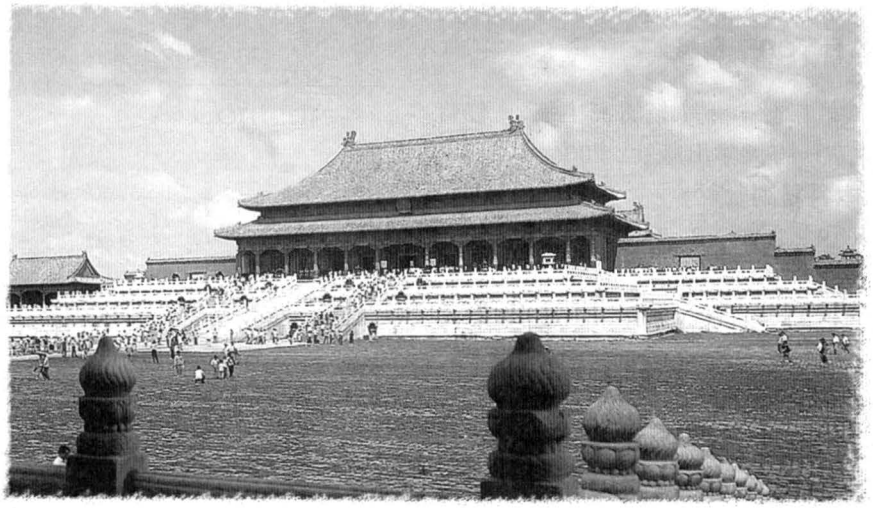
第三册（下）

语言技能类 一年级教材

北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE UNIVERSITY PRESS

www.aibochinese.com, For more

对外汉语本科系列教材



语言技能类 一年级教材

汉语教程 修订本

HANYU JIAOCHENG

第三册 下

初版

主　编：杨寄洲
副主编：邱　军
编　者：杨寄洲 邱　军 朱庆明
英　译：杜　彪
插　图：丁永寿

修订本

修　订：杨寄洲
英　译：杜　彪

北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

（京）新登字 157 号www.aibochinese.com, For more

图书在版编目（CIP）数据

汉语教程·第三册·下 / 杨寄洲主编. －修订本.
—北京：北京语言大学出版社，2006
（对外汉语本科系列教材）
ISBN 7－5619－1672－8

Ⅰ. 汉…
Ⅱ. 杨…
Ⅲ. 汉语－对外汉语教学－教材
Ⅳ. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 068458 号

书　　名：汉语教程·第三册·下
责任印制：乔学军

出版发行：北京语言大学出版社
社　　址：北京市海淀区学院路 15 号　邮政编码：100083
网　　址：www.blcup.com
电　　话：发行部　82303650 / 3591 / 3651
　　编辑部　82303395
　　读者服务部　82303653 / 3908
印　　刷：北京中科印刷有限公司
经　　销：全国新华书店

版　　次：2006 年 6 月第 1 版　2006 年 6 月第 1 次印刷
开　　本：787 毫米×1092 毫米　1/16　**印张**：14.25
字　　数：207 千字　**印数**：1－5000 册
书　　号：ISBN 7－5619－1672－8 / H·06120
定　　价：36.00 元

凡有印装质量问题本社负责调换，电话：82303590

www.aibochinese.com, For more

Contents 目录

第十四课 谁当家 (1)

一、课文　谁当家

二、生词

三、词语用法　(一)由

(二)马上

(三)并

(四)勉强

(五)顿时

四、练习

第十五课 受伤以后 (14)

一、课文

二、生词

三、注释　(一)打石膏

(二)不知怎么搞的……

(三)七手八脚

四、词语用法　(一)从……来看

(二)向来

(三)每当……都……

(四)不时

(五)当

(六)非……不可

www.aibochinese.com, For more
(七)十万

五、练习

第十六课 话说“慢点儿” (27)

一、课文

二、生词

三、注释 (一)话说“慢点儿”

(二)这儿又不是你一个人,总得有个先来后到吧

(三)我一看他那慢腾腾的样子

四、词语用法 (一)难道

(二)幸亏

(三)一口气

(四)不得了

(五)又

(六)好容易

(七)明明

五、练习

第十七课 再试一次 (40)

一、课文

二、生词

三、注释 (一)我知道这下完了,心中已开始打退堂鼓

(二)与其在讲台上出洋相,还不如趁早给自己找个台阶下去

四、词语用法 (一)一向

(二)何况

(三)一下子

(四)或……或……

www.aibochinese.com, For more

（五）与其……，不如……
（六）否则
五、练习

第十八课 一盒蛋糕 (55)
一、课文
二、生词
三、注释 （一）我一下子傻眼了
（二）我只好将错就错地说了一回谎
（三）……可总也开不了口
（四）丈夫是一位美籍华人
四、词语用法 （一）本来
（二）渐渐
（三）来不及
（四）特意
（五）可惜
（六）不忍
（七）关于
（八）好
（九）所谓
（十）所有
五、练习

第十九课 无声的泪 (71)
一、课文
二、生词
三、注释 （一）多年前的一场意外，使我由正常人变成了一个残疾人

www.aibochinese.com, For more

(二)其中的人情冷暖常常让我流泪

(三)说心里话,我对人性是有些失望的……

四、词语用法 (一)受

(二)一次又一次

(三)不得不

(四)使得

(五)舍不得

(六)趁

五、练习

第二十课 什么最重要 (85)

一、课文

二、生词

三、注释 您在书里曾写道:“行为治疗的目的……”

四、词语用法 (一)凭

(二)何必

(三)然而

(四)从而

(五)动词 + 不起

(六)假如

(七)尽情

五、练习

第二十一课 理 发 (101)

一、课文

二、生词

三、注释 (一)我头一回营业,……

www.aibochinese.com, For more

（二）把提到嗓子眼的心一下子放到了肚里
（三）找他们算账去
四、词语用法 （一）免不了
（二）的确
（三）当（当做）
（四）准
（五）难得
（六）给
（七）多亏
五、练习

第二十二课 母亲的心 （118）
一、课文
二、生词
三、注释 （一）《海伦·凯勒》
（二）我这才把事情的经过一五一十地说了出来
四、词语用法 （一）逐渐
（二）决心
（三）了不起
（四）不论
（五）即使
五、练习

第二十三课 网络学校 （134）
一、课文
二、生词
三、注释 （一）网络学校

www.aibochinese.com, For more

(二)夏令营

四、词语用法 (一)有关

(二)不是……,而是……

(三)适合

(四)通过

(五)为……而……

五、练习

第二十四课 情 商 (146)

一、课文

二、生词

三、注释 爱迪生

四、词语用法 (一)以及

(二)可见

(三)以……为……

(四)算(2)

(五)是否

(六)不妨

(七)往往

五、练习

第二十五课 你喜欢什么颜色 (162)

一、课文

二、生词

三、注释 如果说哪本书是“黄色的”,肯定要不得

四、词语用法 (一)证明

(二)干脆

www.aibochinese.com, For more
(三)象征
(四)无疑
(五)偏(偏偏)
(六)反正
五、练习

第二十六课 梁山伯与祝英台 (179)
一、课文
二、生词
三、词语用法 (一)由于
(二)为
(三)表达
(四)不然
(五)宁可
(六)如此
(七)始终
四、练习

附 录 部分练习参考答案 (196)

词汇表 (204)

www.aibochinese.com, For more

Lesson 14

第十四课　谁当家

一 课文 Kèwén Text

（一）谁当家

一次我问朋友："你们夫妻俩谁当家？"

"当然是我当家了，"朋友骄傲地回答，"我们家有一个规定，小事由妻子决定，大事都由我做主。"

"哪些是小事，哪些算大事呢？"

"小事就是家里的经济问题，比如该买什么，该做什么等等。大事可就多了，比如谁当美国下届总统，中国人什么时候能到月球上去，人类怎么搬到火星上去住等等，这些大事都由我考虑。"

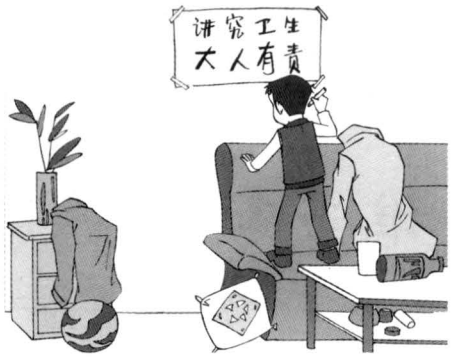
（二）讲究卫生

一家三口搬进了新房，妻子见丈夫和儿子不太讲究卫生，常常把屋子里搞得乱七八糟的，就在家里写了一条标语："讲究卫生，人人有责"，想提醒丈夫和儿子讲究卫生。儿子放学回家，见了标语，拿起笔来，把标语改成了"讲究卫生，大人有责"。第二天，丈夫见了，也



www.aibochinese.com, For more

拿出笔来，把标语改成了“讲究卫生，夫人有责”。





（三）修门铃

张太太家的门铃坏了，给物业公司打电话，负责人说马上派工人去修，并问了张太太家的住址。修理工按照住址，很快骑车去了，但是不一会儿就回来了。负责人看见修理工，就说：“这么快就修好了？”修理工说：“不是，我去了他们家，可是在门口按了半天门铃，也没有人出来开门，所以我只好回来了。”

（四）误会

新学年开始，我们高年级学生去车站迎接新同学。我见一个漂亮的小女生站在一个大箱子旁不知所措，便主动上前帮她扛箱子。不料箱子很重，我又不好意思放下，只好勉强撑着，走了不远，就累得满头大汗。那女生便对我说：“扛不动就滚吧。”我一听，顿时怒从心头起，放下箱子，看着她。那女生愣了一下儿，才满脸通红地指着箱子的底儿说：“我说



（五）解词

吕教授对汉字很有研究，一天上课他兴致勃勃地给学生讲：“汉字有很多象形字，比如我这个‘吕’字，在古代是接吻的意思，你们看，口对口，多形象！”一个学生站起来问：“老师，要是‘吕’字是接吻的意思，那么‘品’字又怎么解释呢？是三个人一起接吻吗？”

教授正想发火，又有一个学生站起来说：“我看‘品’字还好解释，‘器’字呢？四个人和一只狗在干什么呢？”全班同学顿时哈哈大笑起来。

吕教授把书一摔，气呼呼地提起包走了。

回答课文问题　Answer the questions according to the text

(1) 这个家里到底谁做主？

(2) 妻子为什么要贴出“讲究卫生，人人有责”的标语？它是怎么变成“大人有责”和“夫人有责”的？

(3) 修理工为什么没有给张太太家修门铃？

(4) 女生说“扛不动就滚吧！”“我”为什么顿时怒从心头起？女生的意思是让“我”滚吗？

(5) 吕教授是怎么解释“吕”字的？后来他为什么气呼呼地走了？

二 生词 Shēngcí New Words

1. 当家		dāng jiā	to manage household affairs; to run a house
2. 骄傲	（形）	jiāo'ào	proud
3. 回答	（动）	huídá	to answer; to reply
4. 规定	（动、名）	guīdìng	to make demands or provisions on

www.aibochinese.com, For more

			the pattern, technique, quantity or quality of sth.; provisions; rules and regulations
5. 由	(介)	yóu	(done) by sb.; because of; due to
6. 做主		zuò zhǔ	to decide; to take the responsibility for a decision
7. 经济	(名)	jīngjì	economy
8. 等	(助)	děng	and so on; etc.
9. 届	(量)	jiè	(a classifier for regular meetings, graduating classes, etc.)
10. 总统	(名)	zǒngtǒng	president (of a republic)
11. 月球	(名)	yuèqiú	the moon
12. 人类	(名)	rénlèi	humanity
13. 火星	(名)	huǒxīng	Mars
14. 讲究	(动)	jiǎngjiu	to be particular about; to pay attention to
15. 卫生	(名、形)	wèishēng	hygiene; good for one's health
16. 乱七八糟		luàn qī bā zāo	at sixes and sevens; a nice mess
17. 儿子	(名)	érzi	son
18. 标语	(名)	biāoyǔ	slogan
19. 责(任)	(名)	zé (rèn)	duty; responsibility
20. 提醒	(动)	tíxǐng	to remind; to warn; to call attention to
21. 大人	(动)	dàren	adult
22. 放学		fàng xué	(for pupils) to leave school after classes are over
23. 夫人	(名)	fūren	lady; madame

www.aibochinese.com, For more

24. 门铃	(名)	ménlíng	bell
25. 物业	(名)	wùyè	property
26. 负责	(动、形)	fùzé	to be responsible; to be in charge; conscientious
27. 住址	(名)	zhùzhǐ	address
28. 修理工	(名)	xiūlǐgōng	repair worker
29. 按照	(介)	ànzhào	according to
30. 按	(动)	àn	to press; to push down; to ring (an electric bell)
31. 误会	(动)	wùhuì	to misunderstand
32. 学年	(名)	xuénián	academic year
33. 迎接	(动)	yíngjiē	to meet; to welcome
34. 女生	(名)	nǚshēng	girl student
35. 不知所措		bù zhī suǒ cuò	to be at a loss; to be at one's wits' end
36. 勉强	(形、动)	miǎnqiǎng	to manage with an effort; to do sth. with difficulty; to force a person
37. 撑	(动)	chēng	to maintain; to support
38. 滚	(动)	gǔn	to roll; to tumble; (in an angry tone) to get away; to get out
39. 顿时	(副)	dùnshí	suddenly; immediately; at once
40. 怒	(动)	nù	to get angry
41. 心头	(名)	xīntóu	mind; heart
42. 通红	(形)	tōnghóng	very red
43. 底儿	(名)	dǐr	bottom
44. 轮子	(名)	lúnzi	wheel
45. 兴致勃勃		xìngzhì bóbó	in high spirits; full of zest;

www.aibochinese.com, For more

46. 象形字	（名）	xiàngxíngzì	pictograph
47. 比如	（动）	bǐrú	for example; for instance; such as
48. 接吻		jiē wěn	to kiss
49. 解释	（动）	jiěshì	to explain
50. 多	（副）	duō	how; what
51. 形象	（形、名）	xíngxiàng	vivid; image
52. 品	（动）	pǐn	to taste; to sample
53. 犬	（名）	quǎn	dog
54. 发火		fā huǒ	to get angry
55. 器	（名）	qì	ware; utensil
56. 气呼呼	（形）	qìhūhū	livid; in a huff

专名 Zhuānmíng **Proper Name**

吕	Lǚ	a surname of Chinese

四 词语用法 Usage

（一）由 （done）by sb; because of; due to

介词“由”表示某事归某人去做。在句子中和它的宾语一起作状语。

As a preposition, “由” indicates “something is done by someone, or it is someone's duty to do something”. It functions, with its object, as an adverbial in the sentence.

（1）我们家大事由我决定，小事由妻子做主。

（2）这件事由学校外事处负责。

（3）这个代表团由他担任团长。

（二）马上 at once; immediately

很快地。表示即将发生或紧接着某件事情发生。后面常跟副词“就”。

“马上” indicates that something will happen very soon or that something hap-

www.aibochinese.com. For more
pened immediately after another event. It is often followed by the adverb "就".

(1) 张太太家的门铃坏了，给物业公司打电话，负责人说马上派工人去修。

(2) 请等一下，我马上就回来。

(3) 飞机马上就要起飞了，请大家系好安全带。

(4) 我弟弟今年是大学四年级学生，马上就要毕业了。

"马上"前边不能用时间词语。

Words showing specified time cannot be used before "马上".

不能说：＊你等一下，她八点半马上来。

比较："马上"与"立刻"

Compare："马上" and "立刻"

"马上"与"立刻"的意思相近，但是表示动作发生的时间比"立刻"要长。可以说"我下了课马上就去医院。"也可以说"我下了课立刻就去医院"。但是，可以说"弟弟马上就要毕业了"。不能说"弟弟立刻就要毕业了。"

The two words are very close in meaning and usage, but with "立刻" it takes even less time for an action to take place.

(三) 并 and; besides

"并"也说"并且"，用在两个动词或动词性词组之间，表示两个动作同时或先后进行。

Also "并且", is used between two verbs or verbal phrases, indicating that two actions take place simultaneously or successively.

(1) 负责人说马上派工人去修，并问了张太太家的住址。

(2) 我每天都去学书法并能坚持练习。

(3) 大会讨论并通过了秘书长的报告。

(四) 勉强 manage with an effort; do sth. with difficulty; force a person to do sth.

A. (形) 能力不够，还尽力去做 manage with an effort

www.aibochinese.com. For more

(1) 我又不好意思放下箱子，只好勉强撑着。

(2) 能做多少就做多少，不要勉强。

B. (形) 不情愿的 unwilling

(3) 他这次考试勉强及格。

(4) 我说了半天，他才勉强答应陪我去。

C. 使人做他自己不愿意做的事 force sb. to do sth.

(5) 他不能喝酒，不要勉强他了。

(6) 他不想去就算了，别勉强他了。

(五) 顿时 immediately; at once

立刻。只用于陈述过去的事情。作状语。不带“地”。

“顿时” means “immediately” and is used only when recounting a past event. It functions as an adverbial and does not take “地”.

(1) 我这么一说，他顿时觉得不好意思起来。

(2) 他的讲座一结束，大厅里顿时响起了热烈的掌声。

(3) 看到自己的球队踢进了一个球，球迷们顿时欢呼起来。

比较：“顿时”与“立刻”

Compare：“顿时” and “立刻”

“顿时”只能用于叙述过去的动作，“立刻”没有此限；“顿时”只能用于陈述句，不能用于祈使句，“立刻”可以用于陈述句，也可以用于祈使句。例如：

“顿时” is used to recount a past event, “立刻” does not have such limitation. “顿时” is only used in indicative sentences. It cannot be used in imperative sentences. “立刻” can be used in both, e. g.

(1) 好消息传来，人们顿时/立刻欢呼起来。

(2) 现在请同学们立刻到楼下集合。

不能说：*请同学们顿时到楼下集合。

(3) 他下了课，立刻就回家去了。

www.aibochinese.com For more

不能说：＊他下了课，顿时就回家去了。

(4) 我们明天一起床，就立刻出发。

不能说：＊我们明天一起床，就顿时出发。

四 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetics Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

提醒	tíxǐng	题型	tíxíng
物业	wùyè	午夜	wǔyè
负责	fùzé	覆辙	fùzhé
住址	zhùzhǐ	阻止	zǔzhǐ
误会	wùhuì	舞会	wǔhuì
形象	xíngxiàng	影响	yǐngxiǎng

(2) 朗读 Read out the following proverbs

在山泉水清，　　Zài shān quánshuǐ qīng,
出山泉水浊。　　Chū shān quánshuǐ zhuó.

露从今夜白，　　Lù cóng jīnyè bái,
月是故乡明。　　Yuè shì gùxiāng míng.

身无彩凤双飞翼，　　shēn wú cǎi fèng shuāng fēi yì,
心有灵犀一点通。　　Xīn yǒu líng xī yì diǎn tōng.

2 词语 Read out the following phrases

当家作主	兴致勃勃	乱七八糟	不知所措
有误会	产生误会	不要误会	别误会
迎接新生	迎接客人	迎接考试	迎接新年

www.aibochinese.com. For more

扛箱子	扛行李	扛不动	扛得动
多形象	多漂亮	多好看	多便宜

3 选词填空 Choose the words to fill in the blanks

由　负责　规定　不知所措　误会　兴致勃勃　讲究　提醒　勉强　有责

(1) 同学们_____地参加了种树活动。

(2) 按照学校的_____，三分之一的时间不来上课，就不能参加考试了。

(3) 比赛结束后，_____爱德华代表全班去领奖。

(4) 保护环境，人人_____。

(5) 他对穿什么吃什么不太_____。

(6) 留学生的这些事由学校外事处_____。

(7) 到时候你_____我一下，以免我忘了。

(8) 你_____了，他说的不是你。

(9) 遇到这种情况，我当时真是_____。

(10) 不能_____别人做他不愿意做的事。

4 完成句子 Complete the following sentences

(1) 这两个班的阅读课_____。(由)

(2) 我请他帮帮我，_____。(勉强)

(3) 我想向她表示我爱她，可是_____。(不好意思)

(4) 他提出要跟我离婚，我_____。(顿时)

(5) 他的话刚讲完，会场上_____。(顿时)

(6) 我宿舍的暖气一点儿也不热，请你们_____。(马上)

www.aibochinese.com, For more

5 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：你们家的事情由谁做主？

B：_____。（由）

(2) A：第三册书难不难？

B：对我来说_____。（勉强）

(3) A：你能不能马上到我这里来一趟？

B：_____。（马上）

(4) A：你们班参加这个活动的同学多吗？

B：多。大家_____。（兴致勃勃）

(5) A：你去中国打算学什么？

B：学习汉语_____。（并）

(6) A：你提出这个问题以后，大家有什么表示？

B：_____。（顿时）

6 连句成段 Link the sentences into paragraphs

(1) A. 于是，老师决定带着孩子们举行一场为雕像穿棉衣的仪式

B. 我想，随着时光的推移，孩子们会长大成人，孩子自己穿过的棉衣会被淡忘

C. 老师只是一笑，并没有在意。过了一会儿，又有一个孩子提出了同样的建议

D. 但是，给雕像穿棉衣这个活动，将永远留在他们的记忆里

E. 下雪了，人们都穿上了棉衣，一个孩子跑到老师跟前很认真地问："老师，天气这么冷，应该给院子里的雕像穿上棉衣。"

_____

www.aibochinese.com For more

(2) A. 听老师这么一讲，麦克和同学们都哈哈大笑起来

B. 麦克学了一篇课文，很快记住了接吻的“吻”这个汉字

C. 老师听了笑了笑，回答说：“中国人比较含蓄，‘勿’、‘口’的意思不是不用口，而是‘不要说话’的意思。你跟女朋友接吻的时候，还说话吗?”

D. 但是，他研究了半天觉得不太理解，就在课上问老师：“‘吻’字是由‘勿’和‘口’两个字组成的，意思是不动口。老师，不动口怎么接吻呢?”

_____

7 改错句 Correct the sentences

(1) 我真想接吻她，不知道她愿意不愿意。

_____

(2) 老师问我问题时，我不能顿时回答她。

_____

(3) 我一说，她的脸马上变得很通红。

_____

(4) 这不是我干的，你为什么发火我?

_____

(5) 中国的街上常常很多标语。

_____

(6) 听了我的话，他很气呼呼地走了。

_____

8 情景表达 Language and context

A. 下列句子什么情况下说?

www.aibochinese.com, For more

(1) 你给我滚!

(2) 我一听，怒从心头起。

(3) 他气呼呼地走了。

B. 下列情况说什么?

(1) 什么情况下你会觉得“不好意思”?

(2) 什么时候人会满脸通红?

(3) 什么情况下你会哈哈大笑?

9 综合填空 Fill in the blanks

“脑汁”怎么绞

外国留学生的汉语考卷中，①_____一道填空题：“他为解决这个问题，可真是绞尽_____汁。”

考卷收上②_____以后，老师发现，学生们的答案各种各样，③_____没有一个是正确的。有填“绞尽墨汁”的，也有写“绞尽乳汁”的，有的说是“绞尽果汁”，还有人填的是“绞尽橘汁”。

老师在讲评时说：“同学们为了答这道题，可④_____是绞尽了脑汁，但是，没有一个人能写⑤_____‘绞尽脑汁’的。”

学生们不满老师的讲评，问：“老师，脑汁怎么能绞呢?”

补充生词 Supplementary words

绞尽脑汁	jiǎo jìn nǎo zhī	to rack one's brains
考卷	kǎojuàn	exam paper
墨汁	mòzhī	prepared Chinese ink
乳汁	rǔzhī	milk
果汁	guǒzhī	fruit juice
橘汁	júzhī	orange juice
讲评	jiǎngpíng	to comment on and appraise

www.aibochinese.com, For more

Lesson 15

第十五课　受伤以后

一 课文 Kèwén Text



朋友常常向我提出这样的问题：你这次去中国留学的体会是什么？你对那里的印象如何？每当他们这样问我的时候，我都会毫不犹豫地回答：这次留学给我的印象很深刻，也给我留下了很多美好的记忆。从我接触到的人来看，他们大都心地善良、待人热情，也乐于助人。

当然，世界上任何国家和地区的人都有好坏之分。我不敢说这里的人个个都好，但我想向大家讲一讲我的亲身经历，也许你会从中了

www.aibochinese.com, For more
解到他们是些什么样的人吧。

我这个人向来不爱运动，而且在国内时从来没骑自行车上过街，所以来中国后，每次骑车上街我都提心吊胆的。

这一次真的出事了。

那天，我骑车去展览馆。回来的路上，要过一条铁路。不知怎么搞的，车轮夹在了铁道中间，一下子把我摔倒了。还没有意识到自己出了什么事，人们就马上把我小心地扶起来，有人还拦了一辆车，要送我去医院，大家七手八脚地把我扶上了车。司机也是个热心人，一路上不时回头看看我，还不停地安慰我。到了医院，他小心翼翼地把我背到急诊室。大夫马上给我检查治疗。检查以后，大夫说我小腿骨折了，结果，给我的小腿打上了石膏。带着痛苦的心情，我坐车回到学校。

老师和同学们听说后都来看我。我们班的林老师见我躺在床上不能动，就非要我住到她家去不可。起初我怕给老师添麻烦，不肯去。但老师说："千万别客气，你就把老师家当做自己的家吧。"由于老师再三劝说，我只好答应了。

住在老师家里，她像对自己的女儿一样精心照顾我，送吃送喝，直到我伤好能自由活动。

每当回忆起这段往事，我都由衷地感谢那些叫不出姓名的人。他们乐于助人的精神使我难忘。

回答课文问题 Answer the questions according to the text

(1) 作者对留学的地方印象怎么样？

(2) 她喜欢不喜欢运动？在国内她常骑车上街吗？她骑车上街时出了什么事？

(3) 从医院出来时她的心情怎么样？

(4) 老师为什么要她住在自己家里？

(5) 老师怎么照顾她？

(6) 说出或写出你来中国后遇到的一件事。

www.aibochinese.com, For more

二 生词 Shēngcí New Words



1. 提	(动)	tí	to put forward; to raise; to bring up
2. 印象	(名)	yìnxiàng	impression
3. 如何	(代)	rúhé	how; what
4. 毫不	(副)	háobù	not at all; not in the least
5. 深刻	(形)	shēnkè	deep
6. 记忆	(名、动)	jìyì	memory; to remember
7. 接触	(动)	jiēchù	to get in touch with
8. 心地	(名)	xīndì	heart
9. 待	(动)	dài	to treat
10. 乐于助人		lè yú zhù rén	to be willing to help others
11. 分	(名)	fēn	distinction; difference
12. 讲	(动)	jiǎng	to tell of
13. 亲身	(副)	qīnshēn	in person
14. 从中	(副)	cóngzhōng	from which
15. 向来	(副)	xiànglái	always
16. 提心吊胆		tí xīn diào dǎn	to have one's heart in one's mouth
17. 车轮	(名)	chēlún	wheel
18. 夹	(动)	jiā	to get stuck
19. 铁道	(名)	tiědào	rails
20. 意识	(名、动)	yìshí	awareness; to be aware of
21. 拦	(动)	lán	to block; to bar
22. 七手八脚		qī shǒu bā jiǎo	with everybody lending a hand
23. 热心	(形)	rèxīn	enthusiastic; warm-hearted

www.aibochinese.com, For more

24. 不时	(副)	bùshí	frequently
25. 小心翼翼		xiǎoxīn yìyì	cautiously
26. 急诊	(名)	jízhěn	emergency treatment
27. 治疗	(动)	zhìliáo	to treat
28. 骨折	(动)	gǔzhé	bone fracture; to break
29. 打石膏		dǎ shígāo	to place. . . in plaster cast
30. 痛苦	(形)	tòngkǔ	painful
31. 躺	(动)	tǎng	to lie; to recline
32. 非…不可		fēi…bùkě	must; have to
33. 起初	(名)	qǐchū	at first; in the beginning
34. 添	(动)	tiān	to add
35. 肯	(能愿)	kěn	to be willing to
36. 千万	(副)	qiānwàn	be sure to; must
37. 当做	(动)	dàngzuò	to treat as; to regard as; to look on as
38. 由于	(介、连)	yóuyú	owing to; thanks to; as a result of
39. 再三	(副)	zàisān	over and over; again repeatedly
40. 劝说	(动)	quànshuō	to advise
41. 精心	(形)	jīngxīn	meticulous
42. 直到	(动)	zhídào	(oft. time) until
43. 往事	(名)	wǎngshì	things past
44. 由衷	(副)	yóuzhōng	from the bottom of one's heart; sincere; heartfelt
45. 精神	(名)	jīngshén	spirit; mind
46. 难忘	(动)	nánwàng	hard to forget

www.aibochinese.com, For more

三 注释 Zhùshì Notes

(一) 打石膏 place... in plaster cast

一种治疗骨折的方法。

A case made from plaster and placed around a part of the body to protect or support a broken bone.

(二) 不知怎么搞的…… no one knows what happened...

表示对事情的原因不清楚或说不清楚。

It means that the cause of something is unknown or difficult to explain clearly.

(1) 不知怎么搞的，老师一叫我回答问题，我就特别紧张。

(2) 不知怎么搞的，我吃什么都发胖。

(三) 七手八脚 with everybody lending a hand

表示很多人忙乱地做事的样子。

It is used to indicate many people are helping in a disorganized manner.

四 词语用法 Usage

(一) 从……来看 from... point of view

表示从某个方面观察并得出结论。

"从…来看" means to observe from a certain point of view and draw a conclusion, e. g.

(1) 从我接触的人看来，他们大都心地善良、待人热情。

(2) 从这次我们班的考试成绩来看，同学们学习都很努力。

(3) 从他现在的情况来看，他下星期出院没问题。

(4) 从人民的生活水平来看，这些年的变化是很大的。

(二) 向来 always

表示从过去到现在都是这样。放在动词、形容词前作状语。

www.aihochinese.com. For more

"向来" means "have been like this from the past to now". It is placed before verbs and adjectives as an adverbial.

(1) 我这个人向来不爱运动。

(2) 他这个人向来不喜欢喝酒。

(3) 她向来做事认真，从不马虎。

(4) 这个地方夏天向来就热。

(三) 每当……，都…… whenever (I)... (I will)...

(1) 每当回忆起这段往事，我都由衷地感谢那些叫不出姓名的人。

(2) 每当想起这件事，我都感到不好意思。

(3) 每当她过生日的时候，我都会送给她一件礼物。

(4) 每当遇到这种情况，我都不知道该怎么办。

(四) 不时 from time to time

时时，常常 often; frequently

(1) 司机是个热心人，一路上不时回头看看我，还不停地安慰我。

(2) 她怕上课迟到，不时地看表。

(3) 她一边听着，一边不时在本子上写着什么。

(4) 他做着练习，不时地查查词典。

(五) 当然 natural; naturally; of course

A. (形) 应该这样。作定语、谓语。不能重叠。

As an adjective, "当然" indicates that something is expected to be as stated. It is used as an attribute or predicate. It cannot be reduplicated.

(1) 他爷爷去世了，心情不好是当然的。

(2) 我们大学派代表团去，校长是当然的团长。

www.aibochinese.com. For more

B. （副）合乎情理或事理；毫无疑问。作状语，修饰动词。

As an adverb, "当然" means "naturally" or "undoubtedly". It is used as an adverbial to modify verbs.

(3) 我们是朋友，你有困难我当然应该帮助。

(4) A：我怎么不知道下星期考试的事？

B：昨天老师告诉大家的，你昨天没来上课，当然不知道。

C. 作插入语，用在句子或分句开头，表示对上文进行补充说明。

As a parenthesis, it is used at the beginning of a sentence or clause to supplement what has been stated.

(5) 我觉得他人很好，当然，一个人不可能没有缺点。

(6) 现在去深圳的火车票不太好买，当然，你要去得早的话，可能买得到。

（六）非……不可 must; have to

A. 表示必然性、必要性。

indicating inevitability, necessity

(1) 要踢赢这场球，非你上不可。

(2) 这事他要知道了，非说我不可。

(3) 酒后驾车，非出事不可。

B. 表示决心和愿望。

indicating determination and wish

(4) 我们班的林老师见我躺在床上不能动，就非要我住到她家去不可。

(5) 我非把这件事办成不可。

(6) 这次球赛我们非赢他们不可。

（七）千万 be sure to, must

一定、务必。用来表示恳求、叮嘱。作状语。

www.aibochinese.com. For more

"千万" means "be sure to", "must", "please". It is used to express requests and exhortations, and is used as an adverbial.

(1) 老师说："千万别客气，你就把老师家当做自己的家吧。"

(2) 要把护照和钱装好，千万别丢了。

(3) 你千万别走，等我回来。

(4) 你刚喝了不少酒，千万不要开车。

注意："千万"不能用于第一人称作主语的句子。

Note："千万" is not used in a sentence in which the subject is the first person singular pronoun.

不能说：＊我千万不去。

五 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetic Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

印象	yìnxiàng	影响	yǐngxiǎng
任何	rènhé	认可	rènkě
经历	jīnglì	敬礼	jìnglǐ
意识	yìshí	意思	yìsi
痛苦	tòngkǔ	痛哭	tòngkū
往事	wǎngshì	忘事	wàngshì

(2) 朗读 Read out the following proverbs

天有不测风云，　　Tiān yǒu bú cè fēng yún,

人有旦夕祸福。　　Rén yǒu dàn xī huò fú.

酒逢知己千杯少，　　Jiǔ féng zhījǐ qiān bēi shǎo,

话不投机半句多。　　Huà bù tóujī bàn jù duō.

www.aibochinese.com, For more

2 词语 Read out the following phrases

印象如何	印象不错	深刻印象	深刻印象
好坏之分	大小之分	高低之分	远近之分
照顾老人	照顾病人	精心照顾	得到照顾
亲身经历	亲耳听到	亲眼看见	亲口说出
毫不犹豫	乐于助人	提心吊胆	小心翼翼

3 选词填空 Choose the words to fill in the blanks

A. 千万　可能　提心吊胆　再三　一直　经过　毫不犹豫　添不时　经历　向来

(1) 这件事很_____是小王干的。

(2) 最近天气_____不好，不是刮风就是下雨。

(3) 这是我亲身_____的一件事，讲给你听听。

(4) 他是个靠得住的朋友，要是你请他帮忙，他会_____地帮助你。

(5) 他_____不善于跟别人打交道。

(6) 她不愿意给人家_____麻烦。

(7) 我住院的时候，朋友们_____来看我。

(8) 我们_____邀请他参加我们的联欢会，他还是没有来。

(7) 刚学会开车，每次开车上街，我都_____的。

(10) 你_____不要相信她的话。

B.

(1) 你对桂林的_____怎么样？　(印象　记忆　回忆)

(2) 每当_____起这段留学生活，他都感到非常兴奋。

(印象　记忆　回忆)

www.aibochinese.com For more

(3) 我和他在一起的时间很短，对他的_____不深。
(印象　记忆　回忆)

(4) 我只_____他的名字，但是不_____他，更不_____他。
(了解　知道　认识)

(5) 我_____要把这个问题搞清楚。(千万　一定)

(6) 你_____别把那件事忘了。(千万　一定)

4 完成句子 Complete the following sentences

(1) 要是有人问我对她的印象怎么样，_____。(毫不犹豫)

(2) 每当接到国内朋友来的信，_____。(都)

(3) 经过老师再三地讲解，_____。(终于)

(4) 每当我想起她，_____。(都)

(5) A：你认识玛丽吗？
B：_____。(当然)

(6) A：这件事千万不要告诉他。
B：为什么？
A：他要是知道了，_____。(非……不可)

5 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：他这个人怎么样？
B：不错，我和他接触的时间不长，但是我觉得_____。(心地善良)

(2) A：我们一起骑车去，好吗？
B：我不敢骑车上街，_____。(提心吊胆)

(3) A：那天是谁送你去医院的？
B：是一个男的，好像是中国同学，不过_____。(叫不出)

www.aibochinese.com, For more

(4) A：麻烦你把这封信带给王老师，_____。（千万）

B：你放心吧，忘不了。

(5) A：大夫，她的腿怎么样？

B：是骨折，_____。（打石膏）

(6) A：她是怎么摔伤的？

B：骑车摔伤的，_____。（非……不可）

6 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 我两眼看着窗外，不停地吸着烟，心里感到很不安

B. 北京正下着大雪，坐在从机场到城里的车上

C. 三年前，我第一次来到中国的那天晚上

D. 就要开始在一个新的环境里生活了，今后的情况会怎么样呢

_____

(2) A. 生活方面的困难就更不用说了，好在没过多久就习惯了

B. 两个月后，我就自己去外地旅行了一次

C. 从来没有学过汉语的我学起汉语来还真是困难，发音、声调和汉字都遇到不少麻烦

D. 这次旅行，不但提高了我的汉语水平，还让我有了学好汉语的信心

_____

7 改错句 Correct the sentences

(1) 过马路时你要特别提心吊胆，千万别出事故。

_____

www.aibochinese.com, For more

(2) 我的朋友丢了钱包，我还没有亲身经历过丢。

(3) 我来中国留学的目的是亲眼看中国的情况。

(4) 哈尔滨是中国东北里一个大城市，你应该去。

(5) 要是我受伤，非痛苦不可。

(6) 她的记性很好，不管什么地方，只要去过一次，她就能背下来。

8 情景表达 Language and context

A. 下列的句子什么情景下说?

(1) 她可是个热心人。

(2) 这件事让我一生难忘。

(3) 他出事了。

B. 下列情景怎么说?

(1) 如果朋友需要你帮忙，你想都没想就答应了。(毫不犹豫地)

(2) 晚上一个人在没有人的地方走，心里总有些害怕，怎么说?(提心吊胆)

(3) 朋友要你谈谈对这个地方的印象怎么样时，你怎么说?(都有好坏之分)

www.aibochinese.com, For more

北国行

元旦那天，我跟几个同学一起①_____火车去哈尔滨看冰灯。刚到车站门口，②_____看见很多接站的人，一出车站迎面就是几座大冰雕，像巨石一样立在广场③_____。从来没有见过冰雪的我，一下子激动和兴奋起来。忽然想④_____了一句诗："北国风光，千里冰封，万里雪飘。"眼前的情景跟这句诗说的完全一样。

第二天，我们来到了松花江上。⑤_____江面上结着厚厚的冰，天很冷，但是冰上却有那么多快乐的游人。我们看到一些艺术家正在江上做冰雕，不少男女青年在自由自在地滑冰，有的人坐⑥_____狗拉的大雪橇（xuěqiāo：sled）飞跑，有意思极了。我和几个朋友⑦_____这一场面所吸引，也坐上大雪橇，在松花江上跑了起来。

当然，最漂亮的还数冰灯。各种各样的颜色，各种各样的造型。走进冰灯展览厅，⑧_____好像走进了一个童话（tónghuà：fairy tales）世界。我无法形容它的美丽，要是你感兴趣，最好亲自去看看。

www.aibochinese.com, For more

Lesson 16

第十六课　话说“慢点儿”

一 课文 Kèwén Text

刚到中国时我才十八岁。因为年龄小，什么也不懂。我有一个毛病，就是一着急心就跳，而且跳得特别厉害。我想这个毛病可能跟民族性格有关系吧。在我们国家，人们最爱说的话就是：“快点儿，快点儿！”十八年里，听的最多的也是“快点儿！快点儿！”可以说我是在这句话的催促下长大的。“快点儿”简直成了我们的口头禅。

可是，到中国不久我就发现，很少有人说快点儿。经常听到的却是相反的一句话：“慢点儿！”我感到奇怪，也不理解。我认为“慢”就是“懒”。于是我想，这儿的人怎么这么“懒”呢？

后来发生的一件事改变了我的看法。

那是去年冬天，清华大学的一个朋友打电话叫我去玩，放下电话我就急急忙忙骑上自行车出发了。可是，到清华门口时，车子出了毛病。幸亏附近有一家修车铺，我就把车推了进去。里边的师傅正给一位老人修车。我一进去就喊：“师傅，我的自行车坏了，快点儿给我修修。”我一口气说完，修车的师傅只看了我一眼，连话也没说，继续修他的车。我看了看手表，时间不早了，急得不得了。于是就又对师傅说：“你能不能快点儿啊？”这一次他回头看着我说：“别着急，

www.aibochinese.com For more
你没看见我正在给别人修车吗？这儿又不是你一个人，总得有个先来后到吧。你稍等一会儿，我给这位先生修完，马上就给你修。”我只好等着。

好容易才等到他给那位先生修完车，擦着手走过来问我：“到底哪儿坏了？”我告诉他：“骑不动了。”他看了看车，拿起工具，把车胎扒开，说：“可能是车胎破了。”打了气就把车胎泡在一盆水里，仔细地检查起来。他的工作又慢又细，还叹了口气，也许很难找到漏气的小孔吧。

我一看他那慢腾腾的样子，就又着起急来：“你怎么这么慢啊，快点儿不行吗？”他停下手中的活儿对我说：“小姐，你已经说了三遍了。难道我不愿意快点儿吗？”我听不明白他说的是什么，只好瞪眼看着他。他看我生气了，就面带笑容慢慢地对我说：“你是想让我把你的车修好，还是想让我马马虎虎地快点儿把你打发走？”我这才明白他的意思，不再催他了，还学着北京人的腔调说了句：“好吧，你就慢慢来吧！”

他把车胎修好了以后，又仔细检查了一下其他部件，然后才满意地对我说：“好了！”当我走出他的车铺时，他又说：“外边下雪了，路滑，要慢点儿骑！”看到一地白雪，听了师傅这句话，我心里立刻感到暖暖的。

后来，我还经常听到“慢点儿走！”、“慢点儿来，别着急！”等亲切的话语。我终于明白了，这哪里有教人偷懒的意思呢？明明是亲人般的嘱咐啊！

一句“慢点儿”，不仅有做事要认真负责的意思，同时还包含着对别人由衷地关心和爱护。

回答课文问题 Answer the questions according to the text

(1)“我”开始听到别人说“慢点儿”时，是怎么想的？

(2)“我”去清华大学做什么？路上遇到了什么麻烦？

www.aibochinese.com, For more

(3) 修车师傅为什么没有马上给“我”修车?

(4) 修车师傅是怎么给“我”修车的?

(5) 走出车铺,“我”心里为什么感到“暖暖的”?

二 生词 Shēngcí New Words



1. 话说	(动)	huàshuō	to speak about
2. 年龄	(名)	niánlíng	age
3. 关系	(名、动)	guānxi	relation; to be related to
4. 催促	(动)	cuīcù	to urge; to hasten
催	(动)	cuī	to urge; to hasten
5. 长大	(动)	zhǎngdà	to grow up; to be brought up
6. 口头禅	(名)	kǒutóuchán	pet phrase
7. 经常	(副)	jīngcháng	often; frequently; everyday
8. 相反	(形)	xiāngfǎn	opposite
9. 奇怪	(形)	qíguài	strange
10. 理解	(动)	lǐjiě	to understand; to comprehend
11. 懒	(形)	lǎn	lazy
12. 后来	(名)	hòulái	later; afterwards
13. 看法	(名)	kànfǎ	view
14. 幸亏	(副)	xìngkuī	fortunately
15. 铺	(副)	pù	shop; shelter
16. 手表	(名)	shǒubiǎo	wrist watch
17. 喊	(动)	hǎn	to shout; to cry out
18. 一口气	(副)	yìkǒuqì	in one breath; without a break
19. 急	(形)	jí	anxious; impatient
20. 不得了	(形)	bùdéliǎo	(of degree) extremely; exceedingly; (of situations) terrible;

www.aibochinese.com, For more

			horrible; desperately serious
21. 先来后到		xiān lái hòu dào	in the order of arrival; first come first served
22. 稍	(副)	shāo	a little
23. 好容易	(副)	hǎoróngyì	not at all easy (to accomplish sth.)
24. 工具	(名)	gōngjù	tool; instrument
25. 扒	(动)	bā	to take off; to strip off
26. 泡	(动)	pào	to soak; to brew
27. 叹气		tàn qì	to sigh
28. 漏	(动)	lòu	to leak
29. 气	(名)	qì	air
30. 孔	(名)	kǒng	hole
31. 慢腾腾	(形)	màntēngtēng	unhurriedly; with measured slowness
32. 活儿	(名)	huór	work
33. 难道	(副)	nándào	(used to reiterate a rhetorical question)
34. 生气		shēng qì	to get angry
35. 面	(名)	miàn	face
36. 打发	(动)	dǎfa	to dismiss; to send away
37. 腔调	(名)	qiāngdiào	voice; tone
38. 其他	(代)	qítā	other
39. 部件	(名)	bùjiàn	parts
40. 滑	(形)	huá	slippery; smooth
41. 暖	(形)	nuǎn	warm
42. 话语	(名)	huàyǔ	words
43. 偷懒		tōu lǎn	to be lazy
44. 明明	(副)	míngmíng	obviously; plainly; undoubtedly
45. 不仅	(连)	bùjǐn	not only

www.aibochinese.com, For more

46. 做事		zuò shì	to do work; to handle affairs; to work
47. 包含	(动)	bāohán	to contain
48. 般	(助)	bān	like; as
49. 爱护	(动)	àihù	to care

专名 Zhuānmíng **Proper Name**

清华大学	Qīnghuá Dàxué	Tsinghua University

三 注释 Zhùshì Notes

(一) 话说“慢点儿” speaking of “no hurry”

“话说”是“讲述”、“说说”的意思。

话说：talk about, speak about.

(二) 这儿又不是你一个人，总得有个先来后到吧

先来后到：按照来的先后确定次序。

先来后到：in the order of arrival.

(三) 我一看他那慢腾腾的样子 when I saw that sluggish manner of his

“慢腾腾”是形容词“慢”的一种生动表达形式。

“慢腾腾” is a lively expression for “慢”.

类似的有：绿油油、冷清清、红通通、亮晶晶等。

Similar expressions are 绿油油, 冷清清, 红通通, 亮晶晶, etc.

四 词语用法 Usage

(一) 难道 (used to reiterate a rhetorical question)

用在反问句中，加强反问的语气。句末常有“吗”或“不成”。

www.aibochinese.com. For more

“难道” is used in a rhetorical question to give force to the tone. It is often used in concert with the particles “吗” or “不成” at the end of the sentence.

(1) 小姐，你已经读了三遍了，难道我不愿意快点儿吗？

(2) 他是为了你才受伤的，你难道不知道吗？

(3) 她要回国了，难道你没听说吗？

(4) 我帮助她难道错了？

(二) 幸亏 fortunately

也说“幸好”。一般用在主语前。表示由于某种有利条件而侥幸避免不好的后果。

Also “幸好”. It is usually used before subjects to indicate that an undesirable consequence is avoided because of an advantage or a good chance.

(1) 到清华门口时，车子出了毛病。幸亏附近有一家修车铺。

(2) 幸亏我们带了雨伞，不然一定会被淋成“落汤鸡”。

(3) 幸亏司机一下子把车停住了，才没有发生事故。

(4) 今天幸亏遇到你，要不我真不知道该怎么办。

(三) 一口气 in one breath; without a break; at one go; breathlessly

表示不间断地做某事。

It is used to express doing something without a pause.

(1) 我一口气说完，修车的师傅只看了我一眼，连话也没说。

(2) 昨天晚上我一口气就把这本小说看完了。

(3) 听见孩子在楼上哭，我一口气跑上楼来。

(4) 为了今天晚上能看足球比赛，我一口气就把作业做完了。

(四) 不得了 (of degrees) extremely; exceedingly; (of situations) terrible; horrible; desperately serious

表示程度很高。

It is used to indicate an extreme degree.

www.aibochinese.com, For more

(1) 我看了看手表，时间不早了，急得不得了。

(2) 看到天黑了，车还没修好，我急得不得了。

(3) 听说女朋友要来看他，他高兴得不得了。

表示情况很严重，没法收拾。

It can also be used to indicate that a situation is too serious and difficult to cope with.

(4) 不得了了，两辆车撞在一起了。

(5) 骑车上街一定要注意安全，出了事故可不得了。

(五) 又 (used to emphasize negation)

强调否定。

"又" is used to emphasize negation.

(1) 这儿不是你一个人，总得有个先来后到吧。

(2) 我又没告诉你，你是怎么知道的？

(3) 今天又不上课，你起这么早干什么？

(4) 又没下雨，你怎么弄得跟落汤鸡似的。

(六) 好容易 not at all easy (to accomplish sth.)

也说"好不容易"，表示"很不容易"（才做到某件事）。常与"才"连用，用于叙述已经完成的事情。

Also "好不容易". It means "very difficult" (to have had something done). It is usually used in connection with "才" to describe something that is already finished.

(1) 好容易才等到他给那位先生修完车。

(2) 我好容易才找到他家。

(3) 他好不容易才把车修好，没想到刚开了不久又坏了。

(4) 父亲死后，母亲好容易把她们姐妹俩带大，送她们上了大学。

www.aibochinese.com, For more

（七）明明 obviously

表示显然是这样。用“明明”的小句前或后常有反问或表示转折的小句。

There is often a rhetorical question or a clause indicating a turn, before or after the clause with “明明”, e. g.

（1）这哪里有教人偷懒的意思呢？明明是亲人般的嘱咐啊！

（2）她明明不会唱歌，你非让她唱，不是为难她吗？

（3）这明明是玛丽的，你怎么说是我的？

（4）他明明知道这件事，可是却说不知道。

五 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetic Exercises

（1）辨音辨调 Pronunciations and tones

相反	xiāngfǎn	相仿	xiāngfǎng
看法	kànfǎ	抗法	kàngfǎ
幸亏	xìngkuī	行贿	xínghuì
嘱咐	zhǔfù	祝福	zhùfú
包含	bāohán	饱含	bǎohán
笑容	xiàoróng	消融	xiāoróng

（2）朗读 Read out the following poem

题西林壁	Tí Xīlínbì
（宋）苏轼	（Sòng）Sū Shì
横看成岭侧成峰，	Héng kàn chéng lǐng cè chéng fēng,
远近高低各不同。	Yuǎn jìn gāo dī gè bù tóng.
不识庐山真面目，	Bù shí Lú Shān zhēn miàn mù,
只缘身在此山中。	Zhǐ yuán shēn zài cǐ shān zhōng.

www.aibochinese.com, For more

2 词语 Read out the following phrases

慢点儿走	慢点儿吃	慢点儿干	慢点儿说
急急忙忙	仔仔细细	认认真真	明明白白
急得不得了	忙得不得了	累得不得了	好得不得了
跟工作有关系	跟语言有关系	跟他有关系	跟我没有关系

3 选词填空 Choose the words to fill in the blanks

A. 催　到底　相反　幸亏　明明　慢腾腾　负责　关心　着急　滑　嘱咐　关系

(1) 别_____，你的病很快就会好的。

(2) 这件事跟他没有_____。

(3) 她的想法跟你完全_____。

(4) _____遇到了你，不然的话，我连买车票的钱也没有了。

(5) 你_____同意不同意？说话呀。

(6) 我一看他办事_____的样子就着急。

(7) 别_____他了，你越_____他越着急。

(8) _____是你自己错了，为什么就不能说一声“对不起”呢？

(9) 爸爸妈妈总_____我要常给他们打电话。

(10) 老师不但_____我们的学习，还关心我们的身体健康。

(11) 下了一夜雪，路上很_____，开车一定要小心。

(12) 无论做什么工作都要认真_____，不能马马虎虎的。

B.

(1) 这件事跟我一点儿_____都没有，你怎么说是因为我呢？

（有关　关系）

www.aibochinese.com. For more

(2) _____那儿的情况，他已经给我介绍过了。（有关　关系）

(3) 他虽然病了一个月，_____这次考得仍然很好。（反而　但是）

(4) 人家帮了你那么大的忙，你不但不说谢谢人家，_____说出这样的话，真不应该。（反而　但是）

(5) 看到有人来了，我_____喊："来人啊，来人啊，我上不去了，快拉我一把。"（急忙　连忙）

(6) 看见一位抱小孩的上来了，我_____站起来给她让座儿。（急忙　连忙）

4 完成句子 Complete the following sentences

(1) 快到家的时候，汽车坏了，_____。（幸亏）

(2) 你是他的好朋友，这件事_____？（难道）

(3) _____，你为什么说不知道呢？（明明）

(4) 雪不但没停，_____。（反而）

(5) 这个饭馆离车站很远，又是在胡同里，_____。（好容易）

(6) 今天的作业太多了，_____。（好不容易）

(7) 这次事故_____，一定要查清楚。（到底）

(8) 一定不要酒后开车，_____。（不得了）

5 （五）完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：你的腿全好了吗？

B：差不多全好了，_____。（幸亏）

(2) A：他真的回国了吗？

B：_____。（难道）

www.aibochinese.com For more

(3) A：刚来时，中国同学经常问我“去哪儿了？”，我很不理解。

B：我也是，_____。（奇怪）

(4) A：这本书你看完了吗？

B：_____。（好容易）

(5) A：昨天你们找到那个书店了没有？

B：_____。（好不容易）

(6) A：最近忙吗？

B：_____。（不得了）

6 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 它对人类文明有着重大的贡献（gòngxiàn：contribution）

B. 读书、看报离不开纸，写作、画画儿也离不开纸

C. 为了学习科学文化知识，我们必须和“纸”交朋友

D. 总之，纸是重要的文化用品

_____

(2) A. 书是使文化代代相传（dàidài xiāng chuán：pass on from generation to generation）的重要工具

B. 世界上每个民族都有自己的文化

C. 每个民族都希望把自己的文化留给后代

D. 所以，要了解一个民族的历史和文化，就要读书

_____

7 改错句 Correct the sentences

(1) 寒假我回家看妈妈，妈妈比过去更旧了。

_____

www.aibochinese.com, For more

(2) 我的汉语水平越来越提高起来。

(3) 我写我母亲，怎么写也不能把我对她的感情写起来。

(4) 师傅问我的时候，我常常没明白。

(5) 他以前对我特别好，现在不知为什么天天爱发了脾气。

(6) 他做事总是很慢腾腾的，我想这就是他的性格吧，没办法。

8 情景表达 Language and context

A. 下列句子什么时候说？

(1) 请你稍等一会儿。

(2) 我难道不愿意快点儿吗？

(3) 慢点儿来，别着急！

B. 下列情况怎么说？

(1) 你的自行车坏了，要请师傅修修，下边的句子哪个更合适？

A. 师傅，快给我把车修修！

B. 师傅，我的车坏了，快把它给我修好！

C. 师傅，我的车坏了，马上给我修一下吧！

D. 师傅，我的车坏了，能不能给我修修？

(2) 你朋友来看你，他开车要离开的时候，外边下着雪，下边哪句话是不该说的？

A. 下雪了，别开快车，小心出车祸。

B. 下雪了，路滑，开车要小心点儿。

www.aibochinese.com, For more

C. 路滑，小心点儿，别开得太快了。

D. 下雪了，慢点儿开。

9 综合填空 Fill in the blanks

从心里说一声“对不起”

记得我出国前，一位好心的朋友告诉我：“到①_____国外，不要轻易说‘对不起’，要是出了交通事故或遇到什么麻烦事，你先说了‘对不起’的话，就说明你自己先承认了错误，警察一定会罚你。”我牢牢记②_____了她的话。

去年的一天，我起床晚了，可是八点钟有汉语课。③_____不迟到，我加快了骑车的速度。在学校附近的十字路口，行人特别多，骑自行车的也很多，④_____都争先恐后地赶着去上学、上班，路上非常拥挤。由于我骑得太快，⑤_____撞到前面一辆自行车上。骑车人被我撞倒了。我也从自行车上重重地摔了下来，疼⑥_____爬不起来了。说实在的，是我撞倒了他，可是，他不仅不计较（jìjiào：haggle over），⑦_____立即爬起来扶我，并且连连说了两声“对不起！”可是我呢，是不想说还是不敢说？总之，我撞倒了别人，⑧_____没有说一声“对不起”，反而让别人对我说“对不起”。

他把我扶起来后，问我要不要去医院看看。我对他说：“你要去上班吗？你快走吧，我没事，休息一下就好了。”但是他不放心，就在一边陪着我，见我能推着自行车走了，他⑨_____放心地跟我分手了。虽然这天我迟到了半个多小时，但是我却非常高兴。我偶然遇到的这个人，让我想了很多很多。他的心是那么善良，又是那样宽广。⑩_____想起这件事时，我就会从心里说一声：“对不起。”

www.aibochinese.com, For more

Lesson 17

第十七课 再试一次

一 课文 Kèwén Text



大学毕业前，我一心一意想考研究生，可是却没有考上。在学习上一向自信的我，经历了这次沉重的打击，对自己再也不敢有太多的自信了。

那一段时间，我心情很不好，经常把自己关在屋子里，什么人也不想见，什么话也不愿说。

一天，我去学校领毕业证书时，看见校门旁边贴着一张招聘广告。走近一看，是市内一所中学要招一名英语教师。条件是大学毕业以上的学历，英语成绩好，口语好。

我突然想去试试。大学四年，我的英语成绩一直很好。更何况，大学毕业了，该找一份工作了。于是我就去报了名。

那时离试讲的日子已经不远了。回家后我便忙着写教案，跟着录音机练口语。到试讲的前一天，我对自己已经有了几分信心。

第二天，校长把我带到教室门口。他对我说："对你，我们是比较满意的，这是最后一关了。记住，要沉着。"

我望了一眼教室，里面坐满了比我只小几岁的学生，见来了新老师，都停下正在做的事，一下子把目光集中到我身上。

www.aibochinese.com, For more

我的心直跳。

我不是个大方的女孩儿，但为这次试讲，我确实已经做了充分的准备。我以为有了准备，就不会太紧张。

走上讲台，我感到自己在出汗。坐在第一排的女班长一声“起立”，让我几乎一下子忘了开场白。

人对自己演惯了的角色，如果有一天突然发生转变，总会或多或少有点儿不适应。

我慌忙叫他们坐下。这时我听见几个男孩子的笑声。一刹那间，昨天背得很熟的教案一下子全忘了。

好几十秒钟，我仍然找不到话说，试着讲了几句，连自己都不知道讲的是什么。

我知道这下完了，心中已开始打退堂鼓：与其在讲台上出洋相，还不如趁早给自己找个台阶下去。

“同学们，我很想教你们，可我太糟糕，我不能耽误了你们……”说完这句话，我抱歉地望了一眼坐在后排正为我担心的校长，想快快地逃出去。

“老师，您等等！”

坐在第一排的女班长把我叫住。



“老师，再试一次，好吗？”

“我……我不行。”

“试一试，老师。您能行的，再来一次，好吗？”

后面几个女孩子也说：“老师，您再来一次吧！”

这时，教室里很安静，后排那几个笑我的男孩子也坐好了。校长也笑着向我点点头。

www.aihochinese.com. For more

四十多个纯洁可爱的学生，四十多颗天真的心，四十多双真诚的眼睛，在这个时候，好像一股暖流温暖着我，鼓励着我。突然间，我觉得有好多好多的话要对他们说，有好多好多的故事要讲给他们听。我想我不能离开那个讲台，否则，我也许再也找不着这么理想的机会了。

我在讲桌前站定，接下来的课，我讲得非常好。

面对求知若渴而又真诚善良的学生，并没有什么可怕的呀！

后来，那个女班长成了我最得意的学生和最好的朋友。她对我说："老师，当初我为竞选班长曾三次登台，第一次一句话都没敢说，第二次脸红心跳，第三次我得到了最热烈的掌声。每次失败后我都要鼓励自己'再来一次'。"

有些很简单很朴实的话却能让人一生受益。特别是刚刚走向社会时，我们更需要试一次，再试一次。

（根据黄秀梅的文章改写）

回答课文问题 Answer the questions according to the text

(1) "我"为什么一段时间不想见任何人？
(2) "我"为什么想去中学当英语老师？
(3) 走上讲台以后，"我"为什么想打退堂鼓？
(4) 谁鼓励"我"再试一次？结果怎样？
(5) 说出让你感到一生受益的一句话。
(6) 用班长的话讲述这个故事。

二 生词 Shēngcí New Words



1. 一心一意 yì xīn yí yì whole-heartedly
2. 一向 （副） yíxiàng (indicating a period from the past to the present) al-

www.aibochinese.com, For more

			ways; consistently
3. 沉重	(形)	chénzhòng	heavy
4. 打击	(动)	dǎjī	to attack; to blow
5. 领	(动)	lǐng	to take; to receive; to get
6. 证书	(名)	zhèngshū	certificate; diploma
7. 招聘	(动)	zhāopìn	to advertise for (a vacancy)
8. 广告	(名)	guǎnggào	advertisement
9. 市	(名)	shì	city
10. 招	(动)	zhāo	to recruit; to enlist; to enroll
11. 以上	(名)	yǐshàng	more than; over; above; indicating the position, order, number, etc. is above a given point
12. 学历	(名)	xuélì	record of formal schooling; record of education
13. 何况	(连)	hékuàng	let alone
14. 试讲	(动)	shìjiǎng	to give trial of teaching
15. 教案	(名)	jiào'àn	teaching plan
16. 录音机	(名)	lùyīnjī	tape recorder
17. 关	(名)	guān	barrier; a critical juncture
18. 目光	(名)	mùguāng	sight; view; vision
19. 集中	(动)	jízhōng	to concentrate
20. 确实	(副、形)	quèshí	truly; really; indeed; for sure; true
21. 充分	(形)	chōngfèn	sufficient
22. 紧张	(形)	jǐnzhāng	nervous
23. 讲台	(名)	jiǎngtái	platform; rostrum
24. 班长	(名)	bānzhǎng	class monitor

www.aibochinese.com, For more

25. 起立	(动)	qǐlì	to stand up
26. 开场白	(名)	kāichǎngbái	opening remarks
27. 惯	(动)	guàn	to be used to; to be in the habit of
28. 角色	(名)	juésè	role
29. 转变	(动)	zhuǎnbiàn	to change; to transform
30. 或多或少		huò duō huò shǎo	more or less
31. 慌忙	(形)	huāngmáng	hurried
32. 一刹那间	(名)	yíchànàjiān	in an instant; in a flash
33. 秒	(名)	miǎo	second (= 1/60 of a minute)
34. 打退堂鼓		dǎ tuìtánggǔ	to back up; to give sth. up midway
35. 与其	(连)	yǔqí	rather than; better than
36. 出洋相		chū yángxiàng	to make a spectacle of oneself
37. 不如	(动)	bùrú	not equal to; not as good as
38. 趁早	(副、动)	chènzǎo	as soon as possible; before it is too late; to seize a chance or take action ahead of time
39. 台阶	(名)	táijiē	steps
40. 耽误	(动)	dānwu	to hold up; to spoil through delay
41. 抱歉	(形)	bàoqiàn	sorry; regretful
42. 逃	(动)	táo	to escape; to flee
43. 点头		diǎn tóu	to nod one's head
44. 纯洁	(形)	chúnjié	pure; unselfish
45. 可爱	(形)	kě'ài	lovable; lovely; likable
46. 天真	(形)	tiānzhēn	innocent

www.aibochinese.com, For more

47. 真诚	(形)	zhēnchéng	sincere
48. 股	(量)	gǔ	(classifier for gas, smell, strength, etc.)
49. 暖流	(名)	nuǎnliú	warm stream
50. 否则	(连)	fǒuzé	otherwise; if not; or else
51. 站定	(动)	zhàndìng	to stand still
52. 面对	(动)	miànduì	to face; to confront
53. 求知若渴		qiú zhī ruò kě	to have thirst for knowledge
54. 可怕	(形)	kěpà	terrible; terrifying
55. 竞选	(动)	jìngxuǎn	to run for; to enter into an election
56. 登台		dēng tái	to mount a platform
57. 脸红		liǎn hóng	to blush (with shame or embarrassment)
58. 心跳		xīn tiào	(heart) to beat rapidly because of violent exercises, emotional excitement, fear, etc.
59. 热烈	(形)	rèliè	warm
60. 掌声	(名)	zhǎngshēng	applause
61. 朴实	(形)	pǔshí	honest; humble
62. 一生	(名)	yìshēng	all one's life; throughout one's life
63. 受益		shòu yì	to benefit

三 注释 Zhùshì Notes

(一) 我知道这下完了，心中已开始打退堂鼓

I knew I was done for, and was beginning to consider whether I should give up.

www.aibochinese.com, For more

完了：失败了，没希望了。

完了：failed; hopeless; finished.

打退堂鼓：比喻做事中途退缩。

打退堂鼓：an allegory for withdrawal or giving up in the middle of doing something.

（二）与其在讲台上出洋相，还不如趁早给自己找个台阶下去。

I'd better find an excuse to step down quickly rather than make a fool of myself on the rostrum.

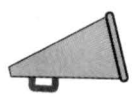
出洋相：出丑，闹笑话。

出洋相：make a laughing stock of oneself; be held up for mockery (in front of a crowd); make a fool of oneself.

台阶：避免受尴尬的途径或机会。

台阶：a way or a chance to avoid an embarrassment.

四 词语用法 Usage



（一）一向 (indicating a period from the past to the present) always; consistently

从过去到现在。作状语。

"一向" means from the past to the present. It functions as an adverbial.

(1) 在学习上一向自信的我，经历了这次沉重的打击，对自己再也不敢有太多的自信了。

(2) 他一向是个认真学习的好学生。

(3) 爸爸一向身体不错，不知道怎么突然病了。

(4) 她一向喜欢体育运动。

（二）何况 (used in rhetorical questions) let alone

用反问语气表示比较起来更进一层。有"更不用说……"的意思。用在后一个分句前。

www.aibochinese.com. For more

“何况” means “not to mention” and is used at the beginning of the second clause.

(1) 大学四年，我的英语成绩一直不错。更何况，大学毕业了，该找份工作了。

(2) 学习母语也不是一件容易的事，何况学习外语。

(3) 很多中国人都听不懂广东话，更何况我们是外国留学生了。

(4) 平时这里就很热闹，更何况是星期天了。

(三) 一下子 all of a sudden

表示动作发生或完成得迅速，也表示现象出现得突然。作状语，修饰动词、形容词。

“一下子” indicates that an act takes place or finishes very quickly, or a phenomenon emerges suddenly. It is used as an adverbial to modify verbs and adjectives.

(1) 同学们见来了新老师，都停下正在做的事，一下子把目光集中到我身上。

(1) 以前他学习不太好，这次一下子考了个全班第一。

(2) 老师一讲，我一下子明白了。

(3) 过了五一，天气一下子热起来了。

(四) 或……或…… ...or...

表示在连接的两个成分中选择一个。如：或多或少、或大或小、或快或慢、或前或后。

This construction means “to a relative degree” or “more or less”. It is used to show the two possibilities, e.g. 或多或少，或大或小，或快或慢，或前或后.

(1) 人对自己演惯了的角色，如果有一天突然发生转变，总会或多或少有点儿不适应。

(2) 刚到一个新地方，或多或少会有点儿不习惯。

(3) 外国人说汉语或多或少都有点儿洋腔洋调。

www.aibechinese.com, For more

(4) 几乎每天都有交通事故发生，或大或小。

(五) 与其……，不如…… rather than...

表示比较以后不选择前者而选择后者。

This pattern means that compared with the first choice, the latter is more preferable, e. g.

(1) 与其在讲台上出洋相，还不如趁早给自己找个台阶下去。

(2) 与其在这儿等，不如我们去找她一下。

(3) 与其买不好的便宜东西，不如多花点儿钱买好的。

(4) 做任何事情，开始的时候，与其想得容易些，不如想得困难些。

(六) 否则 otherwise; if not; or else

如果不是这样（指前一个分句所说的）。连接后一个小句。

"否则" means "if it were not the case (as what is stated in the first clause)". It is used to connect the second clause.

(1) 我想我不能离开那个讲台，否则，我也许再也找不着这么理想的机会了。

(2) 她一定有重要的事，否则不会这么晚来找你。

(3) 她肯定不在，否则屋子里不会不开灯。

(4) 你得努力学习了，否则毕不了业。

五 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetic Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

鼓励	gǔlì	孤立	gūlì
打击	dǎjī	大计	dàjì
适应	shìyìng	失迎	shīyíng

www.aibochinese.com, For more

纯洁	chúnjié	春节	Chūn Jié
理想	lǐxiǎng	离乡	líxiāng
竞选	jìngxuǎn	精选	jīngxuǎn

(2) 朗读 Read out the following idioms

万事开头难。 Wàn shì kāitóu nán.

千里之行，始于足下。 Qiān lǐ zhī xíng, shǐ yú zú xià.

尽信书不如无书。 Jìn xìn shū bùrú wú shū.

2 词语 Read out the following phrases

看了一眼	吃了一口	听了一耳朵
或多或少	或大或小	或好或坏
再试一次	再来一次	再考一次
一向很自信	一向很努力	一向很热情
经历沉重打击	经历生死考验	经历很多事情
什么话也不想说	什么事也不想做	什么东西也不想吃
屋里坐满了人	墙上挂满了画	树上结满了苹果

3 选词填空 Choose the words to fill in the blanks

A. 何况 关 打退堂鼓 充分 一生 背 热烈 以上 否则 学历

(1) 现代社会如果没有较高的_____，很难找到理想的工作。

(2) 研究生毕业想找到理想的工作都很难，更_____大学生。

(3) 要组织一个去欧洲的旅游团，最少要五十人_____才能成行。

(4) 对于学习外语的学生来说，首先要过语音_____。

(5) 这次考试因为我准备得比较_____，所以一点儿也不紧张。

www.aibochinese.com, For more

(6) 常用的句子最好要_____下来。

(7) 无论遇到什么困难我都不会_____的。

(8) 多亏你的鼓励和帮助，_____我不会有今天这样的成绩。

(9) 她唱完以后，大家_____鼓掌，欢迎她再唱一个。

(10) 从小养成一个好的习惯会_____受益。

B.

(1) 他_____不喝酒。（一向　从来）

(2) 他对朋友_____很真诚。（一向　从来）

(3) 这次考试他_____做了充分的准备。（确实　实在）

(4) 他这个人很_____，不会说假话的。（确实　实在）

(5) 参加这么大的考试，她显得有点儿_____。（急忙　慌忙　紧张）

(6) 放下电话，我_____去车站接他。（急忙　慌忙　紧张）

(7) 你不要_____孩子什么都不懂，现在的小孩可聪明了。（认为　以为）

(8) 大家都_____这样做比较好。（认为　以为）

4 完成句子 Complete the following sentences

(1) 大学毕业前，我开始找工作，第一次面试失败以后，_____。（再也）

(2) 学习什么都要努力才能学好，_____。（何况）

(3) 中国人学习汉语也要学很多年，_____。（何况）

(4) 在一个地方呆久了，习惯了，如果有一天突然要离开，_____。（或多或少）

(5) 老师让我回答问题时，我正在想别的事，当时很紧张，想了半天，也不知道说什么，试着说了几句，_____

www.aibochinese.com, For more

_____。（连……也……）

(6) 那儿离这儿不太远，与其等车等半天，_____

_____。（不如）

(7) 他干什么都慢腾腾的，与其让他帮我，_____

_____。（不如）

(8) 我想我不能离开他，_____。（否则）

5 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：你不是要洗澡吗？不过水已经不太热了。

B：没关系，我常洗冷水澡，_____。（何况）

(2) A：老师一让我回答问题，我就有点儿紧张。

B：我也是，当着那么多同学的面，_____。

（或多或少）

(3) A：你参加 HSK 考试吗？

B：我必须参加，而且还得过关，_____。（否则）

(4) A：我想回国工作两年，然后再来继续学习。

B：与其那样，_____。（不如）

(5) A：我买这个，这个便宜。

B：与其买一个不好的便宜相机，_____。（不如）

(6) A：我很喜欢他的性格。

B：我也是，_____。（一向）

6 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 一个朋友来安慰我，无论她说什么，我都听不进去

B. 那年，我失恋了，心情坏极了

www.aibochinese.com For more

C. 从此，我才知道，什么是真正的朋友和友谊

D. 后来我才知道，那天她劝我时，她也正经历着失恋的痛苦

_____

(2) A.《走回女儿国》讲述了一个女歌手一生不平凡的经历

B. 本书最近已由中国青年出版社出版

C. 书中还有32页精美的彩色照片

D. 同时对女儿国的文化、民俗等进行了较深入的介绍

_____

7 改错句 Correct the sentences

(1) 看见飞机掉了，死了很多人，他们都沉重地低下头。

_____

(2) 我不能回国去看你，希望你的病趁早好。

_____

(3) 与其什么也不说，不如用汉语说话错被老师改。

_____

(4) 没有给你打电话，我很抱歉你。

_____

(5) 老师的话很鼓励我。

_____

(6) 不管任何困难，我都要学下去。

_____

www.aibochinese.com, For more

8 情景表达 Language and context

A. 下列这些句子可能在什么情况下说?

(1) 经历了这次沉重的打击后，对自己再也不敢有太多的自信了。

(2) 我的心直跳。

(3) 我也出过一次洋相。

B. 下列情况怎么说?

(1) 有一次，在课堂上，老师问了你一个问题，你不会，随便说了几句，老师就让你坐下了，因为你答得不对。怎么说?(连自己都不知道说的是什么。)

(2) 老师知道你因为没答对而感到很不好意思，就说："没关系！学习汉语就要敢说，不怕说错，就怕不说，世界上最可原谅的就是说外语说错了。"听了老师的话，你有什么感觉?怎么说?(像一股暖流一样)

(3) 学习遇到了困难，又特别想家，几次都想不学了。(打退堂鼓)

9 综合填空 Fill in the blanks

两位刘老师

老刘老师是我的初中老师，小刘老师是我儿子的初中老师，两个人没有任何关系。小刘老师肯定地对我说，你儿子考高中毫无希望。可是老刘老师却指导我儿子进入了重点高中，后来又考①_____了名牌大学。

事情得从一堂地理课说②_____。

一次上地理课，儿子进教室时顺手把讲桌上的地球仪转③_____

www.aibochinese.com For more

____一下，小刘老师很生气，批评了儿子，还把我叫到学校。我见了小刘老师，他对我说，你儿子特别爱动，没有他不动的东西。这我相信，我们家的闹钟、收音机和照相机，他常拆了装，装了拆，搞得我很生气。小刘老师要我好好管教管教他，我④_____小刘老师保证一定好好管教他。

告别了小刘老师，我想起了我的老刘老师。

一次我和一位同学在黑板上听写生词，老刘老师念了二十个，我有一半写不⑤_____，回到座位后低下头等待挨批评。⑥_____老刘老师竟然表扬了我，说我虽然不会写，但决不看旁边同学的，不会就是不会，很诚实。老刘老师还说，我的学生不但要学习好，更重要的是还要人品好，⑦_____将来才对社会有用。

我从小刘老师那里回到家时，儿子非常紧张，看也不敢看我。我拍了拍他的肩膀说，好小子，没想到，是你让“地球”转起来了。那还有什么事情能难倒你呢？好好干，儿子，干出个样子给他们看看。

儿子听了以后点点头说，爸爸你放心吧。妻子却对我说，你就这么管教孩子？我笑笑说，看看效果再说吧。没想到儿子还真出息了。其实，儿子根本没有见过老刘老师。因为还没有儿子的时候，老刘老师就已经去世了。那我怎么说是老刘老师指导他上了高中，升上大学的呢？你读了我的文章不⑧_____明白了吗？

www.aibochinese.com, For more

Lesson 18

第十八课　一盒蛋糕

一 课文 Kèwén Text

说起来，已经是好几年前的事了。

那一年，我在大学读书。一天傍晚，我刚要锁上宿舍的门出去，姐姐急忙跑来，递给我一盒生日蛋糕。她说本来想给我搞个生日晚会，但刚接到通知，晚上要出差，没时间搞了。我因为也有急事要出去，就顺手把那盒蛋糕放在靠门口的桌子上了，那是刘西西的桌子。



www.aibochinese.com For more

晚自习后，我回到宿舍，屋子里特别热闹。八九个女孩子围着刘西西，个个手中拿着一块蛋糕，高高兴兴地吃着。我忽然想起姐姐送来的蛋糕，可我还来不及弄清这是怎么回事，刘西西就拉着我的手兴奋地对我说："我真高兴！竟然有人知道我今天过生日，特意给我送来一盒蛋糕。蛋糕上面还有漂亮的花和字，可惜你回来晚了，没看见……"我一下子傻眼了。刘西西把一块蛋糕递到我手里："她们都说不知道是谁送的蛋糕，你是最后一个离开宿舍的，我猜你一定看见了，告诉我，那个人是男的还是女的？"这时候有人开玩笑地说："一定是女的。咱们西西长得这么丑，哪里会有男孩子喜欢嘛！"西西脸上显出一点失望。她摇着我的肩："你快说嘛！你快说嘛！"那一刻，我几乎要大声喊出来，这蛋糕是我姐姐送给我的！可是，看到那一张张兴高采烈的脸和西西充满期待的目光，我不忍让大家扫兴，更不忍让西西出丑。于是，我只好将错就错地说了一个谎："是一个很帅的男孩！""好啊！"随着西西的欢呼，大伙儿一齐鼓掌。有人说了一句："一定是哪个人偷偷地喜欢上你了！"西西笑了。

半夜，西西推醒我，悄悄地问我："那个男孩是不是我们年级的？"我摇摇头。她又问："是不是我们学校的？"我只好解释："天太黑，我看不清那人的脸。"

以后的几个星期，宿舍里周末的中心话题都是关于送蛋糕给西西的那个男孩，虽然谈不出什么结果，却为我们找到了一个有趣的话题。

渐渐地，我们都忘了这件事。只是偶然有人向西西问上一句"那个神秘的男孩有没有消息？"而西西总是摇头，还故意加上一声叹息。

毕业前的一天，西西一个人靠着窗口坐着，手里拿着一条粉色的绸带，也许除了西西之外，只有我还记得这绸带正是我生日蛋糕盒上的那一条。看到她那副样子，我很想把真相告诉她，好让她死了那份心，可总也开不了口。

www.aibochinese.com, For more

后来，西西要跟随家人到国外去了。我下定决心要把真相告诉她。可是，当我看见她系在头上的那条粉色绸带时，我的心立即又软了下来。她所表露的那份少女特有的期待，让我深深地感动。我终于什么都没有说，继续将错就错，让她带着这场甜蜜的梦上了飞机，飞向不可预知的未来……

六年后的一天，西西已是两个孩子的母亲了。丈夫是一位美籍华人。当然，她后来终于知道了那个所谓男孩送蛋糕的事只是一场美丽的误会。但她并没有责怪我。相反，她感谢我给了她一段美丽的回忆。她还说，当她女儿十八岁时，她会把这段往事当做一个美丽的笑话讲给女儿听……

原来，并不是所有的错误都会留下遗憾，有时候将错就错，也能错出一段美丽的故事来。

（根据黄文婷的文章改写）

回答课文问题 Answer the questions according to the text

（1）这盒蛋糕是谁送给谁的？
（2）刘西西为什么把蛋糕分给大家吃了？
（3）“我”为什么说谎？
（4）后来“我”说出真相没有？为什么？
（5）这场误会的结果怎样？
（6）生活中，有时候要把真相告诉别人时可能会让别人感到尴尬，为了不让这种不愉快的情况出现，你会怎么做？
（7）讲一个你在生活中和朋友发生“误会”的小故事。

二 生词 Shēngcí New Words



1. 傍晚	（名）	bàngwǎn	evening
2. 锁	（名、动）	suǒ	lock；to lock

www.aibochinese.com, For more

3. 递	(动)	dì	to hand over
4. 本来	(副、形)	běnlái	originally; original
5. 出差		chū chāi	to go on a business trip
6. 顺手	(副)	shùnshǒu	conveniently
7. 刚好	(副)	gānghǎo	just; exactly
8. 自习	(动)	zìxí	private study
9. 块	(量)	kuài	(classifier for sth. shaped like chunks or limps)
10. 来不及		lái bu jí	there is not enough time (to do sth.)
11. 特意	(副)	tèyì	specially
12. 可惜	(副、形)	kěxī	what a pity; it's too bad
13. 傻眼		shǎ yǎn	to get a nasty shock; to be flabbergasted
14. 丑	(形)	chǒu	ugly
15. 显出	(动)	xiǎnchū	to show; to display
16. 失望	(形)	shīwàng	disappointed
17. 肩	(名)	jiān	shoulder
18. 兴高采烈		xìng gāo cǎi liè	excitedly
19. 期待	(动)	qīdài	to expect
20. 不忍	(副)	bùrěn	cannot bear to
21. 扫兴	(动、形)	sǎoxìng	to disappoint; disappointed
22. 出丑	(动)	chū chǒu	to be disgraced; to lose face
23. 将错就错		jiāng cuò jiù cuò	to leave a mistake uncorrected and make the best of it
24. 说谎		shuō huǎng	to tell a lie; to lie
25. 随着	(介)	suízhe	along with; following
26. 欢呼	(动)	huānhū	to hail; to cheer
27. 鼓掌		gǔ zhǎng	to clap one's hands; to

www.aibochinese.com, For more

28. 摇头		yáo tóu	to shake one's head
摇	(动)	yáo	to shake
29. 半夜	(名)	bànyè	midnight
30. 醒	(动)	xǐng	to wake
31. 悄悄	(副)	qiāoqiāo	quietly; on the quiet
32. 关于	(介)	guānyú	about
33. 渐渐	(副)	jiànjiàn	gradually; by degrees; little by little
34. 神秘	(形)	shénmì	mysterious; mystical
35. 消息	(名)	xiāoxi	news
36. 叹息	(动)	tànxī	to sigh
37. 粉色	(名)	fěnsè	pink
38. 绸带	(名)	chóudài	silk band
39. 记得	(动)	jìde	to remember; not to forget
40. 真相	(名)	zhēnxiàng	real situation; facts; truth
41. 好	(助动)	hǎo	in order to; so that
42. 死心		sǐ xīn	to give up a notion for good
43. 份	(量)	fèn	(classifier)
44. 开口		kāi kǒu	to start to talk
45. 跟随	(动)	gēnsuí	to follow
46. 软	(形)	ruǎn	soft; soft-hearted; easy to change one's mind
47. 所	(助)	suǒ	(used before a verb in a subject-predicate structure to make it passive)
48. 少女	(名)	shàonǚ	young girl
49. 表露	(动)	biǎolù	to show; to exhibit
50. 特有	(动)	tèyǒu	characteristic

www.aibochinese.com, For more

51. 深深	(副)	shēnshēn	deeply; keenly; profoundly
52. 甜蜜	(形)	tiánmì	sweet; happy; comfortable
53. 预知	(动)	yùzhī	to foreknow; to predict; to foresee
54. 未来	(名)	wèilái	future
55. 籍	(尾)	jí	having the citizenship of
56. 华人	(名)	Huárén	Chinese
57. 所谓	(形)	suǒwèi	so-called; so-named
58. 责怪	(动)	zéguài	to blame
59. 笑话	(名)	xiàohua	joke
60. 所有	(形)	suǒyǒu	all
61. 错误	(形)	cuòwù	wrong; mistake; error

专名 Zhuānmíng **Proper Name**

刘西西	Liú Xīxī	Liu Xixi, name of Chinese

三 注释 Zhùshì Notes



(一) 我一下子傻眼了 I was totally dumbfounded.

傻眼：因出现某种意外情况而目瞪口呆，不知怎么办。

傻眼：stunned by an unexpected occurrence, at a loss what to do.

(二) 我只好将错就错地说了一回谎

I couldn't but followed their mistake and told a lie.

将错就错：事情既然错了，就顺着错的做下去。

将错就错：leave a mistake uncorrected and make best of it.

(三) ……可总也开不了口

... but never open my mouth (to tell the truth)

www.aibochinese.com, For more

开不了口：因某种原因不好意思开口说。

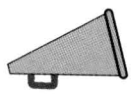
开不了口：unwilling to speak out, mention or tell the truth because of some reasons.

（四）丈夫是一位美籍华人 Her husband was a Chinese American

美籍华人：入了美国国籍的中国人。

美籍华人：a Chinese who is naturalized in the United States and has become an American citizen.

四 词语用法 Usage



（一）本来 originally; original

A. 原先、先前。作状语。可用在主语前。

“本来” means “at first”, or “before”. It is used as an adverbial and may be placed before the subject.

（1）姐姐说，本来想给我搞个生日晚会，但刚接到通知，晚上要出差，没时间搞了。

（2）我本来就打算学汉语，所以中学毕业后考了大学的中文系。

（3）本来我们俩谁也不认识谁，来这儿以后才认识的。

B. 表示按道理应该是这样。

It also means that sometimes should be so according to common sense.

（4）在公共场所本来就不应该抽烟，难道还用我说吗？

（5）今天是星期一，本来就应该上课。

（6）本来嘛，学习外语，谁能不出错呢？

（二）渐渐 gradually; by and by; little by little

表示程度或数量随时间慢慢地增加或减少。用于书面。

A. 渐渐（地）+V。动词后不能带“着”、“过”。

“渐渐” means “developing by degree” or “not sudden”. It is used in written

language. www.aibochinese.com, For more

In "渐渐（地）+ verb", the verb cannot be followed by "着" or "过".

(1) 渐渐地，我们都忘了这件事。

(2) 一个月后，我对这儿的生活渐渐习惯了。

B. 渐渐（地）+形。形容词后常带"了"、"起来"、"下去"等。

In "渐渐（地）+ adjective", the adjective is often followed by "了", "起来", "下去", etc.

(3) 这里的天气渐渐暖和起来了。

(4) 妈妈的身体渐渐好了。

（三）来不及 there is not enough time for/to do sth. ; it's too late to do sth.

因时间短，无法做到或赶上。肯定形式是："来得及"。

"来不及" means that it is impossible to do sth. because of the limitedness of time. Its affirmative form is "来得及".

(1) 我忽然想起姐姐送来的蛋糕，可我还来不及弄清这是怎么回事，刘西西就拉着我的手兴奋地对我说："我真高兴！……"

(2) 银行已经下班了，现在去来不及了。

(3) 别跑了，车已经开了，来不及了，再等一辆吧。

(4) 每天早上我起得都比较晚，来不及吃早饭。

（四）特意 specially

(1) 竟然有人知道我今天生日，特意给我送来一盒蛋糕。

(2) 今天是我的生日，妈妈特意给我做了几个我爱吃的菜。

(3) 这是我特意为你买的生日礼物。

(4) 我来北京旅行，今天特意来看看你。

（五）可惜 it is a pity; unfortunately

A. （形）值得惋惜。作谓语。主语常是动词或小句。

As an adjective, "可惜" is used as the predicate in a sentence and its subject is

www.aibochinese.com, For more
usually a verb or a clause.

(1) 你已经学了一年，停下来不学太可惜了。

(2) 这个电影你没看，简直太可惜了。

B. (副) 值得惋惜。用在主语前。

As an adverb, "可惜" is used before subjects.

(3) 蛋糕上面还有漂亮的花和字，可惜你回来晚了没看见。

(4) 可惜我去晚了，没见到他。

(5) 我也有这样一个包，可惜叫我妹妹弄丢了。

(六) 不忍 cannot bear to

心里忍受不了，不愿意 unwilling to

(1) 我不忍让大家扫兴，更不忍让西西出丑。

(2) 看她睡得正香，我真不忍叫醒她。

(3) 这样的镜头太不好了，让人不忍看下去。

(4) 他那么忙，我不忍再麻烦他。

(七) 关于 about, on

(1) 以后的几个星期，宿舍里周末的中心话题都是关于送蛋糕给西西的那个男孩。

(2) 李博士最近写了很多关于环境保护的文章。

(3) 关于这件事我们还没有最后决定。

(4) 关于你延长一年的申请，学校已经同意了。

(八) 好 for the purpose of; in order to; so that

可以、以便。用于后一小句，表示前一小句中动作的目的。

"好" is used in the second clause of a sentence to indicate the purpose of the verb in the first clause.

(1) 看到她那副样子，我很想把真相告诉她，好让她死了那份心。

www.aibochinese.com, For more

(2) 带上把雨伞吧，下雨好用。

(3) 请你把电话号码留下来，有事儿我好通知你。

(4) 派两个人一起去吧，有问题好互相商量。

(九) 所谓 so-called; so-named

所说的 what has been mentioned

(1) 当然，她后来终于知道了那个所谓男孩送蛋糕的事只是一场美丽的误会。

(2) 所谓“美籍华人”就是入了美国国籍的中国人。

(3) “桂林山水甲天下”的所谓“天下”实际上是指中国。

(4) 所谓“一国两制”，意思是一个国家两种社会制度。

(十) 所有 all; own; possess

全部，一切。用来作定语修饰名词，可以带“的”，也可以不带“的”。

(1) 原来，并不是所有的错误都会留下遗憾，有时候将错就错，也能错出一段美丽的故事来。

(2) 所有的问题都解决了，你放心吧。

(3) 这次活动我们班所有的同学都参加了。

比较：“一切”和“所有”

Compare：“所有” and “一切”

“所有”是形容词，而“一切”是代词。“所有”修饰名词可带“的”，也可不带。“一切”可直接修饰名词，不能带“的”。

“所有” is an adjective. When modifying a noun, it may or may not be followed by “的”. “一切” is a pronoun. It can modify a noun without “的”.

可以说：所有（的）问题。一切问题。

不能说：＊一切的问题。

(4) 冰箱里所有的菜都吃完了。

不说：＊冰箱里一切的菜都吃完了。

www.aibochinese.com, For more

“一切”指包含在某个类别中的每个事物，“所有”指包含在某个范围之内的每个事物。

Whereas “一切” refers to everything belonging to a certain category, “所有” implies that everything within a certain scope is included.

(5) 一切事物都是在矛盾中前进和发展的。

不能说：＊一切留学生都检查了身体。

可以说：所有留学生都检查了身体。

(6) 离婚后，孩子成了他生活中的一切。

不能说：＊离婚后，孩子成了他生活中的所有。

五 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetic Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

自习	zìxí	仔细	zǐxì
关于	guānyú	惯于	guànyú
真相	zhēnxiàng	真香	zhēn xiāng
消息	xiāoxi	小溪	xiǎoxī
不可	bù kě	不喝	bù hē
可惜	kěxī	可喜	kěxǐ

(2) 朗读 Read out the following idioms

将错就错	jiāng cuò jiù cuò
心胸开阔	xīn xiōng kāi kuò
成人之美	chéng rén zhī měi
心平气和	xīn píng qì hé

2 词语 Read out the following phrases

看不清	说不清	数不清
开不了口	说不出口	讲不出口

www.aibochinese.com For more

特有的期待	特意地安排	特别的关系
美丽的误会	美丽的回忆	美丽的谎言
这段往事	这段旧事	那段旧情
留下遗憾	留下印象	留下影响

3 选词填空 Choose the words to fill in the blanks

A. 不忍　梦　锁　可惜　悄悄　来不及　兴奋　本来　责怪　特意　期待　未来

(1) 你出去的时候要把这两个门都_____上。

(2) 他_____学的是教育，后来才改学法律的。

(3) 现在去恐怕_____了，明天再说吧。

(4) 收下吧，这是他_____为你买的。

(5) 我晚上一和朋友聊天，就_____得睡不着觉。

(6) 上次开同学会，大家都玩得很高兴，_____你有事没来。

(7) 决定了结婚的日子，她就开始做准备，_____着那一天的到来。

(8) 我真_____把这个消息告诉他，他知道以后一定会很失望。

(9) 这不是她的错，不能_____她。

(10) 看见她还在睡，我就_____地离开了。

(11) _____虽然不可预知，但是完全可以按照自己的理想去努力。

(12) 我昨天做了个好_____，梦见我的男朋友也来北京了。

B.

(1) 这件事_____容易，但要真_____，就不那么容易了。(说起来　做起来)

(2) 我忽然_____明天是她的生日，应该买一件什么礼物送给

www.aibochinese.com, For more

她。 （想出　想起）

(3) 你现在才想起来，怎么_____呢？ （来不及　来得及）

(4) 这件事已经过去这么多年了，你_____还记得这么清楚。（竟然　既然　偶然　当然）

(5) _____你回来晚了，没看见她。 （遗憾　可惜）

(6) 她是学外语的，可是从没有出过国，简直太_____了。（遗憾　可惜）

(7) 下着大雨，离得又远，我真的_____她长得是什么样子。（看不见　看不清　看不到）

(8) 我这儿有很多_____中医和中药的书。 （关于　对于）

(9) 到了四月底，_____的树差不多都绿了。 （所有　一切）

(10) 我把我知道的_____都告诉他了。 （所有　一切）

4 完成句子 Complete the following sentences

(1) 一天早晨，我刚要锁上宿舍的门去教室上课，_____。（就）

(2) 我本来要参加你的生日宴会，_____。（但）

(3) 他看她已经睡着了，_____。（悄悄）

(4) 看到她，我真想告诉她，_____。（说不出口）

(5) 你还是带上这个手机吧，_____。（好）

(6) 我本来想责怪她，_____。（软下来）

(7) _____，我没有告诉任何人。（除了……以外）

(8) _____，我渐渐觉得我已经不愿离开这儿了。（随着）

5 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：她原来就是学音乐的吗？

B：不是，_____。（本来）

www.aihochinese.com, For more

(2) A：这是谁送给你的？

B：_____。（特意）

(3) A：昨天晚上我做了一个梦。

B：_____？（梦见）

(4) A：我不忍把事情的真相告诉她，我怕她听了以后难过。

B：你呀，_____。（软）

(5) A：因为得不到奖学金，下学期我得回国了。

B：是吗？_____。（可惜）

(6) A：小黄，谢谢你让我有了这么一段美好的回忆。

B：你不责怪我吗？

A：怎么能呢？_____。（把……当作……）

6 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 那到底是什么？它深深地吸引了我

B. 一天，偶然看见爸爸的桌子上放着一张报纸，上边儿是一个个的小方块儿

C. 记得还是上中学的时候

D. 问了爸爸我才知道，那一个个小方块儿叫“汉字”

_____

(2) A. 由于我对汉语对中国的兴趣越来越浓

B. 十八岁那年，我考上了大学，我的专业本来是经济学

C. 开始时，我在我们大学学习专业，同时在另一个学校学习汉语

D. 一年后，我决定改变专业，专心学习汉语

_____

www.aibochinese.com, For more

7 改错句 Correct the sentences

(1) 他比本来的老师厉害。

(2) 我本来打算从北京到香港坐火车，但是没买到票，只好没办法。

(3) 我们一边谈话关于中国和外国的社会，一边听音乐。

(4) 他已经悄悄感冒了一个星期。

(5) 我昨天晚上睡觉时梦了她。

(6) 我起床晚了，来不及早饭就来教室。

8 情景表达 Language and context

A. 下列句子可能在什么情况下说?

(1) 我一下子傻眼了。

(2) 听到这个消息，我感到很失望。

(3) 你这个人呀，就是心太软。

(4) 我真开不了口。

B. 下列情景怎么说?

(1) 一个朋友从很远的地方来看你，但是你不在，朋友等了你很长时间没有等到你，只好走了，你知道后怎么说?

(可惜　遗憾)

www.aibochinese.com, For more

(2) 你想请求别人帮你做一件事，可是又觉得不好意思，这种情况该怎么说？（说不出口）

(3) 朋友做错了一件事，你会怎么责怪她/他？

9 综合填空 Fill in the blanks

那天，小王跟同事李大姐去办事。回来的路上，小王在书报亭买①_____一本杂志。因没有零钱，就向李大姐借了两块钱。

第二天，小王见到李大姐却没提还钱的事。李大姐心里想：小王可能是没带零钱。

时间长了，小王显然忘了借钱的事。②_____就有点儿不高兴。以前她看小王是个挺不错的小伙子，现在觉得小王这个人不怎么样。

小王谈了个朋友叫红红，是个长③_____很漂亮的姑娘。红红的妈妈是李大姐中学时的同学。一天，她找到李大姐，想了解一下小王这个人怎么样。李大姐很痛快地说了自己对小王的看法，最后还说："你千万别跟红红讲是我说的。说实话，我们要不是老同学，我决不会说的。"小王的好事果然没成。

不久前，李大姐家遇到了倒霉的事情。一场大火把家里很多东西都烧了。虽然保险公司给了赔偿，④_____办公室的同事还是由主任带头，每人捐了一些钱，表示点同情的意思。少的一二十，多的也不过三五十。

晚上下班，小王骑车追⑤_____了李大姐。他递⑥_____李大姐一沓钱，诚恳地说："大姐，这是我的一千块钱，帮你解决点困难吧。"李大姐愣了，不知说什么⑦_____。

"刚才在办公室里，我不好意思拿出来。怕大家……他们都有家。我单身一个，应该多出点儿。"

李大姐接⑧_____钱，哭了。

www.aibochinese.com, For more

Lesson 19

第十九课 无声的泪

一 课文 Kèwén Text



多年前的一场意外，使我由正常人变成了一个残疾人，其中的人情冷暖常常让我流泪。说心里话，我对人性是有些失望的，尤其是在找工作受到歧视时。我几乎失去了求职的勇气，但为了生活，又不得不再三地去求职，一次又一次地接受被拒绝的打击。

后来，我终于进了一家报社，负责资料管理。这工作不仅非常适合我，而且我也能胜任，同事们对我也非常友好，非常关心，使我对人生又充满了信心。

有一次，发生了一个重大事件，同事们为了抢新闻忙得团团转，我的工作一下子变得重要起来。由于大家对资料的要求非常急，而我的聋哑却给工作带来了困难，这不仅延误了宝贵的时间，也让我出了不少差错。

事后，同事的不满，使得单位领导不得不重新考虑，我到底适合不适合继续在这儿工作。因此，有人提出把我调离报社。这不仅是为了单位，也是为我好。但我实在舍不得离开这个我热爱的工作，我跑去向领导保证，我可以认真学，可以加快速度。

从领导的眼神和表情中我看不出他是什么态度，可是，我想，他

www.aibochinese.com, For more
不可能让我再呆在这儿了。这对我真是个沉重的打击。由于疑心作怪，我感到同事们不再像以往那样热情了。过去他们有任何活动都会叫我参加，可是最近他们每星期一、三、五晚上都有活动，地点就在办公室，却根本不通知我。我也故意装作不知道。一天，我实在控制不住了，就趁他们活动时，装作要拿东西，进了办公室。



当我打开大门时，他们都吓了一跳，而我更是吃了一惊。原来他们不是在打牌或举行舞会等活动，而是请了一位手语老师在教他们学手语。不仅同事们个个都在，连领导也在。

为了解决在工作中与我沟通的困难，同事们都放弃了下班后的休息时间，认真地学手语，来配合我的工作。为了不把我调走，他们付出了多少心血啊。

第一次，我发现了自己的无知，也发现了人性的崇高和美丽；也是第一次，我流下了不是感伤而是感激的泪水。

（根据郑春妹《无语人生》改写）

www.aibochinese.com For more

回答课文问题 Answer the questions according to the text

(1) 她为什么对人性有些失望?

(2) 她在报社做什么工作? 她对自己的工作满意吗?

(3) 后来因为什么事引起了同事的不满?

(4) 她希望领导把她调离这个单位吗?

(5) 她为什么流下了感激的泪水?

二 生词 Shēngcí New Words

1. 由	(介)	yóu	from
2. 残疾	(名)	cánjí	handicap
3. 人情	(名)	rénqíng	human feelings
4. 冷暖	(名)	lěngnuǎn	cold and warm; day-to-day life
5. 人性	(名)	rénxìng	human nature; humanity
6. 歧视	(动)	qíshì	to discriminate against
7. 求职		qiú zhí	to apply for jobs
8. 勇气	(名)	yǒngqì	courage
9. 不得不		bù dé bù	have to; have no choice (or option) but to
10. 拒绝	(动)	jùjué	to refuse (a request, opinion or offer); to reject
11. 报社	(名)	bàoshè	newspaper office
12. 管理	(动、名)	guǎnlǐ	to manage; management
13. 适合	(动)	shìhé	to suit; to fit
14. 胜任	(动)	shèngrèn	to be capable of
15. 重大	(形)	zhòngdà	important; great
16. 事件	(名)	shìjiàn	(unusual historical and

www.aibochinese.com, For more

			social) event
17. 抢	(动)	qiǎng	to vie for; to compete for; to snatch
18. 新闻	(名)	xīnwén	news
19. 团团转	(形)	tuántuánzhuàn	(of busy or agitated appearance) to move in a circle; to go round and round
20. 聋哑	(名)	lóngyǎ	deaf and mute
21. 延误	(动)	yánwù	to delay
22. 宝贵	(形)	bǎoguì	precious
23. 差错	(名)	chācuò	error
24. 不满	(形)	bùmǎn	dissatisfied
25. 使得	(动)	shǐde	to make; to cause
26. 单位	(名)	dānwèi	unit
27. 重新	(副)	chóngxīn	once again; once more
28. 调离	(动)	diàolí	to be transferred from
29. 加快	(动)	jiākuài	to speed up
30. 眼神	(名)	yǎnshén	expression in one's eyes
31. 疑心	(动、名)	yíxīn	to suspect; suspicion
32. 作怪	(动)	zuòguài	to do mischief
33. 以往	(名)	yǐwǎng	before; formerly; in the past
34. 地点	(名)	dìdiǎn	locale
35. 装作	(动)	zhuāngzuò	to pretend; to make believe
36. 控制	(动)	kòngzhì	to control
37. 趁	(介)	chèn	to take advantage of (time, opportunity, etc.)
38. 吓了一跳		xià le yí tiào	to give a start; to be startled

www.aibochinese.com, For more

吓	(动)	xià	to scare; to frighten
39. 吃惊		chī jīng	to be surprised; to be shocked
40. 打牌		dǎ pái	to play cards
41. 手语	(名)	shǒuyǔ	sign language
42. 解决	(动)	jiějué	to solve; to settle
43. 与	(连)	yǔ	and
44. 沟通	(动)	gōutōng	to communicate; to link up the two sides
45. 放弃	(动)	fàngqì	to abandon; to give up
46. 配合	(动)	pèihé	to cooperate; to coordinate
47. 心血	(名)	xīnxuè	thoughts and energies
48. 无知	(形)	wúzhī	ignorant
49. 崇高	(形)	chónggāo	noble; lofty; high
50. 感伤	(形)	gǎnshāng	sad; sorrowful; sentimental
51. 感激	(动)	gǎnjī	to be thankful
52. 泪水	(名)	lèishuǐ	tears

三 注释 Zhùshì Notes

(一) 多年前的一场意外，使我由正常人变成了一个残疾人

An incident years ago turned me into a handicapped person.

由：从。

由：from.

(二) 其中的人情冷暖常常让我流泪

I often wept because of the ways in which some people treated me.

www.aibochinese.com, For more

“冷暖”原来是指寒冷和温暖。“人情冷暖”表示人与人之间的关系亲密或疏远，对他人热情或冷淡。

“冷暖” basically means coldness and warmth. “人情冷暖” refers to the changes of attitude in the relationships of people (close or distant, warm or cold, etc.).

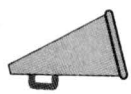
(三) 说心里话，我对人性是有些失望的……

To tell the truth, I'm rather disappointed with the nature of man...

“说心里话”用来作插入语，表示说的话是出自内心的，真诚的。

“说心里话” is used as a parenthesis, indicating that the words are sincere from the bottom of one's heart.

四 词语用法 Usage



(一) 受 receive

用作褒义是“接受”，贬义是“遭受”、“忍受”。

When used as a complimentary word, it means “receive”; as a derogatory word it means “suffer” or “endure”.

(1) 说心里话，我对人性是有些失望的，尤其是在工作上受到歧视时。

(2) 这本书很受农民的欢迎。

(3) 他从小就受到了很好的教育

(4) 她被自行车撞了，腿受了伤。

(5) 这儿的冬天冷得真让人受不了。

(二) 一次又一次 again and again

“一＋量＋又＋一＋量”，量词是动量词时表示反复多次，量词是名量词时表示数量多。

When a classifier is a verbal one, “一 + classifier + 又 + 一 + classifier” indicates repetitions of the same act. When the classifier is a nominal one, it indicates largeness in quantity.

www.aibochinese.com: For more

(1) 为了生活，又不得不再三地去求职，一次又一次地接受被拒绝的打击。

(2) 我住院后，他一次又一次地来医院看我。

(3) 这个词我写了一遍又一遍，好容易才记住。

(4) 这里建起了一座又一座高楼。

(5) 一辆又一辆公共汽车过去了，可还是没有看见她下来。

(三) 不得不 have to

表示动作行为不是出于情愿，是在没有办法的情况下才做的。意思同“只好”，但语气更强。

“不得不” indicates that something is not done out of one's will; rather, it is done in a situation in which one has no other choice. Its meaning is same as “只好”, but its tone is stronger.

(1) 为了生活，又不得再三地去求职，一次又一次地接受被拒绝的打击。

(2) 我本来不想去，因为女朋友一定要去，我不得不陪她去。

(3) 因为家里没有钱，所以，他上大学时不得不一边读书，一边打工。

(4) 因为母亲生病住院，我不得不回国。

比较：“只好”与“不得不”

Compare: “只好” and “不得不”

“不得不”不能用于否定句，而“只好”不受此限。例如：

“不得不” can not be used in a negative sentence, while “只好” can, e. g.

(5) 原来打算去公园玩，因为下雨只好不去了。

不能说：＊原来打算去公园玩，因为下雨不得不不去。

(四) 使得 make; cause

（计划、言语、说法、事物）引起一定的结果。必带兼语。

www.aibochinese.com. For more

"使得" means that something ("a plan", "words", "an idea") results in a certain consequence. It must be followed by a clause.

(1) 事后，同事的不满使得单位领导不得不重新考虑，我到底适合不适合继续在这儿工作。

(2) 改革开放使得中国发生了很大的变化。

(3) 一场大雨使得河水升高了很多。

(4) 这次事故使得交通中断了两个多小时。

(五) 舍不得 hate to use or part with

A. 不忍离开或分离。肯定形式是"舍得"，"舍得"常用在问句和对比句中。

"舍不得" means to be very unwilling to leave or part with someone. Its affirmative form is "舍得", which is used in interrogative and comparative sentences. .

(1) 我实在舍不得离开这个我热爱的工作。

(2) 我真舍不得离开你们。

(3) 离开家和父母，我心里真有点儿舍不得。

(4) 同学们在一起学习生活了一年，要分别了，都有点儿舍不得。

B. 很爱惜，不忍使用或丢弃。

It also means to value highly or be very unwilling to use or discard sth.

(5) 为了准备给儿子上大学的钱，父母舍不得吃，舍不得穿。

(6) 把这些旧书卖掉，我真有点儿舍不得。

(7) 这是朋友送给我的，我一直舍不得用。

(六) 趁 take advantage of (time, opportunity, etc.) while, as

利用条件或机会。"趁……"可用在主语前。

"趁" means to make use of the condition or opportunity; it may be used before

subjects. www.aibochinese.com, For more

(1) 一天，我实在控制不住了，就趁他们活动时，装作要拿东西，进了办公室。

(2) 我想趁星期天给她写封信。

(3) 趁天还没有黑，我们快点儿下山吧。

(4) 烤鸭要趁热吃，凉了就不好吃了。

五 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetic Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

正常	zhèngcháng	增长	zēngzhǎng
适合	shìhé	吃喝	chīhē
胜任	shèngrèn	生人	shēngrén
不满	bù mǎn	不慢	bú màn
重新	chóngxīn	重心	zhòngxīn
无知	wúzhī	物质	wùzhì

(2) 朗读 Read out the following poem

悯 农	Mǐn nóng
(唐) 李绅	(Táng) Lǐ Shēn
锄禾日当午，	Chú hé rì dāng wǔ,
汗滴禾下土。	Hàn dī hé xià tǔ.
谁知盘中餐，	Shéi zhī pán zhōng cān,
粒粒皆辛苦！	Lì lì jiē xīn kǔ!

2 词语 Read out the following phrases

感到失望　　有些失望　　非常失望　　不要失望

www.aibochinese.com, For more

为了生活	为了工作	为了家庭	为了别人
资料管理	经济管理	电脑管理	人事管理
充满信心	充满希望	充满理想	充满阳光
重新考虑	重新研究	重新安排	重新学习
装作不知道	装作没看见	装作没听见	装作不会说
舍不得离开	舍不得家庭	舍不得这里	舍不得花钱

3 选词填空 Choose the words to fill in the blanks

A. 其中　团团转　舍不得　适合　延误　胜任　保证　拒绝　宝贵　正常　勇气　趁

(1) 最近天气有点儿不_____。

(2) 我们班有十五个学生，_____女学生占三分之二。

(3) 在人生的道路上，要有_____面对可能遇到的一切困难。

(4) 公司要我去广州工作，我虽然_____离开北京，也不得不去。

(5) 朋友请我帮忙，我怎么能_____呢？

(6) 她的性格很_____当老师。

(7) 我相信这项工作你完全能_____。

(8) 最近一段时间，我为这件事忙得_____。

(9) 因为天气不好，飞机_____了一个多小时才起飞。

(10) 留学的这段时间非常_____，我一定要好好学习。

(11) 他想_____年轻多学点儿知识，所以五年内不考虑个人问题。

(12) 你放心吧，这件事我_____不告诉他。

B.

(1) 我的车_____朋友借去了。

www.aibochinese.com, For more

A. 叫　　B. 使　　C. 把　　D. 由

(2) 一次重感冒_____她由正常人变成了聋哑人。

A. 叫　　B. 让　　C. 使　　D. 被

(3) 听说经理要把我调离，我很吃惊，我舍不得离开现在的工作，所以心里很不高兴，后来实在控制不_____了，就去办公室找经理了。

A. 了　　B. 住　　C. 起　　D. 上

(4) 说实在的，我也觉得自己_____她不够关心。

A. 对于　　B. 关于　　C. 对　　D. 给

(5) 从她的脸_____，可以看出她非常不满。

A. 中　　B. 里　　C. 上　　D. 前

(6) 为了练好汉语的发音，她不知道付_____了多少辛苦。

A. 给　　B. 出　　C. 来　　D. 上

4 完成句子 Complete the following sentences

(1) 我对音乐特别爱好，_____。(尤其)

(2) 北京的公园都很漂亮，_____。(尤其)

(3) 为了给妈妈看病，_____。(不得不)

(4) 马上就要放暑假了，一放暑假同学们有的要回国，有的要去别的大学读专业，说心里话_____。(舍不得)

(5) 从她的眼神里，_____。(看得出)

(6) 我觉得她的性格很好，_____。(适合)

5 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：我向使馆再三要求延长一年，但是使馆不同意。

www.aibochinese.com, For more

B：那你打算怎么办？

A：_____。（不得不/只好）

(2) A：公司想让她负责资料管理，你看怎么样？

B：没问题，我看_____。（胜任）

(3) A：这个航班怎么现在才到？

B：因为起飞时天气不好，_____。（延误）

(4) A：你不是早就想辞职吗？为什么到现在还在这个公司？

B：现在我觉得这个单位还不错，_____。（舍不得）

(5) A：你了解那儿的情况吗？

B：一点儿也不了解，因为_____。（根本）

(6) A：你们这次去西安都参观了什么地方？

B：参观了历史博物馆、碑林和兵马俑，_____。（其中）

6 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 看着这些照片，爸爸的身影、爸爸的风采、爸爸的音容笑貌那么真切地一一出现在眼前

B. 这些照片大部分是70年代以后我自己有意为爸爸拍的

C. 我从中挑选了一百多幅，编辑成册，献给大家

D. 打开我的相册，里边有一千多张爸爸和我们全家的照片

_____

(2) A. 爸爸爱着他的每一个孙子，少了谁，就要问，就要找

B. 他买了四支铅笔、四块橡皮，分别送给四个孙子

C. 几十年来，他从没有进过商店，一天，他突然提出要自己去商店买东西

D. 孙子们说，这是爷爷要我们努力学习，天天进步

www.aibochinese.com, For more

7 改错句 Correct the sentences

(1) 我来中国后看到中国跟我想象的不一样，我吃了一大惊。

(2) 这次留学对我是难忘并宝贵的经验。

(3) 那天我请她跳舞一次。

(4) 我从朋友知道了她的情况。

(5) 她是美丽和大方又活泼的姑娘。

(6) 我知道王老师和张老师是同学们和朋友们。

8 情景表达 Language and context

A. 下列句子什么时候说?

(1) 我吃了一惊。

(2) 实在控制不住了。

(3) 我流下了感激的泪水。

(4) 我真有点儿舍不得。

B. 下列情景应该怎么说?

(1) 有人提出要和你一起去看电影，你不想去，怎么说出拒绝的理由?

www.aibochinese.com. For more

(2) 因为上课迟到，受到老师的批评，你怎么向老师保证，以后不再迟到了？

(3) 要跟同学和朋友分别了，怎么表达这时的心情？

9 综合填空 Fill in the blanks

帽　子

小丽是个可爱的小女孩，可是，当她念三年级的时候，得了一种病，必须住院接受三个月的化疗（huàliáo：chemotherapy）。

出院后，她显得更瘦小了，也不像以前那样活泼了。更可怕的①_____，原来她有一头美丽的黑发，②_____差不多都快掉光了。虽然她聪明好学，完全能补上落下的功课，然而，每天光着头到学校去上课，③_____她这样一个七八岁的小女孩来说，是一件非常痛苦的事，所以她不得不戴上帽子。

老师知道小丽的痛苦。就在她回学校上课前，对班上的孩子们说："④_____下星期一开始，我们要学习认识各种各样的帽子。所有的同学都要戴⑤_____自己最喜欢的帽子到学校来，越新奇越好！"

星期一到了，离开学校三个月的小丽第一次回到了她熟悉的教室，但是，她站在教室门口迟迟不敢进去，担心同学会笑她，因为她戴了一顶帽子。可是，让她感到意外的是，班上的每一个同学都戴⑥_____帽子，和他们花花绿绿的帽子比起来，她那顶帽子显得太普通了，几乎没有引起任何人的注意。一下子，她觉得自己⑦_____别人没有什么不一样，没有什么东西可以影响她与同学们自由自在地交往了，她轻松地笑了，笑得那样甜。

日子就这样一天天过去了。现在，⑧_____常常忘了自己还戴着一顶帽子；同学们好像也忘了。

www.aibochinese.com, For more

Lesson 20

第二十课　什么最重要

一 课文 Kèwén Text

彭艺云是在英国留学的中国学生。一天，她去牛津大学面试，穿得很朴素，也没戴什么首饰。朋友劝她说："去考牛津这所世界上最有名的贵族大学，而且还要接受世界著名的阿加尔教授的面试，你这副样子怎么能给人家良好的第一印象呢?"



"我本来也不是什么贵族，何必要装出贵族的样子呢？再说，考上考不上，凭的是知识和才能，不是衣服。"她的自信使朋友觉得很有道理。然而，让人吃惊的是，面试时她竟然跟阿加尔教授争论了起来，教授很生气。

www.aibochinese.com For more

“你以为你可以说服我吗？”教授大声地说。

“当然不一定，因为我还没出生时，您已经是心理医生了。”彭艺云毫不示弱地回答，“但是实验可以。不过要是没有人做这些实验，那就永远也不会有人知道您和我谁对谁错了。”

“这就是你的实验方案吗？我马上可以指出它的好几个错误。”

“这只能说明实验方案还不成熟。要是您收我当您的学生，自然可以把它改得更好。”

“你想让我指导一个反对我的研究生吗？”

“是的，我是这样想的。”她笑了笑，“可是跟您争过以后，我知道牛津大学是不可能录取我了。”

“你为什么选择‘行为治疗’这门课程？又为什么选择我作你的导师呢？”

“您在书里曾写道：‘行为治疗的目的，是使那些心灵痛苦的人能够回到正常生活中去，从而享受正常人都拥有的幸福和权利。’老实说，您书里的理论我并不都赞成，可我同意这句话。我想我们的分歧只是怎样才能做得更好些，怎样才能更好地治疗病人。”

“谢谢你，彭小姐，你可以走了。”

“谢谢您，阿加尔教授，再见！”

彭艺云非常希望做阿加尔教授的研究生。因为阿加尔不仅是国际著名的心理学教授，而且他的研究生都有奖学金。彭艺云付不起几千英镑的学费，必须争取得到奖学金，不然她就没办法再继续学下去了。不过阿加尔对学生的要求很严格，总是挑了又挑，选了又选，四五年才收一两名。朋友为她担心，批评她不该跟教授争论，“既然奖学金对你那么重要，你又明明知道阿加尔教授非常严格，为什么还要跟他争论呢？”

她笑了笑说：“如果你不爱一个姑娘，你能为了钱而说爱她吗？”

“那当然很难！”朋友承认说，“可你……”

www.aibochinese.com, For more

“那么在科学上，违心地赞成自己认为错误的理论，那就更难。假如你在爱情上欺骗，受骗的只是一个人；可在科学上欺骗，只是为了钱而不坚持正确的观点，受害的将是成千上万的病人。我想，如果我那样做了，我这一生都会受到良心的谴责。”她说，“一个搞科学研究的人，最重要的就是要敢于坚持真理，敢于坚持自己的观点。当然也要敢于修正错误。”

面试结果出来了。

大厅里挤满了人。秘书宣布：“获得阿加尔教授博士研究生资格的是来自中国的伦敦大学学生彭艺云小姐！”

阿加尔教授站起来，他走到彭艺云的跟前，当着众人对她说：“你看，我的孩子，你跟我争论了两个小时，我还是决定要录取你。你知道为什么吗？我喜欢你的真诚和坦白，也欣赏你的勇气。我要你做我的研究生，是让你在我的支持下，尽情地反对我的理论。如果事实证明你是错的，我当然会高兴；要是我们俩都对，我更高兴；要是你是对的，我是错的，哈！你想象不到我将会多么高兴！不错，你还没有出生时，我就是一个心理学家了，可我希望到我死的时候，你能成为比我更好的、更优秀的心理学家。只有这样，世界才有希望。”

彭艺云被深深地感动了。

她终于实现了自己的愿望，作为阿加尔教授的博士研究生，走进了她向往已久的牛津大学。

回答课文问题 Answer the questions according to the text

(1) 彭艺云为什么穿着朴素的衣服去参加面试？
(2) 她为什么和阿加尔教授争论？
(3) 她为什么希望成为阿加尔教授的研究生？
(4) 她的朋友为什么批评她？
(5) 阿加尔教授为什么要收她作自己的研究生？

www.aibochinese.com, For more

（6）用彭艺云或阿加尔的身份讲述这个故事。

二 生词 Shēngcí New Words



1. 面试	（动）	miànshì	to interview
2. 朴素	（形）	pǔsù	plain
3. 首饰	（名）	shǒushì	jewels; jewelry
4. 劝	（动）	quàn	to persuade; to advise
5. 贵族	（名）	guìzú	nobility
6. 有名	（形）	yǒumíng	well-known; famous
7. 接受	（动）	jiēshòu	to accept; to take on
8. 良好	（形）	liánghǎo	nice; good
9. 何必	（副）	hébì	why; what's the need of
10. 凭	（动）	píng	to depend on; to rely on
11. 知识	（名）	zhīshi	knowledge
12. 才能	（名）	cáinéng	learning and ability; power
13. 道理	（名）	dàolǐ	reason; argument; truth; way to do sth.
14. 然而	（连）	rán'ér	however
15. 争论	（动）	zhēnglùn	to argue
16. 心理	（名）	xīnlǐ	psychology
17. 医生	（名）	yīshēng	doctor
18. 示弱	（动）	shìruò	to show weakness; to take sth. lying down
19. 实验	（动、名）	shíyàn	experiment
20. 方案	（名）	fāng'àn	plan; scheme
21. 指出	（动）	zhǐchū	to point out

www.aibochinese.com, For more

22. 成熟	(形)	chéngshú	mature
23. 指导	(动)	zhǐdǎo	to direct; to guide
24. 改	(动)	gǎi	to alter; to revise; to correct
25. 反对	(动)	fǎnduì	to oppose; to object
26. 课程	(名)	kèchéng	course
27. 导师	(名)	dǎoshī	tutor; teacher
28. 道	(动)	dào	to say; to talk; to speak
29. 目的	(名)	mùdì	purpose; aim; goal
30. 心灵	(名)	xīnlíng	heart; spirit; soul
31. 从而	(连)	cóng'ér	therefore
32. 享受	(动)	xiǎngshòu	to enjoy
33. 权利	(名)	quánlì	right
34. 老实	(形)	lǎoshi	veracious; honest to goodness
35. 理论	(名)	lǐlùn	theory
36. 分歧	(名)	fēnqí	difference; divergence
37. 心理学	(名)	xīnlǐxué	psychology
38. 奖学金	(名)	jiǎngxuéjīn	scholarship
39. 英镑	(名)	yīngbàng	pound
40. 学费	(名)	xuéfèi	tuition
41. 不然	(连)	bùrán	or else; otherwise
42. 严格	(形)	yángé	strict
43. 批评	(动)	pīpíng	to criticize
44. 科学	(名)	kēxué	science
45. 违心	(动)	wéixīn	to be against one's conscience
46. 假如	(连)	jiǎrú	if
47. 欺骗	(动)	qīpiàn	to deceive; to trick
48. 正确	(形)	zhèngquè	correct

www.aibochinese.com, For more

49. 观点	(名)	guāndiǎn	view; point of view
50. 受害		shòu hài	to suffer
51. 将	(副)	jiāng	be going to; will; shall
52. 成千上万		chéng qiān shàng wàn	thousands of
53. 良心	(名)	liángxīn	conscience
54. 谴责	(动)	qiǎnzé	to condemn
55. 敢于	(动)	gǎnyú	dare to
56. 真理	(名)	zhēnlǐ	truth
57. 修正	(动)	xiūzhèng	to revise
58. 大厅	(名)	dàtīng	lobby; hall
59. 宣布	(动)	xuānbù	to declare; to announce
60. 获得	(动)	huòdé	to obtain; to win; to acquire
61. 资格	(名)	zīgé	qualification
62. 当	(介)	dāng	facing; to sb. 's face
63. 众人	(名)	zhòngrén	everybody; many people
64. 坦白	(形)	tǎnbái	guileless
65. 欣赏	(动)	xīnshǎng	to appreciate; to like
66. 支持	(动)	zhīchí	to support
67. 尽情	(副)	jìnqíng	to one's heart's content
68. 事实	(名)	shìshí	fact
69. 证明	(动)	zhèngmíng	to prove; to testify
70. 想象	(动)	xiǎngxiàng	to imagine
71. 死	(动)	sǐ	to die; to be dead
72. 成为	(动)	chéngwéi	to become; to turn into
73. 学家	(尾)	xuéjiā	specialist
74. 优秀	(形)	yōuxiù	excellent

www.aibochinese.com, For more

75. 久　(形)　jiǔ　for a long time; long

专名 Zhuānmíng **Proper Name**

1. 彭艺云　Péng Yìyún　Peng Yiyun, name of a Chinese
2. 阿加尔　Ājiā'ěr　Archer
3. 牛津大学　Niújīn Dàxué　Oxford University
4. 伦敦大学　Lúndūn Dàxué　University of London

三 注释 Zhùshì Notes



您在书里曾写道："行为治疗的目的……，"

You wrote in your book: "The purpose of the behavioral therapy is..."

道：说。用于书面。

"道" means the same as "说 (say)", but it is used in the written language.

四 词语用法 Usage



(一) 凭 depend on; rely on; by

A. (动) 依靠。可带名词、动词、小句宾语。

When used as a verb, "依靠" means to rely on. It can take a noun, a verb or a clause as its object.

(1) 考上考不上，凭的是知识和才能，不是衣服。

(2) 这次汉语节目表演的成功，全凭大家的努力。

(3) 要想学好外语，全凭刻苦记忆和反复练习，没有别的方法。

(4) 要得第一名，不能凭运气。

B. (介) 根据，凭借。

(prep.) according to, by means of

(5) 凭着几年的刻苦努力，他终于考上了大学。

www.aibochinese.com. For more

(6) 你凭什么让他进去，不让我进去？

(7) 请大家把票拿出来，凭票入场。

(二) 何必 why; what's the need of

不必，没有必要。用于反问。

"何必" means not necessary. It is used in rhetorical questions.

(1) 我本来也不是什么贵族，何必要装出贵族的样子呢？

(2) 就在这儿买吧，何必跑那么远呢？

(3) 我们都是老朋友了，何必那么客气呢？

(4) 我们两个就可以了，何必要那么多人呢？

(5) 为这点儿小事生气，何必呢？

(三) 然而 however

意思与"但是"相同，多用于书面。

Its meaning is the same as "但是" but it is mostly used in the written language.

(1) 她的自信使朋友觉得很有道理。然而，让人吃惊的是，面试时她竟然跟教授争论了起来。

(2) 虽然我们已经学了快一年的汉语了，然而要听懂中国人谈话还有困难。

(3) 虽然病了一个多星期，然而他的精神还不错。

(4) 身体健康当然很重要，然而心理健康可能更重要。

(四) 从而 therefore; consequently

用在复句中的后一小句，表示结果或进一步的行动。用于书面。

"从而" is used in the second clause of a complex sentence to indicate the result, consequence or further actions. It is used in the written language.

(1) 行为治疗的目的，是使那些心灵痛苦的人能够回到正常生活中去，从而享受正常人都拥有的幸福和权利。

(2) 由于电脑网络的普及，人们获得信息更加方便了，从而也使

www.aibochinese.com, For more

人们之间的交往更方便了。

(3) 最近半年来，我每天都坚持锻炼，从而使身体慢慢好了起来。

(4) 通过一年的努力，我的汉语水平已经达到了 HSK 中级，从而为以后的专业学习打下了基础。

(五) 动词 + 不起 cannot afford

表示价钱贵或没有经济能力。可以说：付不起、交不起、吃不起、住不起、坐不起等。

"V + 不起" means unable to afford sth. or to do sth. economically, e. g. 付不起，穿不起，吃不起，住不起，坐不起，etc.

(1) 彭艺云付不起几千英镑的学费，必须争取到奖学金。

(2) 一般的中国家庭还买不起汽车。

(3) 房租每天一百元，他住不起。

(六) 假如 if

意思和"如果"相同。用于书面。

"假如" means the same as "如果" but it is used in the written language.

(1) 假如你在爱情上欺骗，受骗的只是一个人；可在科学上欺骗，受害的将是成千上万的病人。

(2) 假如得不到奖学金，我可能就学不下去了。

(3) 假如你有时间就和我们一起去吧。

(4) 假如考不上研究生，你打算怎么办呢？

(七) 尽情 to one's heart's content; heartily

尽量按照自己的想法或由着自己的情感去做，不受拘束。

Do as one wishes; not restrained.

(1) 我要你做我的研究生，是让你在我的支持下，尽情地反对我的理论。

www.aibochinese.com. For more

(2) 同学们，让我们尽情地唱吧、跳吧！

(3) 要是你高兴就尽情地唱吧。

(4) 趁这几天放假，我们尽情地玩几天。

五 练习 Liànxí Exercises



1 语音 Phonetics Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

著名	zhùmíng	出名	chūmíng
何必	hébì	可比	kěbǐ
心理	xīnlǐ	行李	xíngli
医生	yīshēng	一生	yìshēng
指出	zhǐchū	支出	zhīchū
指导	zhǐdǎo	迟到	chídào

(2) 朗读 Read out the following sayings

名师出高徒。 Míng shī chū gāo tú.

物以稀为贵。 Wù yǐ xī wéi guì.

长江后浪推前浪， Cháng Jiāng hòu làng tuī qián làng,
世上新人换旧人。 Shì shàng xīn rén huàn jiù rén.

2 词语 Read out the following phrases

博士生资格	教授资格	没有资格
指导学习	指导研究生	接受指导
研究生	博士生	博士生导师
毫不示弱	毫不犹豫	毫无表情

www.aibochinese.com, For more

严格选择	严格要求	严格管理
工作方案	实验方案	教学方案
坚持真理	坚持错误	坚持实验
正确的理论	错误的观点	成熟的方案

3 选词填空 Choose from the following words to fill in the blanks

A. 赞成　观点　真理　著名　错误　何必　良心　奖学金　然而　严格　心理　老实

(1) 他是中国一位_____的科学家。

(2) 附近的商店就可以买到，_____要进城去呢?

(3) 虽然她需要得到奖学金，_____她不能因此违心地赞成自己认为错误的理论。

(4) 以后，_____医生的工作会显得越来越重要。

(5) 老师常常指出我的发音和声调的_____。

(6) 科学要求科学家要做_____人，不是_____人当不了科学家。

(7) 我是靠中国政府的_____来中国留学的。

(8) 我们的老师很_____，他虽然很少批评我，但我还是有点儿怕他。

(9) 做人做事要凭_____，如果只是为了金钱或权力，那肯定会受到社会的批评。

(10) 我知道一个人应该坚持_____，可是，要坚持_____并没有你想象得那么容易。

(11) 正确的_____一开始不容易被人们接受，坚持真理的人必然是很痛苦的。历史上，有不少伟大的人，为了真理甚至献出了自己的生命，但是，他们并不会因此而违心地同意错误的_____，因为他们相信，真理一定会胜利的。

www.aibochinese.com For more

(12) 我不_____这样的观点，好像为了真理就一定要献出生命。

B.

(1) 我还住在_____的地方，有空去我那儿玩吧。
(本来　原来)

(2) _____是你啊，我还以为是小张呢。(本来　原来)

(3) 她只是跟你开个玩笑，你_____生气呢？(何必　不必)

(4) 我可以帮你的忙，_____去麻烦别人了。(何必　不必)

(5) 去图书馆借书要_____借书证，你最好也办一张吧。
(凭　靠)

(6) 我的家乡南边是一条小河，北边_____着一座山。
(凭　靠)

(7) 她的表演很_____，发音也很正确。(自然　当然)

(8) 拿不到奖学金她就学不_____了。(下去　下来)

(9) 我_____跟他开了个玩笑，没想到，他认真了。你说怎么办呢？(只是　只有)

(10) 这件事_____他才能解决，别人都没有办法。
(只是　只有)

4 完成句子 Complete the following sentences

(1) 坐火车去不是很好吗？_____？(何必)

(2) 买便宜的不是也可以穿吗？_____？(何必)

(3) 你们去吧，我不太喜欢看足球比赛，_____
_____。(再说)

(4) 老师指出学生发音的错误，目的是让学生改正，_____
_____。(从而)

www.aibochinese.com, For more

(5) _____，你就应该早点儿告诉她，不然，你不是在欺骗人家吗？（假如）

(6) _____，你就给我来个电话，这样我们就不等你了。（假如）

(7) _____，你必须要想想以后怎么办。（假如）

(8) _____，为什么现在又说不去了呢？（既然）

5 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：我们现在就去银行吧。

B：银行九点才开门呢，_____？（何必）

(2) A：你为什么要选择张教授作你的导师呢？

B：_____。

（因为……不仅……而且……）

(3) A：你怎么选择了法律专业呢？

B：_____。（愿望/向往已久）

(4) A：你赞成他书中的观点吗？

B：_____。（老实说）

(5) A：_____？（假如）

B：我会毫不犹豫地站在真理一边。

(6) A：_____？（假如）

B：他一定会毫不犹豫地回国来代表国家参加奥运会。

6 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 难道她也会成功吗？当然是不可能的

B. 彭艺云真够自信，真够幸运的

www.aibochinese.com For more

C. 假如这次考试，她遇到的教授不是阿加尔，而是另外一个人，结果又会怎样呢？

D. 因此可以说，她的成功虽然在于她的自信，但是更在于她遇了阿加尔这样的教授。

_____

(2) A. 当然，自信并不一定就成功，但自信者也不怕失败

B. 所以，要成功，首先要自信，要有不怕失败的积极态度

C. 如果这次她失败了，她可能读不成研究生了，但是我相信，她也会抓住别的机会获得成功

D. 自信是成功的首要条件

_____

(3) A. 我有几位非常好的朋友

B. 这几年不论我生活中遇到什么问题

C. 都是以前在工厂一起工作的同事，交往几十年了

D. 节假日我们常在一起跳舞、钓鱼、打球、野游

E. 我的这些朋友总能想到我，给我出主意想办法

_____

7 改错句 Correct the sentences

(1) 我汉字写得很马马虎虎。

_____

(2) 我们大家一齐把圣诞树装饰。

_____

(3) 到晚上十二点，我把功课还没有预习完 。

_____

www.aibochinese.com, For more

(4) 我看见他们两个人在摩托车上骑。

_____

(5) 我们又唱歌又跳舞，玩得很尽情。

_____

(6) 我今天一支也没有抽烟。

_____

8 情景表达 Language and context

A. 下列句子你会在什么情况下说？

(1) 我本来也不懂，何必要装出懂的样子呢？

(2) 行不行凭的是知识和才能，又不是漂亮。

(3) 假如我那样做了，我这一生都会受到良心的谴责。

B. 你遇到下列情景怎么说？

(1) 一个朋友来看你，你要请他去大饭店吃饭，他不同意，用“何必”怎么说？

(2) 有人说，地球总有一天会毁灭（huǐmiè：destroy），无论你赞成不赞成这种观点，都说出你的理由。

(3) 假如你的好朋友要跟一个人结婚，他/她结婚的理由是，那人很有钱，他/她希望听听你的意见，请说出你的观点。

9 综合填空 Fill in the blanks

面　试

考试是单独面试。我一走①_____小会客厅，坐在正中沙发上的一个老外便站了起来，我认②_____了，他就是贝克先生，公司招聘广告上有他的照片。

www.aibochinese.com For more

“是你?!你就是……?”贝克先生用流利的中文说出了我的名字，并且快步走到我的面前，紧紧握③_____我的手。

“原来是你！我找你找④_____很长时间了。”贝克先生一脸的惊喜，激动地转过身对在座的另几位考官说道：“先生们，我给你们介绍一下，这位就是救我女儿的那位年轻人。”

我的心狂跳起来，还没等我说话，贝克先生就把我拉到他旁边的沙发上坐下，说道：“我划船的技术太差了，不小心⑤_____女儿掉进了昆明湖里，要不是你就麻烦了。真抱歉，当时我只顾看女儿了，也没来得及向你道谢。”我努力抑制住心跳，认真地说：“贝克先生，您是不是搞错了。⑥_____以前从未见过您，更没救过您的女儿。”

贝克先生又拉住我说：“你忘记了？四月二日，颐和园昆明湖上……肯定是你！我记得你脸上这颗痣。年轻人，你骗不⑦_____我的。”贝克先生一脸的得意。

我站起来：“贝克先生，我想您肯定认错人了，我真的没救过您女儿。”

我说得很坚决，贝克先生一时愣住了。忽然，他又笑了，“年轻人，我欣赏你的诚实，好，你被录取了。”

这时，我站⑧_____说：“谢谢您的赏识。不过，对不起，我不欣赏您这样的面试，因为，这显然是在蒙人。所以，我不想到贵公司工作了。”

说完，我走出了会客厅。

www.aibochinese.com, For more

Lesson 21

第二十一课　理　发

一 课文 Kèwén Text

那是个星期天，我骑车进城去逛书店。书店旁边有一家新开张的发廊，布置得非常漂亮。理发师是一个美丽的小姐，长得像电影明星一样。虽然头发还不太长，我仍不由自主地走了进去。

“来了，请里边坐。”小姐像见了亲人一样，热情地请我进去。室内一面大镜子，几把转椅，收拾得干干净净。

我在一把转椅上坐下来，让小姐给我理发。从大镜子里，看到小姐围着我忙碌的样子，舒服极了。小姐洗头时手很轻柔，给人一种很舒服的感觉。



www.aibochinese.com For more

洗完头，她拿起梳子和剪刀，咔嚓咔嚓剪着。

突然，我右耳一热，她惊叫了一声："哎呀，不好了，我把你耳朵剪破了。"

我吓了一大跳。果然有血，有一滴还滴到了白罩布上。

小姐急得想哭："这怎么办呢？头一天营业，我这儿还没止血的东西。"

我站起身，从镜子里看到右耳朵只是有个小口流着血，才把提到嗓子眼的心一下子放到了肚里。我笑了笑，掏出一张纸手帕按住伤口，说："没关系，一会儿就好了。"

血不流了。小姐红着脸，一个劲儿地说："对不起，今天是开门头一天，我太紧张了。"

看出来小姐说的是实话。的确，头一次做生意谁也免不了出差错，何况是年轻的小姐？我头一次当记者时，以为一字一句地把稿子改得十全十美了，还不是让总编找出了一个错别字吗？

我安慰她说："没事儿，没事儿。你就把这次当做试验吧，在我的头上练练手艺。来，再接着理吧。"

小姐感动得地说："大哥，你真是好人。"

理完发，她硬是不收我的钱，我说，这怎么行。正推让着，一个要理发的小伙子走进来，问我："这儿怎么样？"

我说："不错！"

小姐感激地看着我。

趁她招呼小伙子的时候，我悄悄放下钱，离开了发廊。

阳光真好，我的心情也像阳光一样暖洋洋的。看来，一个人做点儿好事并不难。

谁知回到报社，我的几个朋友却把我的好心情给搅了。

他们说我的耳朵让女朋友咬了，我很生气，只好解释说，是理发时不小心弄破的。他们就半开玩笑地说，走，找他们算账去，敢伤害

www.aibochinese.com For more

我们记者，让发廊停业整顿，赔偿经济损失，给营养费。也有人指着我，一脸坏笑地说："理发师准是女的，很漂亮……对不对?"

我心里也后悔去了那家发廊，挨了一剪刀。可又想，谁能没个闪失呢?

转眼几个月过去了，一天，我又该理发了，朋友们向我推荐，要理发就去"美园"，那儿的理发师长得漂亮，手艺也特好。

他们硬拉着我去那儿。果然，"美园"发廊生意很红火，还要排队等候，小姐一直忙着，难得抬一次头。

轮到我时，小姐一愣，脸一下子就红了，看看我的耳朵，甜甜地问："没事了吧?"

我说："没事了，你看，一点儿也看不出来了。"

"多亏您了，大哥。"

我笑着说："没什么。"

同来的朋友们恍然大悟，原来你的耳朵就是在这儿伤的，真是一段美好的经历。

（根据鱼在洋的文章《美丽的错误》改写）

回答课文问题 Answer the questions according to the text

(1)"我"为什么不由自主地走进了发廊?
(2)理发师为什么会惊叫："哎呀，不好了。"
(3)出了事故以后，小姐为什么很紧张?
(4)"我"是怎么安慰她的?
(5)从发廊出来，"我"的心情怎么样?
(6)朋友们为什么向"我"推荐美园发廊?

www.aibochinese.com, For more

二 生词 Shēngcí New Words

1. 理发		lǐ fà	to get a haircut
2. 开张	（动）	kāizhāng	to open
3. 发廊	（名）	fàláng	barber shop; beauty salon
4. 理发师	（名）	lǐfàshī	hair dresser
5. 明星	（名）	míngxīng	famous performer of athelet
6. 不由自主		bù yóu zì zhǔ	involuntarily; cannot help
7. 面	（量）	miàn	(a classifier for flat objects)
8. 镜子	（名）	jìngzi	mirror
9. 转椅	（名）	zhuànyǐ	swivel chair
10. 收拾	（动）	shōushi	to put in order; to tidy; to clean away
11. 忙碌	（形）	mánglù	busy
12. 轻柔	（形）	qīngróu	soft and gentle
13. 梳子	（名）	shūzi	comb
14. 剪刀	（名）	jiǎndāo	scissors
15. 咔嚓	（象）	kāchā	(sound of cutting)
16. 剪	（动）	jiǎn	to cut
17. 惊叫	（动）	jīngjiào	to shout out; to give a loud cry
18. 耳朵	（名）	ěrduo	ear
19. 滴	（动）	dī	to drop
20. 罩	（动）	zhào	to cover; to hood; to robe
21. 布	（名）	bù	cloth
22. 止（血）	（动）	zhǐ（xiě）	to stop (bleeding)
23. 嗓子	（名）	sǎngzi	throat
24. 眼	（名）	yǎn	small hole

www.aibochinese.com, For more

25. 手帕	(名)	shǒupà	handkerchief
26. 伤口	(名)	shāngkǒu	wound
27. 的确	(副)	díquè	indeed; really
28. 头	(形)	tóu	first
29. 免不了		miǎn bu liǎo	to be unavoidable; to be bound to be
免	(动)	miǎn	to avoid
30. 记者	(名)	jìzhě	journalist; reporter
31. 稿子	(名)	gǎozi	draft; manuscript
32. 十全十美		shí quán shí měi	to be perfect in every way
33. 总编	(名)	zǒngbiān	editor-in-chief
34. 错别字	(名)	cuòbiézì	wrongly written word
35. 没事儿		méi shìr	doesn't matter; don't worry
36. 试验	(名)	shìyàn	trial; experiment
37. 手艺	(名)	shǒuyì	handicraft; trade; skill
38. 硬	(形)	yìng	(of attitude) resolved and obstinate
39. 推让	(动)	tuīràng	to decline
40. 招呼	(动)	zhāohu	to take care of; to say hello to
41. 暖洋洋	(形)	nuǎnyángyáng	warm
42. 搅	(动)	jiǎo	to disturb; to upset
43. 咬	(动)	yǎo	to bite
44. 算账		suàn zhàng	to square (or settle); to get even with sb. (after suffering a loss or defeat)
45. 伤害	(动)	shānghài	to harm; to hurt
46. 停业		tíng yè	to close a business
47. 整顿	(动)	zhěngdùn	to straighten out; to improve

www.aibochinese.com, For more

48. 赔偿	(动)	péicháng	to compensate
49. 损失	(动)	sǔnshī	to loss
50. 营养	(名)	yíngyǎng	nutrition
51. 后悔	(动)	hòuhuǐ	to regret; to repent
52. 挨	(动)	ái	to suffer; to put up with
53. 闪失	(名)	shǎnshī	mishap; accident
54. 转眼	(动)	zhuǎnyǎn	in the twinkling of an eye; in a flash
55. 推荐	(动)	tuījiàn	to recommend
56. 特	(副)	tè	especially
57. 红火	(形)	hónghuo	flourishing; prosperous
58. 排队		pái duì	to queue up; to line up
59. 等候	(动)	děnghòu	to wait
60. 抬	(动)	tái	to raise
61. 轮	(动)	lún	to take turns; by turn
62. 多亏	(动)	duōkuī	thanks to; luckily
63. 恍然大悟		huǎngrán dà wù	suddenly see the light; suddenly realize what has happened

三 注释 Zhùshì Notes

(一) 我头一天营业 This is my first time to do business.

“头”有“第一”的意思。“头一天”就是“第一天”。

“头” means “the first”. “头一天” means the first day.

(二) 把提到嗓子眼的心一下子放到了肚里 Finally I felt relieved.

这是“放心”的幽默说法。汉语有“把心都提到嗓子眼儿了”的说法，意

思是紧张担心和害怕。www.aibochinese.com, For more

This is a humorous way of saying "feel relieved" or "assured that everything is all right". In Chinese there is the saying "把心都提到嗓子眼儿了 (have one's heart in one throat)", which means worry and fear.

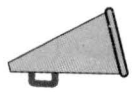
(三) 找他们算账去

They'll have to pay for this.

"算账" 的本义是：计算账目。这里的意思是：因为吃亏受损失和他人争执较量。

"算账" originally means "do accounts". Here it means "to get even with someone because of a certain loss".

四 词语用法 Usage



(一) 免不了 be unavoidable; be bound to be

难免。不能避免。可带动词、小句作宾语。动词前常用 "要"、"会" 等。

"免不了" means "hard to avoid" or "cannot be avoided". It may take a verb or a clause as its object. The verbs are often preceded by "要", "会", etc.

(1) 的确，头一次做生意谁也免不了出差错。

(2) 谁学外语都免不了会出错，外国人学汉语出点儿错是很正常的。

(3) 刚到一个新的环境，有些不习惯是免不了的。

(4) 同学们一见面，免不了彼此问长问短。

(二) 的确 indeed; really

完全确实；实在。作状语。重叠形式是 "的的确确"。

"的确" means "really" or "certainly". It is used as an adverbial. Its reduplicated form is "的的确确".

www.aibochinese.com, For more

(1) 他说的的确是真的。

(2) 这个地方的确很漂亮。

(3) 这次来中国留学的经历的确很难忘。

(4) 他的的确确是个好心人。

(三) 当 (当做) think; treat as; regard as; take for

A. 认为，作为，看成。可以带“了”。必带名词宾语。多用于“把”字句和“被”字句。

“当 (当做)” means “regard as” or “consider as”. It may be followed by “了”, and must take a nominal object. It is mostly used in 把-sentences and 被-sentences.

(1) 你就把这次当做试验吧，在我的头上练练手艺。

(2) 我把北京当做我的第二故乡。

(3) 你就把我当成你的姐姐吧。

(4) 把这个东西当做礼物送给她吧。

以为。可带动词、小句作宾语。不能带“了”、“过”。用于口语。

B. “当” also means “thought” or “considered”. It this case, it may take a verb or clause as its object, but it cannot be followed by “了” or “过”. It is used in spoken language.

(5) 我当他是韩国人呢，原来他也是日本人呀。

(6) 我当是玛丽回来了呢，原来是你呀。

(7) 我当你去看电影了呢，原来你没去呀。

(四) 准 allow; grant; permit; standard; accurate; exact; definitely; certainly

A. (动) 准许，同意。可带名词、动词宾语，可带双宾语和兼语，可带“了”、“过”。不能重叠。

As a verb, “准” means “permit” or “agree”. It may take a nominal or verbal object as well double objects. It may also take “了” and “过”, but it cannot be re-

duplicated. www.aibochinese.com, For more

(1) 我去办公室请假，他们准了我三天假。

(2) A：先生，这儿不准抽烟。

B：啊，对不起。

B. (形) 准确。作谓语和补语。不能重叠。

As an adjective, "准" means "accurate". It is used as the predicate or complement. It cannot be reduplicated.

(3) 我的发音不太准。

(4) 这块表走得很准。

(5) 这个音你没发准。

C. (副) 一定。表示肯定的判断。作状语。

As an adverb, "准" means "definitely", indicating an affirmative judgment. It is used as an adverbial.

(6) 也有人指着我，一脸坏笑地说："理发师准是女的，很漂亮……对不对?"

(7) 你去找她吧，她现在准在宿舍。

(8) 你给他打个电话吧，他准来。

(9) 要是让我写，我准写得比他好。

(五) 难得 seldom; rarely; hard or not possible to come by (for being precious)

A. 不容易得到或办到 not easy to get or do

(1) 这样的朋友很难得。

(2) 这是难得的机会，你一定不要放过。

B. 表示不常发生 seldom happens

(3) 发廊生意很红火，还要排队等候，小姐一直忙着，难得抬一次头。

www.aibochinese.com, For more

(4) 九大行星走到一条线上，这种天文现象是难得见到的。

(5) 因为工作忙，他难得有旅行的机会。

(6) 难得来一次，这次一定要多住几天。

(六) 给

用在谓语动词前，起强调语气的作用。

"给" is used before a predicate verb to emphasize the tone.

(1) 谁知回到报社，我的几个朋友却把我的好心情给搅了。

(2) 我把这件事给忘了。

(3) 那个花盆叫孩子踢球时给踢破了。

(4) 这块表叫我给摔坏了。

(七) 多亏 thanks to; luckily

表示由于别人的帮助避免了不如意的事情发生。表达感谢或庆幸的心情。

"多亏" means that due to the help of others, something unpleasant is prevented from happening. It is used to express gratitude or rejoicing.

(1) 多亏您了，大哥。

(2) 多亏你来了，不然我们真不知道怎么办。

(3) 多亏你没去，你去了一定得后悔。

(4) 多亏你的帮助，要不我今天就回不去了。

五 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetics Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

镜子	jìngzi	金子	jīnzi
伤口	shāngkǒu	上口	shàng kǒu
差错	chācuò	茶座	cházuò

www.aibochinese.com, For more

理发	lǐfà	立法	lì fǎ
多亏	duōkuī	夺魁	duó kuí
阳光	yángguāng	眼光	yǎnguāng

(2) 朗读 Read out the following sentences

海纳百川，　　Hǎi nà bǎi chuān,
有容乃大。　　Yǒu róng nǎi dà.
壁立千仞，　　Bì lì qiān rèn,
无欲则刚。　　Wú yù zé gāng.

先天下之忧而忧，　　Xiān tiānxià zhī yōu ér yōu,
后天下之乐而乐。　　Hòu tiānxià zhī lè ér lè.

2 词语 Read out the following phrases

头一次	头一回	头一天
不由自主	恍然大悟	十全十美
吓了一跳	吓得一愣	吃了一惊
美好的感觉	美好的感情	美好的事物
免不了出差错	免不了紧张	免不了头疼脑热

3 选词填空 Choose words to fill in the blanks

A. 十全十美　恍然大悟　难得　暖洋洋　明星　准　红火　整顿　的确　多亏　营业　免不了

(1) 他是现在中国最有名的电影_____。
(2) 这家银行二十四小时_____。
(3) 刚做这个工作，谁也_____会出差错。
(4) 什么事都不可能做到_____。
(5) 阳光照进我的宿舍，屋子里_____的。

www.aibochinese.com, For more

(6) 这家公司非法经营，被停业_____了。

(7) 他这时候_____在办公室呢，你到办公室去找他吧。

(8) 因为服务热情，饭菜好吃，这家饭馆的生意越来越_____。

(9) _____我们早出来了半个小时，要不就赶不上飞机了。

(10) 听了他的话我才_____，原来他就是在我受伤时把我送到医院去的那位好心人。

(11) 对不起，我这个星期日_____有事，不能跟你一起去。

(12) 出国留学的机会很_____，你千万不要放过。

B.

(1) 他们现在正_____着接待来参观的客人呢。

(忙　忙碌)

(2) 他回国后自己_____了一个高科技公司。

(营业　经营)

(3) 我们公司刚开始_____，还没有经验。　(营业　经营)

(4) 要是不认真，就免不了出_____。　(差错　错误)

(5) 谁来都可以，你们两个不要互相_____了。

(推让　推辞)

(6) 他邀我参加他们的讨论会，因为忙，我_____了。

(推让　推辞)

(7) 我来_____一下，这位是张律师。　(推荐　介绍)

(8) _____这位同学的帮助，我才找到这儿。

(多亏　幸亏)

4 完成句子　Complete the following sentences

(1) 他临走之前说今天回来，_____。(果然)

(2) 谁遇到这种情况_____。(免不了)

www.aibochinese.com, For more

(3) 这事我不想让他知道，你_____。（千万）

(4) 我看见老师正站在教室前面讲课，就_____

_____。（悄悄）

(5) 有的汉字中国同学也不认识，_____。（何况）

(6) 这个公园平时游人就不少，_____。（何况）

(7) _____，应该好好聊聊。（难得）

(8) _____，我很喜欢她。（的确）

5 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：你不抽烟不行吗？

B：_____。（不由自主）

(2) A：麦克去哪儿了？

B：_____。（准）

(3) A：他明天能来吗？

B：你放心吧，_____。（准）

(4) A：这个菜有点儿辣，你能吃吗？

B：_____。（敢）

(5) A：你的手怎么了？

B：_____。（弄）

(6) A：我真应该听你的话，把昨天我们看到的那张画买回来。

B：怎么_____。（后悔）

(7) A：你的腿没事儿吧？

B：没事儿，_____。（多亏）

(8) A：不知为什么，老师一叫我回答问题，我就紧张。

B：我也是，_____。（免不了）

www.aibochinese.com, For more

6 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 孩子出生了，她是那样美丽，那样可爱，爸爸妈妈是那么爱她。然而，不到一个月就发现孩子得了不治之症，原因就是夏子在病中照了X光

B. 那是一个冬天的早上，画家李平和怀孕六个月的妻子夏子正躺在床上聊天。电话铃响了，是一个陌生的女孩子打来的

C. 为这件事夫妻两个吵了起来。丈夫觉得委屈，因为自己并没有对妻子不忠，因为他根本不认识这个女孩子。但妻子不能原谅，当天晚上，她生气地睡在沙发上

D. 孩子活了一岁半就死了。夏子也离开了这个家，一个快乐的家庭就这样散了

E. 夏子马上表现出不高兴的样子。这个早上当那个女孩又一次打来电话时，妻子夏子生气地出门去了

F. 当丈夫想到妻子怀着孩子，不能着凉，去安慰她的时候，已经晚了。夏子第二天发烧住进了医院

_____

(2) A. 这本书与其说是一本父亲的日记，不如说是一个父亲的痛悔录

B. 我读了画家李平的日记后，更加认识到这一点

C. 其实，不幸的家庭往往也是相似的，那原因大概是夫妻之间不懂得宽容（kuānróng：tolerant）

D. 一个作家说过：幸福的家庭都是相似的，不幸的家庭则各有各的不幸

_____

www.aibochinese.com, For more

7 改错句 Correct the sentences

(1) 他像一个大哥哥一样，我们班的同学都免不了他。

(2) 我很后悔了没有听你的话。

(3) 上午天气不好，下午阳光才照来屋子。

(4) 理发员只顾理发他的头，没有小心就破了他的耳朵。

(5) 我推让了他给我的邀请，不去了。

(6) 女理发人一边给我理发，一边跟我谈谈话。

8 情景表达 Language and context

A. 下列句子什么时候说?

(1) 哎呀，不好了。

(2) 没事儿，你别太紧张。

(3) 这件事我越想越后悔。

B. 下列情况你怎么说?

(1) 本来不想去商店，但是在街上闲逛时看到一家新开张的商店，非常漂亮，就走了进去，怎么说?（不由自主）

(2) 你是公司老板，新来的秘书把一份文件打错了，她很难过也很紧张，你会怎么安慰或鼓励她?

(3) 你几次邀请公司里一位漂亮小姐一起去吃饭，但是都被拒

www.aibochinese.com. For more

绝了。一次你在一家饭店吃饭时，正好遇到这位小姐和一个小伙子很亲密在一起边吃边谈，而这个小伙子正是你的大学同学，他给你介绍说，这是他的女朋友。这种情况，你在心里会怎么对自己说？你会怎么对这位同学说？你想，这位小姐会怎么对他男朋友说？

9 综合填空 Fill in the blanks

这是我童年时发生的一件小事。

爸爸也许早已把它忘记了，但是，①_____却牢牢记在心里，可以说，这件小事对我的一生都有影响。

九岁那年。一天，我坐在家门口的桌子前写大字。门铃响了，爸爸去开门，是邻居。两人见了面就站在门外聊了②_____。那天风很大，把我的大字本吹得哗哗响。我拿着毛笔去关门。用力把门一推，然而，大门好像碰到了什么又立刻弹了回来，接着就是父亲“啊”地喊③_____一声，我连忙把头伸到外边看。

只见门外的父亲痛得直皱眉，一看到我，父亲立刻生气地举起了手，④_____狠狠地打我一下，但是，不知为什么，他的手没有打在我的脸上，便放⑤_____了。邻居以责怪的口气对我说：“你太不小心了，你爸爸的手刚才放在门缝那儿，你看也不看，就用那么大的劲儿关门……”

啊！原来我差一点⑥_____爸爸的手指夹断！

偷看一眼父亲，只见他搓着手指，没有再看我。

父亲此刻的疼痛我当然知道，当时的我，毕竟只是一个九岁的孩子，我所关心所害怕的，只是父亲到底会不会再打我。

父亲没有。

当天晚上，父亲的手指肿了，母亲在外屋为他上药，无意间听到父亲对母亲说：“我实在痛得厉害，原想打她一顿，但是，又一想，

www.aibochinese.com, For more

孩子有什么错呢？是我自己⑦_____手放在那儿的，错在我，凭什么要打她呢！”

父亲这些话，给了我一生受用无穷的启示：犯了错误，必须自己承担后果。⑧决_____可迁怒于人，不能推卸责任！

www.cihochinese.com, For more

Lesson 22

第二十二课 母亲的心

一 课文 Kèwén Text

我是一名普通工人。我的儿子小敏因一起医疗事故而双耳全聋了。年仅十岁的孩子，从此进入了无声世界。这对我的打击太大了，我只有这一个儿子啊！

听力的丧失使他的语言能力受到了严重破坏。我准备送他去聋哑学校。可当我们走到聋哑学校大门口儿时，他突然哭起来，说："妈妈，在这儿我会把说话忘记的。将来我耳朵好了，不会说话怎么办呢？"孩子的话使我冷静了。我一把拉起他的手，离开了那里。



为了不使他丧失语言能力，我让他看我的口形，一句一句地教，他不懂的地方，我就用笔写出来。我逐渐领悟到，人的一生，可能会遇到各种不幸的事，我决心以一个母亲的耐力，点燃儿子心中的希望之火。

然而，小敏还是因听力不行，落榜了。

www.aibochinese.com, For more

我找出那本著名的《海伦·凯勒》，鼓励他说："孩子，海伦的双眼、双耳和嘴都不好使，你比她可强多了。海伦有安妮老师，你有妈妈，妈妈就是你的老师。你相信妈妈，一定能把你培养成大学生。"听了我的话，孩子一头扑进我的怀里。

辽宁大学文学院招函授生的时候，我给小敏报了名。

文学院开学了。每星期日全天面授。可孩子听不见老师的声音，看不清老师的口形。怎么办？突然，一个大胆的想法产生了：我去替孩子听课。

从此，我拿着儿子的听课证，走进了这所大学的校门。

去听课，来回要走二十多里路。几年来，不论夏天还是冬天，不论刮风还是下雨，我从来没有缺过一次课。听课时我总是坐在第一排，认真听讲，认真做笔记，就连老师为了补充课文内容讲的笑话，我也要尽可能地记下来，回家讲给孩子听，尽最大努力把他的思维带进课堂，使他能像正常人一样理解教材的内容。我过去的文化知识比较差，刚接触大学教材时感到难极了。尤其是古代汉语，听得我头昏脑胀。可我想，自己必须学会，否则，怎么教孩子呢？

我在工厂工作，每天的工作任务都很重。下班回家，还要做饭、洗衣服。晚饭后，很想休息休息，看看电视。可是不行啊！每晚八点以后是我们母子俩学习的时间，任何事情都不能占用。家里的桌上、床上摆满了各种工具书。每天都要学到半夜。

一个冬天的星期日，下着大雪。我得了重感冒，难受极了。然而，看见孩子为我准备好的书包和那期待的目光，我便又爬起来到学校去了。晚上下课回来时，发现孩子在路边等着我。一见到我，他就跑过来抱着我直打转。刹那间，我的病痛消失得一干二净，其中的快乐，别人是很难体会到的。

文学院考试那天，我把小敏送进考场的时候，拉着他的手，鼓励说："孩子，祝你成功！"他点了点头说："妈妈放心！"

www.aibochinese.com. For more

考试开始了，我在外边不安地走来走去。突然校长发现了我，就问我："老同学，考试已经开始二十分钟了，为什么还不进考场？"

"我儿子在考试。"

校长愣了一下："你儿子在第几考场？"

"十四考场十一号。"

他连问也没有问就马上跑到考场，责问监考老师："儿子替妈妈考试，你们怎么没发现？"

监考老师吓了一跳，赶紧核对准考证，年龄、相貌都没错。他们感到奇怪。校长把我带到办公室，我这才把几年来替儿子上学的经过一五一十地说了出来。

我流着泪说，校长流着泪听。听完我的讲述，校长说："你真是一位了不起的母亲！"

小敏终于大学毕业了。后来，他还自学了书法、绘画、篆刻和盆景艺术等，看到孩子一天天成长起来，我这个当母亲的，心里有说不出的高兴。当然，对孩子的一生来说，这才仅仅是开始。他要走的路还很长很长。但无论如何，我都会鼓励他继续走下去，我要看着他成为对国家对社会有用的人。这样，即使我闭上了双眼，心里也是无愧的。

回答课文问题 Answer the questions according to the text

(1) "我"的儿子怎么了？
(2) 小敏为什么落榜了？
(3) "我"怎么鼓励小敏？
(4) "我"为什么决定替儿子去听课？
(5) 几年来"我"是怎么学习的？
(6) 文学院考试那天，发生了什么事？

www.aibochinese.com, For more

二 生词 Shēngcí New Words



1. 工人	(名)	gōngrén	worker
2. 医疗	(名)	yīliáo	medical treatment
3. 仅	(副)	jǐn	only; merely; alone
4. 进入	(动)	jìnrù	to enter; to get into
5. 无声	(动)	wúshēng	noiseless; silent; still
6. 丧失	(动)	sàngshī	to lose
7. 严重	(形)	yánzhòng	serious
8. 破坏	(动)	pòhuài	to destroy; to do great damage to
9. 冷静	(形)	lěngjìng	to keep one's cool; sober
10. 口形	(名)	kǒuxíng	the shape of the mouth
11. 逐渐	(副)	zhújiàn	gradually; by degrees
12. 领悟	(动)	lǐngwù	to comprehend; to grasp; to realize
13. 不幸	(形)	búxìng	unfortunate
14. 决心	(动、名)	juéxīn	to make up one's mind; determination
15. 耐力	(名)	nàilì	endurance; stamina
16. 点燃	(动)	diǎnrán	to light; to kindle
17. 希望	(动、名)	xīwàng	to hope; hope
18. 火	(名)	huǒ	fire
19. 落榜		luò bǎng	to fail as a candidate
20. 好使	(形)	hǎoshǐ	convenient to use; to work well
21. 强	(形)	qiáng	(usu. used for comparison) better; stronger; strong

www.aibochinese.com, For more

22. 培养	(动)	péiyǎng	to train; to cultivate
23. 扑	(动)	pū	to throw oneself on or at sth.; to pounce on
24. 怀	(名)	huái	bosom
25. 文学	(名)	wénxué	literature
26. 招生		zhāo shēng	to recruit students
27. 函授	(动)	hánshòu	to teach by correspondence
28. 面授	(动)	miànshòu	to instruct personally
29. 大胆	(形)	dàdǎn	bold; daring
30. 证	(名)	zhèng	card
31. 里	(量)	lǐ	1 *li* equal to 500 metres
32. 来回	(动)	láihuí	to make a round trip; to go to a place and come back
33. 不论	(连)	búlùn	whether... or...; regardless of
34. 缺	(动)	quē	to be short of; to lack
35. 听讲	(动)	tīngjiǎng	to attend a lecture
36. 笔记	(名)	bǐjì	notes of (lectures, reports and readings)
37. 补充	(动)	bǔchōng	to replenish; to supplement; to add
38. 尽	(动)	jìn	to use up; to try one's best
39. 思维	(名)	sīwéi	mind; thinking; thought
40. 课堂	(名)	kètáng	classroom
41. 教材	(名)	jiàocái	teaching material
42. 头昏脑胀		tóu hūn nǎo zhàng	to feel giddy (or dizzy); to feel one's head swimming
43. 任务	(名)	rènwù	task

www.aibochinese.com, For more

44. 母子	(名)	mǔzǐ	mother and child
45. 占用	(动)	zhànyòng	to occupy and use
46. 工具书	(名)	gōngjùshū	reference book
47. 难受	(形)	nánshòu	to feel uncomfortable
48. 打转	(动)	dǎzhuàn	to spin; to turn around and around
49. 刹那间	(名)	chànàjiān	instant; a split second
50. 病痛	(名)	bìngtòng	ailment; minor illness
51. 消失	(动)	xiāoshī	(of things) to gradually decrease and finally disappear; to vanish
52. 一干二净		yì gān èr jìng	neat and tidy
53. 考场	(名)	kǎochǎng	examination room
54. 不安	(形)	bù'ān	unstable; uneasy; restless expressing regret or thanks
55. 责问	(动)	zéwèn	to call or bring sb. to account; to ask in a reproachful tone
56. 监考	(动)	jiānkǎo	to invigilate
57. 赶紧	(副)	gǎnjǐn	in a hurry; hurriedly
58. 核对	(动)	héduì	to check
59. 准考证	(名)	zhǔnkǎozhèng	admission ticket
60. 相貌	(名)	xiàngmào	looks; appearance
61. 一五一十		yī wǔ yī shí	(to narrate) systematically and in full detail
62. 了不起	(形)	liǎobuqǐ	extraordinary; remarkable
63. 自学	(动)	zìxué	to study by oneself
64. 绘画	(动)	huìhuà	to draw; to paint
65. 篆刻	(名)	zhuànkè	seal-carving

www.aibochinese.com, For more

66. 盆景	(名)	pénjǐng	potted landscape
67. 成长	(动)	chéngzhǎng	to grow to maturity; to grow up
68. 即使	(连)	jíshǐ	even if; even though
69. 有用	(形)	yǒuyòng	useful
70. 无愧	(动)	wúkuì	to feel no qualms; to have a clear conscience

专名 Zhuānmíng **Proper Name**

1. 小敏	Xiǎomǐn	Xiaomin, a name of Chinese
2. 《海伦·凯勒》	《Hǎilún Kǎilè》	Helen Keller
3. 安妮	Ānní	Anne
4. 辽宁大学	Liáoníng Dàxué	the Liaoning University

三 注释 Zhùshì Notes

(一)《海伦·凯勒》 *Helen Keller*

传记小说。介绍残疾姑娘海伦·凯勒的传奇经历。

Helen Keller: a biography about the legendary life of Helen Keller.

(二) 我这才把事情的经过一五一十地说了出来

And then I began to relate my story from the very beginning.

“一五一十”，数数时往往以五为单位，一五，一十，十五，二十……数下去，因此用“一五一十”比喻叙述清楚而没有遗漏，全部讲出来。

In counting numbers people often use “五 (five)” as the basic unit, e. g. “一五 (five)，一十 (ten)，十五 (fifteen)，二十 (twenty)...”, hence, “一五一十” is used as an analogy of a clear, detailed and complete narration.

www.aibochinese.com, For more

四 词语用法 Usage

（一）逐渐 gradually; by degrees

渐渐。表示程度和数量慢慢增加或减少。放在动词或形容词前边作状语。

"逐渐" means "by and by", indicating that the degree or amount is slowly increasing or decreasing. It is placed before a verb or an adjective as an adverbial.

（1）我逐渐领悟到，人的一生，可能会遇到各种不幸的事。

（2）同学们在一起学习快一年时间了，彼此逐渐了解了。

（3）我逐渐喜欢上了这个工作。

（4）我对学习汉语逐渐有了信心。

（5）他逐渐习惯了这儿的气候。

（二）决心 determination; be determined to; steadfast

A.（名）可作主语、定语、宾语。作宾语时与动词"下"、"有"搭配。

"决心" is used as a subject or an object. When used as an object, it collocates with "有" or "下".

（1）我学好汉语的决心是不会改变的。

（2）他下决心要自己办个公司。

（3）我们有决心把这个工作做好。

B.（动）坚定意志；拿定主意。必带动词宾语。不能带"了"、"着"、"过"。

As a verb, it means "firm in will" or "decided". It must take a verb as its object and it cannot take "了", "着" or "过".

（4）我决心以一个母亲的耐力，点燃儿子心中的希望之火。

（5）我决心戒烟。

（6）他决心为环保事业贡献自己的一切。

注意："决心"不能作状语。不能说：＊他决心地要学好汉语。

www.aibochinese.com. For more

Note：“决心” cannot be used as an adverbial. We cannot say：＊他决心地学好汉语.

（三）了不起 extraordinary；remarkable

A. 不平凡；很突出；作定语要带“的”。

“了不起” means “uncommon” or “outstanding”. It takes “的” when used as an adverbial.

（1）听完我的讲述，校长说：“你真是一位了不起的母亲。”

（2）才学了半年多就说得这么好，真了不起！

（3）我们虽然已经做出了了不起的成绩，但是不能骄傲。

B. 重大；严重 serious；grave

常说“有（没、没有）什么了不起的”表示“不服气”、“不满”、“不重要”甚至“忌妒”等意思。

Often we hear people say “有（没，没有）什么了不起的”. This expression often indicates “unyieldingness，dissatisfaction，unimportant” or even “jealousy” etc.

（4）困难没有什么了不起的，只要我们不怕，认真对待，就一定能克服。

（5）你有什么了不起的，为什么这么看不起人？

（四）不论 no matter（what，who，how，etc.）whether... or...；regardless of

“不论”表示在任何条件下结果或结论都不会改变。后边往往有并列的词语或表示任指的疑问代词，下文多用“都、总、也”等副词跟它呼应。

“不论” denotes the result or conclusion will not change no matter what the condition is. It is often followed by co-ordinate phrases or indefinite interrogative pronouns，and the succeeding clause usually has adverbs such as “都”，“总” or “也” to echo the former clause.

（1）几年来，不论夏天还是冬天，不论刮风还是下雨，我从来没有缺过一次课。

（2）不论什么时候，她都能坚持上课。

www.aibochinese.com, For more

(3) 不论做什么事，她都非常认真。

(4) 不论你回来不回来，都给我来个电话。

(5) 不论刮风还是下雨，她从来没有迟到过。

不能说：＊不论下大雨我们也去。

(五) 即使 even if; even though

表示在某种假设的情况出现时做什么或怎么做。常用的形式是“即使……也（还）……”。

“即使” states what one would do in a supposed (assumed) situation. It is normally used in the pattern “即使…也（还）…”.

(1) 我要看着他成为对国家对社会有用的人。这样，即使我闭上了双眼，心里也是无愧的。

(2) 明天即使下雨我们也去。

(3) 不要怕说错，即使说错了也没关系。

(4) 即使再困难，我也要坚持学下去。

五 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetics Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

医疗	yīliáo	医药	yīyào
补充	bǔchōng	普通	pǔtōng
思维	sīwéi	示威	shìwēi
消失	xiāoshī	小时	xiǎoshí
赶紧	gǎnjǐn	干劲	gànjìn
自学	zìxué	治学	zhìxué

(2) 朗读 Read out the following sentences

前事不忘，后事之师。 Qián shì bú wàng, hòu shì zhī shī.

www.aibochinese.com. For more

前人栽树，后人乘凉。　　Qián rén zāi shù, hòu rén chéng liáng.

岁寒知松柏，　　Suì hán zhī sōng bǎi,

日久见人心。　　Rì jiǔ jiàn rén xīn.

② 词语　Read out the following phrases

逐渐领悟	逐渐认识	逐渐了解
大胆的想法	大胆地说	大胆地做
突然哭起来	突然笑起来	突然站起来
丧失语言能力	丧失记忆能力	丧失工作能力
比她强得多	比他高得多	比这个贵得多
消失得一干二净	打扫得一干二净	忘得一干二净
连问也不问	连听也不听	连看也不看
连动也没动	连想也没有想	连尝也没有尝
一天天成长起来	一天天热起来	一年年好起来

③ 选词填空　Choose words to fill in the blanks

A. 严重　即使　不论　一五一十　头昏脑胀　接触　了不起
领悟　丧失　一干二净　耐力　思维

(1) 小时候的一场重病使我_____了听力。

(2) 城市里汽车的增加，_____污染了城市的空气。

(3) 这个道理我是逐渐才_____的。

(4) 学会用汉语表达一定的意思还是比较容易的，但要学会用汉语_____就比较难了。

(5) 昨天晚上我没睡好，今天一天都觉得_____的。

(6) 他把这件事忘得_____。

www.aibochinese.com, For more

(7) 你应该把事情的经过_____地告诉警察，让警察帮助你把丢的东西找回来。

(8) 她真_____！只学了一年就能用汉语自由地跟中国人谈话了。

(9) 跑三千米需要有一定的_____。

(10) 这是我第一次_____电脑网络。

(11) 刚开始学习汉语的时候，要多说，_____说错了也没有关系。

(12) _____遇到什么困难都不要怕。

B.

(1) 天_____黑了下来。 (渐渐　逐渐)

(2) 经过一段时间的接触，我才_____了解了他。 (渐渐　逐渐)

(3) 我不_____你的意见。 (同意　答应)

(4) 公司领导_____了工人们的要求。 (同意　答应)

(5) 明年你有什么_____? (打算　准备)

(6) 因为没有_____，这次考得不太好。 (打算　准备)

4 完成句子 Complete the following sentences

(1) 这种病现在还是世界难题，_____。(决心)

(2) _____，他从来没有失去信心。 (不论……还是……)

(3) 一年来，_____，从来没有病过。 (不论……还是……)

(4) 这本书我买来以后，_____。 (连……也……)

(5) 我怕用汉语说话，主要是怕说错了不好意思，这时_____

www.aibochinese.com, For more

_____。（鼓励）

(6) _____，我就想起小时候的情景。（当……时）

(7) _____，他都会坚持下去的。（不论）

(8) _____，我也要帮助她。（即使）

5 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：你觉得这件事难吗？

B：很难办，不过_____。（决心）

(2) A：你怎么对中国的传统文化这么感兴趣？

B：我看了一些书，_____。（逐渐）

(3) A：学习汉语快一年了，有什么体会？

B：_____。（体会）

(4) A：这次汉语朗诵比赛玛丽得了第一名。

B：_____。（了不起）

(5) A：你每天都坚持锻炼吗？

B：是，_____。（即使……也……）

(6) A：你回国后还能继续学汉语吗？

B：回国以后学习汉语的时间当然不多了，但是_____

_____。（不论）

6 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 接到信的第二天，我就回到了家

B. 晚上，躺在床上，我兴奋得怎么也睡不着

C. 前几天，父亲来信说，家里的新楼修好了，母亲特意给我准备了一间，并希望我有空儿回家看看

D. 看到母亲把我的房间布置得又舒适又漂亮

www.aibochinese.com, For more

(2) A. 失眠的原因有各种各样：生理上的、心理上的、精神上的，坐飞机长途旅行，时差造成的生物钟混乱等

B. 生命的质量不仅体现在人体的活动中，也体现在睡眠时

C. 不少人尽管白天享受各种快乐，可是夜里却常常失眠

D. 所以能不能睡好觉是人生的一个大问题，睡不好觉是一件非常痛苦的事

E. 因为人的生命差不多三分之一是在睡眠中度过的

_____

7 改错句 Correct the sentences

(1) 他决心地说："我们一定要取得这场比赛的胜利。"

_____

(2) 我虽然取得了一点儿成绩，但没有了不起。

_____

(3) 我已经把作业一干二净地做完了。

_____

(4) 我们用车把她搬进了医院。

_____

(5) 我即使很努力，但是成绩也不好。

_____

(6) 很多中国朋友都问了我为什么到中国来。

_____

8 情景表达 Language and context

A. 下列句子什么时候说？

www.aibochinese.com, For more

(1) 这件事对我的打击太大了。

(2) 他真是一个了不起的人!

(3) 我感到很奇怪。

B. 下列情景怎么说?

(1) 一个朋友很激动,很生气的时候,你劝他不要太激动,怎么说? (冷静)

(2) 朋友这次没有考好,你怎么鼓励他?

(3) 看到自己或朋友取得了成功,心里很高兴。 (说不出)

(4) 当有人问你现在的汉语水平怎么样时,你怎么回答? (比……强多了)

9 综合填空 Fill in the blanks

志强高中毕业后,因为家里穷,没有考大学,就到海边的一个城市打工了。

志强在一个公司仓库里缝补帐篷。他很能干,做的活儿也很好,看到线头碎布也拾①_____,不舍得丢掉。

那天夜里,暴风雨来了,志强从床上爬起来,冲进雨中。有人说他是个傻瓜。

在露天仓库里,志强察看了一遍又一遍,加固被风吹开的篷布。待老板开车赶来时,他已成了一只落汤鸡。老板见仓库的物资完好无损,当场提出这个月要给他加工资,他说不用啦,我只是看看我修补的篷布牢不牢。

老板见他这么诚实,②_____想把另一个公司交给他,让他当经理。志强说,我不行,让文化高的人干吧。老板说我看你行,我喜欢你这种认真负责的精神。

就这样,志强当上了经理。

公司又来③_____几个大学生,业务开展起来了。过了些日

www.aibochinese.com, For more

子，那几个受过大学教育的年轻人知道了他的学历，心里不服气：我们是大学生，④_____能让他领导？志强知道了并不生气，说，我们既然一块儿共事，就应该把工作做好。我这个经理的位子谁⑤_____可以坐。

那几个大学生听了都不说话了。

一家外商听说这个公司很有发展前途，想跟他们谈一个合作项目。志强的助手说，这可是个大公司，咱得好好接待。志强说，对。

外商来了，是位美籍华人，还带着翻译和秘书。

志强用英语问，先生，会汉语吗？

那外商一愣，说，会的。志强就说，我们用汉语谈好吗？

外商就说了一声“好”。谈成以后，志强说，我们一起吃顿饭怎么样？外商点点头表示同意。

晚餐比较简单，⑥_____很有特色。所有的菜都吃完了，只剩下两个小包子。志强对服务小姐说，请把这两个包子装进袋子里，我要带⑦_____。虽说这话很自然，他的助手却紧张起来，不住地看那外商。那外商站起来，握着志强的手说，好，明天我们就签合同！

事成之后，老板设宴招待外商，志强和他的助手都去了。

在宴会上，外商轻声问志强是哪个大学毕业的。

志强说，我没有上过大学。父母对我的教育是从爱惜一粒米、一根线开始的。后来我父亲去世，母亲辛辛苦苦地供我上了高中。她说不希望你高人一等，⑧_____能做个本分的人，干好该干的事，她就放心了。

外商听了，端起一杯酒说，⑨_____提议敬她老人家一杯，你有一个了不起的母亲。

www.aibochinese.com, For more

Lesson 23

第二十三课　网络学校

一 课文 Kèwén Text

我是新时代网络学校的教师。每天早晨，当人们都坐汽车，挤地铁去上班、上学时，我只需在家里打开电脑就开始工作了。



我把电脑接到“新时代教学网站”，从屏幕上查到新一天的教学安排，还收到许多电子邮件，其中有教务主任发来的教学要求，有国内外同行发来的最新教学信息和要与我讨论的有关问题，还有学生交来的作业……

新时代网校不是只学电脑，而是通过电脑，在多媒体的环境下，

www.aibochinese.com, For more
学习各种现代科学文化知识。比如，学生学化学，可以看到原子间的相互碰撞；学物理，可以看到和听到宇宙的各种声像；学外语，可以一边看有趣的动画片，一边听标准的发音。当他们跟读时，读书声从我的电脑中传出，我可以通过电脑分辨出每一个学生的声音，纠正他们的语音错误。

我们的汉语远程教育课堂面向全世界，各国学生都可以申请入学。程度分初、中、高，技能训练包括听说读写。我们为学生制作了各种教学软件，语音、汉字、语法、词语、短文以及相关的文化知识，应有尽有。学生可以按照自己的意愿，随心所欲地安排自己的学习时间，随心所欲地选择适合自己程度的教材和自己喜欢的教师。想学时，只需用鼠标轻轻一点，就可以进入汉语教学课堂。

新时代的教学网站是个非常受欢迎的教学网站，因此，我们每天都从网上接到不少入网申请。教师们为新入网的学生制订学习计划，同时也为学习结束的同学颁发毕业证书。

作为一个从事远程教育的教师，我为自己培养了无数学生而感到自豪。但也有一个遗憾，这就是，我既没有见过我的校长，也没有跟我的学生见过面。一台电脑成了我的耳目。因此，学校决定在今年暑假开办一个“新时代夏令营”，让学生们和老师一起过一个愉快的暑假。大家一起交流经验，一起玩游戏，一起去海边游泳，一起去爬山野营。用这样的方式增进师生之间的了解和友谊。我们已经通过电子信箱发出了通知，我想，今年的暑假一定非常有意思。

回答课文问题　Answer the questions according to the text

(1) 作者是从事什么工作的?
(2) 她每天怎么工作?
(3) 网络学校是怎么进行教学的?
(4) 他们的汉语远程教育怎么样?

www.aibochinese.com, For more

(5) 他们为什么要举办夏令营?

(6) 夏令营准备开展哪些活动?

二 生词 Shēngcí New Words

1. 网络	(名)	wǎngluò	network
2. 时代	(名)	shídài	times; period one's life
3. 教师	(名)	jiàoshī	teacher
4. 早晨	(名)	zǎochen	morning
5. 接	(动)	jiē	to connect; to link
6. 网站	(名)	wǎngzhàn	website
7. 屏幕	(名)	píngmù	screen
8. 电子邮件		diànzǐ yóujiàn	E-mail
9. 信息	(名)	xìnxī	information
10. 教务	(名)	jiàowù	school administration
11. 主任	(名)	zhǔrèn	director
12. 同行	(名)	tónghán	colleague
13. 讨论	(动)	tǎolùn	to discuss
14. 有关	(动)	yǒuguān	to relate
15. 多媒体	(名)	duōméitǐ	multimedia
16. 化学	(名)	huàxué	chemistry
17. 原子	(名)	yuánzǐ	atom
18. 相互	(副)	xiānghù	mutually
19. 碰撞	(动)	pèngzhuàng	to collide
20. 物理	(名)	wùlǐ	physics
21. 声像	(名)	shēngxiàng	sound and image
22. 动画片	(名)	dònghuàpiān	cartoons
23. 分辨	(动)	fēnbiàn	to distinguish

www.aibochinese.com, For more

24. 语音	（名）	yǔyīn	pronunciation
25. 远程教育		yuǎnchéng jiàoyù	distance learning
26. 教育	（名、动）	jiàoyù	education; to educate
27. 面向	（动）	miànxiàng	to face
28. 入	（动）	rù	to come into; to enter
29. 分	（动）	fēn	to divide
30. 初	（形）	chū	beginning
31. 中	（名）	zhōng	intermediate; mid-level
32. 技能	（名）	jìnéng	ability to grasp and use special skills
33. 训练	（动）	xùnliàn	to train; to drill
34. 包括	（动）	bāokuò	to include; to consist of
35. 制作	（动）	zhìzuò	to make
36. 软件	（名）	ruǎnjiàn	software
37. 短文	（名）	duǎnwén	short writing; article
38. 以及	（连）	yǐjí	as well as; and
39. 相关	（动）	xiāngguān	to be mutually related; to be interrelated
40. 应有尽有		yīng yǒu jìn yǒu	to have everything that one could wish for
41. 意愿	（名）	yìyuàn	wish
42. 随心所欲		suí xīn suǒ yù	to follow one's inclinations; to have one's own way; to do as one pleases
43. 鼠标	（名）	shǔbiāo	(computer) mouse
44. 点	（动）	diǎn	to touch
45. 制订	（动）	zhìdìng	to draw up; to formulate
46. 结束	（动）	jiéshù	to end; to finish
47. 作为	（动）	zuòwéi	as; being

www.aibochinese.com, For more

48. 从事	(动)	cóngshì	to pursue; to go in for; to take part in
49. 无数	(形)	wúshù	countless
50. 自豪	(形)	zìháo	proud
51. 耳目	(名)	ěrmù	ears and eyes
52. 夏令营	(名)	xiàlìngyíng	summer camp
53. 经验	(名)	jīngyàn	experience
54. 游戏	(名、动)	yóuxì	game; to play games
55. 海边	(名)	hǎibiān	seashore
56. 野营	(动)	yěyíng	to camp
57. 方式	(名)	fāngshì	manner
58. 增进	(动)	zēngjìn	to promote; to enhance
59. 之间	(名)	zhījiān	between

三 注释 Zhùshì Notes

(一) 网络学校 a computer network school

利用网络进行教学的学校。

A school whose courses are taught through the computer network.

(二) 夏令营 summer camp

夏季在海边、山林等地开办的供青少年或集体成员休息、娱乐等的营地。

A camp site at seaside or in mountains for youngsters to rest or organize recreational activities in summer.

四 词语用法 Usage

(一) 有关 relate

A 涉及到（的人或事）。可带名词、动词作宾语。

www.aibochinese.com. For more

"有关" means "related to (person or thing)". It may take a noun or verb as the object.

(1) 其中有国内外同行发来的最新教学信息和要与我讨论的有关问题。

(2) 他去图书馆查一些有关中国经济的资料。

(3) 我在网上查到了那个公司的有关情况。

(4) 张教授要开办一个有关国际关系的讲座。

B. 有关系（与"无关"相对）。前边与"和"、"跟"、"与"、"同"等相呼应。

"有关" means "have something to do with" (antonym of "无关"). It is used correspondingly with the preceding words such as "和", "跟", "与", "同", etc.

(5) 发生环境污染问题与他们厂不重视环境保护有关。

(6) 这件事跟他无关。

(7) 他学习成绩不好，跟他经常不上课有关。

（二）不是……，而是…… not..., but...

"而"前后两部分一否定一肯定，对比说明一件事或一件事的两个方面。

The part before "而" is negative, and the part after it is affirmative; the phrase is used to explain two things in contrast or the two sides of the same thing.

(1) 新时代网校不是只学电脑，而是通过电脑，在多媒体的环境下，学习各种现代科学文化知识。

(2) 这不是一件小事，而是一件与国家未来发展有关的大事。

(3) 不是我不愿意去，而是没有时间。

(4) 这不是他一个人的意见，而是大家讨论决定的。

（三）适合 suit

符合实际情况或客观要求。可带名词、代词、动词、小句作宾语。可带"了"。可受程度副词修饰。不能重叠。

www.aibochinese.com, For more

“适合” means “to have the right qualities”, “be the right kind for”, “be appropriatefor” or “be suitable to”. The word may take a noun, pronoun, verb or clause as its object. It may take “了” and may be modified by an adverb indicating degree such as “很”. It cannot be reduplicated.

(1) 学生可以按照自己的意愿，随心所欲地选择适合自己程度的教材和自己喜欢的教师。

(2) 这本书适合不适合学生的水平？

(3) 这个菜很适合我的口味。

(4) 这儿的气候不适合种这种花。

(四) 通过 pass through/ through

A. (动) 从一端或一侧到另一端或另一侧。带处所宾语。

As a verb, “通过” means to go from one end (or one side) to the other end (or the other side). It is followed by the words denoting places.

(1) 从这儿到那儿去，必须通过这座桥。

B. (介) 引进动作的媒介或手段。可用在主语前。

As a preposition, “通过” means “by means of” or “because of”, and is used before the subject.

(2) 新时代网校不是只学电脑，而是通过电脑，在多媒体的环境下，学习各种现代科学文化知识。

(3) 两国领导人通过翻译谈了一个多小时。

(4) 通过半年多的学习，我已经能用汉语跟中国人谈话了。

(5) 通过小田的介绍我认识了小张。

(五) 为……而…… for the purpose of...; (so)...

“为”后边表示该动作的目的，“而”后边表示某动作。

“为” explains the purpose of an act; “而” tells the act.

www.aibochinese.com, For more

(1) 作为一个从事远程教育的教师，我为自己培养了无数学生而感到自豪。

(2) 他为以后在中国开展业务而来学习汉语。

(3) 我是为开办公司而来的。

(4) 我们是为查清这个问题而来找你的。

五 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetics Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

同行	tónghánɡ	懂行	dǒnɡ hánɡ
信息	xìnxī	欣喜	xīnxǐ
原子	yuánzǐ	院子	yuànzi
意愿	yìyuàn	医院	yīyuàn
作为	zuòwéi	座位	zuòwèi
无数	wúshù	武术	wǔshù
之间	zhījiān	只见	zhǐjiàn

(2) 朗读 Read out the following proverbs

机不可失，时不再来。	Jī bù kě shī, shí bú zài lái.
己所不欲，勿施于人。	Jǐ suǒ bú yù, wù shī yú rén.
不怕慢，只怕站。	Bú pà màn, zhǐ pà zhàn.
近朱者赤，近墨者黑。	Jìn zhū zhě chì, jìn mò zhě hēi.

2 词语 Read out the following phrases

工业信息　　农业信息　　得到信息

www.aibochinese.com, For more

有关问题	有关国家	有关情况
很遗憾	真遗憾	非常遗憾
增进友谊	增进了解	增进团结
选择学校	选择专业	选择工作

3 选词填空 Choose words to fill in the blanks

选择　遗憾　作为　有关　自豪　开办　增进　申请　按照
无数　信息　之间

(1) 我们已经进入了一个_____时代。

(2) 我对_____多媒体的知识知道得还不太多。

(3) _____学校的要求，我们不但要学习汉语，还要学习中国文化。

(4) 一个人的一生都在_____，选择学校、选择工作、选择爱人等。

(5) 我已经向学校提出_____，想再延长一年。

(6) _____一个大夫，我要对病人负责。

(7) 这个大学已经有一百多年的历史了，一百多年来他们为社会培养了_____人才。

(8) 我为有这样的学生而感到_____。

(9) 这次回国，没有见到我的导师张教授，感到十分_____。

(10) 我们学校暑假_____了一个科技夏令营。

(11) 我们想通过这种方式_____同学们之间的了解和友谊。

(12) 我们两国人民_____有着传统友谊。

4 完成句子 Complete the following sentences

(1) 这封信我已经贴好邮票了，你_____。(只需)

www.aibochinese.com, For more

(2) 我每天都会接到许多电子邮件，_____

_____。（其中）

(3) 我来这儿不是只学语言，_____。（而是）

(4) _____，我为自己没能参加这次比赛而感到难过。（作为）

(5) 我_____，也没有读过他的书。（既）

(6) 他的性格_____。（适合）

5 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：按照学校的要求，你每周应该上多少节必修课？

B：_____。

(2) A：中国有多少大学？

B：一千多所吧，_____。（其中）

(3) A：你 HSK 考得怎么样？

B：还可以，_____。（通过）

(4) A：你现在的听力水平比过去有很大提高。

B：哪里，我觉得有的音和声调_____

_____。（分辨）

(5) A：来中国以后都去过什么地方？

B：我这个人不爱动，来中国半年多了，_____。

（既……也……）

(6) A：学校组织我们去西安旅行，你报名了吗？

B：报了，我觉得这样的活动可以_____，所以我很愿意参加。（增进）

www.aibochinese.com, For more

6 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 但应当看到网络发展的前途是不可限量的

B. 虽然目前世界各国都还没有达到人人上网的程度

C. 网络是当今社会通讯交流的工具

D. 虽然有的地区因为经济落后还没有享受到网络所带来的便利

_____

(2) A. 你甚至可以不用出国，就能买到法国香水

B. 在现代社会中，它带给我们的便利是巨大的，没有使用过互联网的人，很难想象网络的好处

C. 你能够在网上发信、读书、看报、进行网络购物或网络办公

D. 互联网（hùliánwǎng：Internet）就像传说中的百宝箱

_____

7 改错句 Correct the sentences

(1) 昨天我去看京剧，连半支歌也听不懂。

_____

(2) 我的发烧终于好了点儿。

_____

(3) 作业难得我直有头疼。

_____

(4) 北京的公共汽车总是很挤满。

_____

(5) 每个月的最后我都没有了我的钱。

www.aibochinese.com, For more

(6) 你把这篇课文看得懂吗?

_____

8 情景表达 Language and context

A. 下列句子在什么情况下说?

(1) 我为他的做法感到遗憾。

(2) 他为有这样的朋友感到自豪。

B. 下列情景怎么说?

(1) 在中国银行自动取款机前,有人不会用,你怎么告诉他?(把,只需,按)

(2) 你想在网上查找今天《人民日报》有什么消息,但不知道它的网址,怎么问?

9 综合填空 Fill in the blanks

我上网已经差不多半年①_____。与很多人不同,我上网完全是②_____了与在国外留学的先生通信。以前,我们总是每周写一封信,③_____投进邮箱的那一天起,就得等十几天。等信到了,上面的新闻也变④_____旧闻了。

有了电子邮件真是太方便⑤_____,最大的好处是快。有时我们刚关⑥_____电脑,突然觉得还有什么话没讲完,就又打开电脑,再写一封。

每⑦_____过年过节,我还可以收到很多学生从世界各国发⑧_____的贺卡,听着音乐、读着那些温暖的话语,你会感到,网络世界真是有无穷的乐趣。

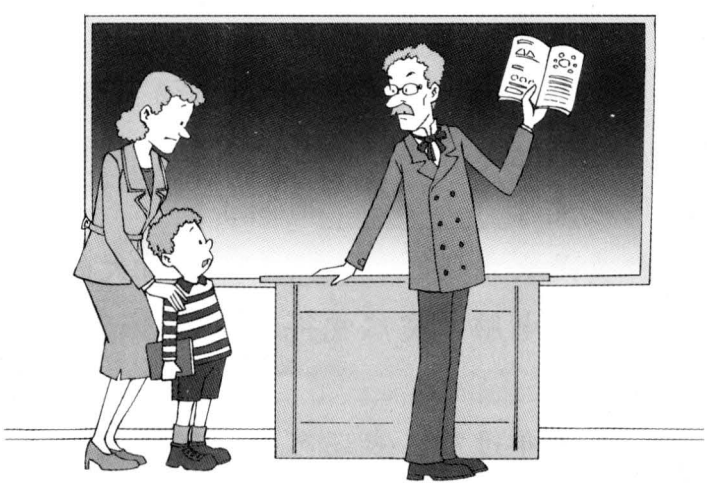
www.aihochinese.com, For more

Lesson 24

第二十四课　情　商

一 课文 Kèwén Text

情绪智商又叫情感智商，简称“情商”，说的是人的性格素质。它包括如何控制情绪，怎么体谅别人，怎么设身处地地为别人着想，如何培养主动做事的动力，以及如何建立良好的人际关系等。一个情商高的孩子，懂得主动做事、主动读书、主动做作业。即使他的智商不比别人高，但成绩也可以比别人好。



一个人的成功，智商的作用只占百分之二十，也就是说，智商高的人不一定成功。就拿爱迪生来说吧，小时候，老师对他妈妈说：

www.aibochinese.com. For more
“你的孩子是个弱智儿，我们没有办法教他。”他妈妈不相信，把他带回家自己教。结果，这个被认为弱智的人，成了人类历史上最伟大的发明家。可见，智商可以是人成功的因素，但并不是唯一的因素，最重要的因素是情商。一个人为什么会被大家选为领导呢？很可能不是因为他聪明，而是他有人缘，和大家关系好，让他当领导，大家会感到比较安全，比较放心。

在工作中，自觉地提高自己很重要。比如，如果我们想和人竞争，我们会想：“我要努力，我要比小王好，为什么老师重视他，为什么她在各方面都比我强？”这样，你是以她为目标，就算你能做到，最多是和她一样好，而不会比她更好。如果是自发性的，你就会这样想：“是，小王不错，我要向她学习，我要看自己能做到什么水平。”你会尽量发挥自己的能力，就算达不到目的，你也不会对小王有忌妒心，不会讨厌她。小王也不会觉得你在跟她竞争，你的人际关系仍然很好。

要学会控制自己的情绪。人都会发脾气，但什么时候应该发脾气，什么时候不应该发脾气，人往往不能控制自己。如果你开车时，遇到别人从你身边一擦而过，把你吓了一跳，你是否会大骂他一声呢？很多人会因此而发脾气，甚至会一天不高兴。但那人可能早已高高兴兴地参加宴会去了。这时，就要自觉化解自己的不良情绪，我们不妨以风趣、温和的态度解释当时的情况：“这小子，一定是老婆要生孩子。”然后一笑了之。

要看得远些。心理学家做过这样一个试验，他请来一些孩子，把他们带进房间，告诉他们：“这里有棉花糖，你们可以现在吃，但如果谁等我出去办完事回来再吃，谁就可以得到双份棉花糖。”说完他就走了。有些孩子看他一走，就马上吃了起来；另一些孩子等了一会儿，也把糖吃了。剩下的孩子决心等他回来。

试验的结果是：能耐心等待的孩子，长大后，比较能适应环境，

www.aibochinese.com, For more
比较招人喜欢，比较敢冒险，比较自信，也比较可靠。而那些不能耐心等待的孩子，长大后，各方面的成就都比能等待的孩子低。

随着科技的发展，通讯传播已经进入了一个新的时空。比如，国际互联网缩短了人与人之间的距离。信息高速公路的开通，增加了人与人之间的交际。因此，提出情绪智商的问题就显得越来越重要。

回答课文问题 Answer the questions according to the text

(1) 情绪智商包括哪些方面?
(2) 爱迪生的故事说明了什么?
(3) 什么时候应该发脾气，什么时候不应该发脾气?
(4) 心理学家作了一个什么试验? 这个试验的结果说明了什么?
(5) 请你举例说明情绪智商很重要的例子。

二 生词 Shēngcí New Words

1. 情商	(名)	qíngshāng	E. Q. (emotional quotient)
2. 情绪	(名)	qíngxù	emotion
3. 智商	(名)	zhìshāng	I. Q. (intelligence quotient)
4. 情感	(名)	qínggǎn	emotion
5. 素质	(名)	sùzhì	quality; character
6. 体谅	(动)	tǐliàng	to show understanding for
7. 设身处地		shè shēn chǔ dì	to put oneself in sb. else's position
8. 着想	(动)	zhuóxiǎng	to consider
9. 动力	(名)	dònglì	motivation
10. 建立	(动)	jiànlì	to establish
11. 人际	(名)	rénjì	interpersonal
12. 自动	(形)	zìdòng	voluntary; automatic

www.aibochinese.com, For more

13. 占	(动)	zhàn	to make up; to account for
14. 弱智	(形)	ruòzhì	mentally deficient; retarded
15. 发明	(动)	fāmíng	to invent
16. 可见	(连)	kějiàn	it is thus obvious that; it shows; that proves; so
17. 因素	(名)	yīnsù	factor; elements that constitute the substance of a matter
18. 唯一	(形)	wéiyī	only; one and one only
19. 人缘	(名)	rényuán	popularity
20. 自觉	(形)	zìjué	conscious
21. 性	(名)	xìng	(suffix designating a specified property)
22. 竞争	(动、名)	jìngzhēng	to compete; competition
23. 方面	(名)	fāngmiàn	side; in the area of...; one of the parties or objects in opposite or parallel positions
24. 目标	(名)	mùbiāo	goal; aim; objective
25. 自发	(形)	zìfā	spontaneous
26. 发挥	(动)	fāhuī	to bring into full play
27. 达到	(动)	dádào	to achieve; to attain; to reach
28. 忌妒	(动)	jìdù	to be jealous of
29. 讨厌	(形、动)	tǎoyàn	to disgust; disgusting
30. 发脾气		fā píqì	to quarrel or swear due to dissatisfaction; to vent one's spleen on sb. or sth.
31. 往往	(副)	wǎngwǎng	usually
32. 擦	(动)	cā	to brush; to touch lightly or come close to in passing; to

www.aibochinese.com, For more

33. 是否	(副)	shìfǒu	whether
34. 骂	(动)	mà	to verbally abuse; to curse; to swear
35. 化解	(动)	huàjiě	to dissolve; to dismiss
36. 不良	(形)	bùliáng	bad; unhealthy
37. 不妨	(副)	bùfáng	there is no harm in; might as well
38. 风趣	(形)	fēngqù	humorous; witty
39. 温和	(形)	wēnhé	mild
40. 小子	(名)	xiǎozi	fellow; guy
41. 老婆	(名)	lǎopo	wife
42. 生	(动)	shēng	to give birth to
43. 一笑了之		yí xiào liǎo zhī	to dismiss with a laugh
44. 棉花	(名)	miánhuā	cotton
45. 另	(代、副)	lìng	other; another
46. 剩	(动)	shèng	to be left over
47. 招	(动)	zhāo	to incur
48. 冒险		mào xiǎn	to take a risk
49. 耐心	(形)	nàixīn	patient
50. 可靠	(形)	kěkào	reliable
51. 科技	(名)	kējì	science and technology
52. 通讯	(名)	tōngxùn	communications; news report
53. 传播	(动)	chuánbō	to spread far and wide
54. 时空	(名)	shíkōng	time and space; dimension
55. 互联网	(名)	hùliánwǎng	Internet
56. 缩短	(动)	suōduǎn	to shorten
57. 距离	(名)	jùlí	space distance; time interval

www.aibochinese.com, For more

58. 高速	（形）	gāosù	high-speed; express
59. 公路	（名）	gōnglù	highway
60. 开通	（动）	kāitōng	to open
61. 交际	（动）	jiāojì	to communicate

专名 Zhuānmíng **Proper Name**

爱迪生	Àidíshēng	Edison

三 注释 Zhùshì Notes

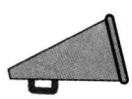


爱迪生

美国发明家、企业家。

Thomas Alva Edison, an American inventor, entrepreneur.

四 词语用法 Usage



（一）以及 and; as well as; along with

用来连接并列的名词、动词、小句。多用于书面。

“以及” is used to connect parallel nouns, verbs and clauses and is mostly used in written Chinese.

(1) 情商包括如何控制情绪，如何培养主动做事的能力，以及如何建立良好的人际关系等。

(2) 参加这次影展的有中外不少电影制片厂最新制作的故事片、动画片以及译制片。

(3) 他把这里的生活、学习以及学校的情况都给我们做了介绍。

(4) 玛丽、爱德华以及我们班的其他同学都参加了这次表演。

www.aibochinese.com, For more

（二）可见 it is thus evident that; it shows; so

用于复句，承接上文，表示可以作出判断和结论。

"可见" is used in a complex sentence to show coherence and is usually followed by a judgment.

（1）被认为弱智的爱迪生，成了人类历史上最伟大的发明家，可见，智商并不是一个人成功的唯一因素。

（2）她的屋子亮着灯呢，可见她已经回来了。

（3）上五层楼她都喘气，可见她的身体不怎么样。

（4）她对你这么关心，可见她是爱你的。

（三）以……为…… with... as...

A. 把……作为……，认为……是…… take... as, regard... as...

（1）你以她为目标，就算你能做到，最多是和她一样好，而不会比她更好。

（2）这次表演以你们班为主。

（3）以这个句子为例句，请大家每人造一个句子。

（4）词的读音应该以词典的注音为标准。

B. "为"后边是形容词时，表示比较起来怎么样。

When "为" is followed by an adjective, it shows the result of a comparison.

（5）喝酒以不醉为好。

（6）这里的留学生以亚洲人为最多。

（四）算 calculate, count

A. 计算 calculate

（1）你算算今天一共花了多少钱。

（2）对不起，你算错了。

B. 计算进去 count in, calculate into

www.aibochinese.com, For more

(3) A：你们班去了几个人？

B：算上王老师一共去了十九个。

C. 当作、算作 regard as; count as

(4) 我算什么球迷，你还没有见过真正的球迷呢。

(5) 我到现在才算弄懂“把”字句的用法。

(6) 今天算我请客，你们说喜欢吃什么。

D. “就＋算＋小句”，表示让步。即使。

“就 ＋算 ＋clause” indicates concession, meaning “even if”.

(7) 就算现在坐出租车去也来不及了。

(8) 就算你说得很流利，可是不会写汉字，看不懂中文书，以后怎么学习专业呢？

（五）是否 whether; whether or not

是不是。用于书面。

“是否” means “If… (or not)” and is used in written Chinese.

(1) 如果你开车时，遇到别人从你身边一擦而过，把你吓了一跳，你是否会大骂他一声呢？

(2) 今天下午的会她是否参加？

(3) 我不知道她是否同意我们这样做。

(4) 这种方法是否好，还需要看一段时间。

（六）不妨 it does no harm in; might as well

表示可以这样做（做错了或做得不好也没有关系）。

“不妨” indicates something may be worth trying (it will do no harm even if it is proved wrong or unsatisfying).

(1) 这时，就要自觉化解自己的不良情绪，我们不妨以风趣、温和的态度解释当时的情况：“这小子，一定是老婆要生孩

www.aibochinese.com, For more
子。”然后一笑了之。

(2) 你有什么心里话，不妨跟老师说说，我想她会帮助你的。

(3) 你如果喜欢，不妨试试。

(4) 你不妨问问，他到底是什么意思。

(七) 往往 more often than not; often

表示某种情况经常出现或经常发生。

generally; in most cases

(1) 人都会发脾气，但什么时候应该发脾气，什么时候不应该发脾气，人往往不能控制自己。

(2) 年轻人往往喜欢说以后怎么样怎么样，而老年人则常常说以前怎么样怎么样。

(3) 不论上什么课，预习往往比复习更重要。

(4) 逢年过节我们一家往往要到奶奶家去住几天。

比较：“往往”与“常常”

Compare: “往往” 与 “常常”

“往往”是对于到目前为止出现的情况的总结，有一定的规律性，不用于主观意愿的表达。“常常”指动作的重复，不一定有规律性，可以用来表达主观愿望。

“往往” is used to summarize a particular circumstance, which has certain regularity. It is not used to express subjective wishes. “常常” indicates the repetitions of an act, which may not have any regularity. It can be used to express subjective wishes.

(1) 以后，有空儿就常常来玩吧。

不能说：＊以后，有空儿就往往来玩儿吧。

(2) 我一定常常来。

不能说：＊我一定往往来。

(3) 听说他常常去看京剧。

不能说：＊听说他往往去看京剧。

(4) 酒后开车常常出事。

www.aibochinese.com, For more

也可以说：酒后开车往往出事。

五 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetics Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

情绪	qíngxù	情趣	qíngqù
智商	zhì shāng	直上	zhí shàng
自动	zìdòng	自重	zìzhòng
唯一	wéiyī	位移	wèiyí
达到	dádào	大道	dàdào
忌妒	jìdù	剧毒	jùdú

(2) 朗读 Read out the following verse

别烦恼，别烦恼，	Bié fánnǎo, bié fánnǎo,
烦恼容易使人老。	Fánnǎo róngyì shǐ rén lǎo.
世上万事古难全，	Shìshang wàn shì gǔ nán quán,
何必自己寻烦恼。	Hébì zìjǐ xún fánnǎo.
布衣暖，饭菜饱，	Bù yī nuǎn, fàn cài bǎo,
同学同事关系好。	Tóngxué tóngshì guānxi hǎo.
一家老小都平安，	Yì jiā lǎo xiǎo dōu píng'ān,
这个快乐哪里找？	Zhè ge kuàilè nǎlǐ zhǎo?

2 词语 Read out the following phrases

情绪智商	性格素质	控制情绪	体谅别人
设身处地	人际关系	一笑了之	吓了一跳
要看得远些	要看得开些	非语言方式	非智力因素

www.aibochinese.com, For more

比较敢冒险　　比较有自信　　比较有耐心　　比较有成就

3 选词填空 Choose from the following words to fill in the blanks

A. 忌妒　目标　动力　素质　智商　可靠　人际　冒险　风趣　非　设身处地　脾气

(1) 实现社会生活的现代化一个很重要的条件是提高人的_____。

(2) 她总是能_____地为别人着想，因此非常有人缘。

(3) 他学习的_____就是为实现当翻译的愿望。

(4) 建立良好的_____关系，是每一个社会人的精神需要。

(5) 这事跟我一点关系都没有，你对我发什么_____？

(6) 他说话非常_____，常常把大家逗得哈哈大笑。

(7) _____不一定能成功，但是成功往往需要_____。

(8) 一个人一生能有一两个_____的朋友就不错了。

(9) 我认为情绪_____是可以培养的，只要不断地学习和锻炼，是可以提高情绪_____的。

(10) 羡慕是希望自己也能像别人那样好。_____是不想让别人比自己好。一个人最不健康的情绪就是_____别人。

(11) 年轻人只要朝着自己希望的_____努力，不怕困难，坚持下去，就一定能成功。

(12) 除了学习用语言表达自己的思想感情以外，还要学习用_____语言表达方式。

B.

(1) 发生火灾那天，很多人都_____地来救火。

（自动　自觉　自发）

(2) 人人都要_____保护环境。　（自动　自觉　自发）

www.aibochinese.com For more

(3) 欢迎你_____到我们这儿来看看。（常常　往往）

(4) 一般人_____喜欢听相同的意见，不喜欢听不同的意见。我们应该_____要求自己，多听听不同的意见。（常常　往往）

(5) 听了一句不好听的话，有的人会立即跳起来，甚至会_____几天不高兴。（所以　因此）

(6) 因为他的性格好，能设身处地地为别人着想，_____大家都信任他。（所以　因此）

4 完成句子 Complete the following sentences

(1) 情绪智商说的是人的性格素质。它包括如何控制情绪，怎么体谅别人，设身处地地为别人着想，如何培养自动自发的动力，_____。（以及）

(2) 一个人只要肯努力，_____，也可以学得很好。（即使）

(3) 她三十六岁才开始学汉语，后来成了一个有名的翻译和导游，_____。（可见）

(4) 如果你们有什么意见和要求，_____。（尽量）

(5) 如果别人不小心把你的东西碰坏了，_____。（是否）

(6) 很多人遇到不高兴的事会生气，_____。（甚至）

5 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：玛丽回来了没有？

B：你看她屋子还黑着灯呢，_____。（可见）

www.aibochinese.com, For more

(2) A：她身体怎么样？

B：她常常感冒，_____。（可见）

(3) A：参加这次汉语节目表演的有哪些班级？

B：一共有三十多个班，不过，_____。（以……为主）

(4) A：希望你多帮助我。

B：你放心吧，_____。（尽量）

(5) A：老师，明天早上几点出发？

B：七点一刻，_____。（尽量）

(6) A：听说这个电影的票价很高。

B：你想看的话，_____。（不妨）

6 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 一位骑车人骑到与我并肩时，用手拍了一下我的肩，又指了指我的车后架，微笑了一下，然后快骑几步走远了

B. 我望着他远去的背影，心里暖暖的

C. 我停下来一看，公文包快掉下来了

D. 昨天我骑车去上班，车的后架上夹着我的公文包，里边是我学生的论文

_____

(2) A. 我也向司机微笑了一下，表示我的感激

B. 司机伸出头来向我微微一笑，让我快走几步，注意水坑

C. 以免被溅上泥水，然后用最慢的速度开过去

D. 刚下过雨，路上有积水。我在路上走着，一辆卡车从我身后开来，突然停住车

_____

www.aibochinese.com, For more

(3) A. 几个孩子在打雪仗，突然，一个很不干净的雪球打在她的脸上

B. 孩子们也笑了笑，跑了

C. 我的同事是一个很爱干净的中年女教授，这天和我一起在街上散步

D. 她吓了一跳，然后用手绢擦掉脸上的雪，虽然手上有泥水，但一看见孩子们可爱而有些担心的样子，就向孩子们亲切地笑了笑

_____

7 改错句 Correct the sentences

(1) 他日日夜夜都不回家。

_____

(2) 他是个很好人，别人做什么事不好，他原谅得很快。

_____

(3) 她一向不病了，这一次却病得很厉害。

_____

(4) 小姐，我不妨试一试这件衣服吧。

_____

(5) 我连打太极拳都不会，更何况打篮球。

_____

(6) 我要看得懂，不必请你翻译呢？

_____

8 情景表达 Language and context

A. 下列的句子什么时候说？

www.aibochinese.com, For more

(1) 可见，情绪智商是一个人成功的重要因素。

(2) 他的人际关系很好。

(3) 这小子实在让人讨厌。

B. 下列的情况怎么说？

(1) 朋友不小心把你的花瓶碰到地上，摔碎了，这时，你很生气时怎么说？如果你觉得他不是故意的，并不怨他，怎么说？

(2) 你的朋友考得比你好得多，你知道这一情况后，心里会怎么想？（忌妒　羡慕）

(3) 考试的时候，有一个题你不会做，你知道同桌比你学得好，他肯定会做，很想看他的，又觉得这样做不对，最后还是没有看，怎么说？（控制　自觉）

9 综合填空 Fill in the blanks

昨天晚上，我妻子拿电话账单给我看："你看，我们不在的时候，儿子打了多少长途电话，"她指着其中一项，"这一天就打了一小时四十分钟。"

"什么？这还得了！"①_____立刻站起来准备去说他一顿。可是，想了想，又坐了②_____，自己正在气头上，还是不说的好。而且儿子已经长大了，我要说，也得讲点儿方法。

我把要说的话从昨天晚上一直忍到今天。中午吃饭的时候，对儿子笑着说："你马上要回学校了，查一下，找一家长途费最低的电话公司。"我停了一下，又说："其实你学习忙，不一定有时间打电话。"

"是啊，"儿子不好意思地说："爸，你是不是看③_____我上个月的电话账单了？那几天因为要回学校去，有很多事要联系，所以电话打④_____了。以后我不会打那么多电话的。"

www.aibochinese.com, For more

吃完饭，我很得意，觉得自己把要说的“注意节约，少打电话，别误了功课”这些话，换了一个方法说了，却没一点不愉快。

说话真是大学问。

记得孩子上小学时，小学老师就告诉过我们这些学生家长：“孩子画的画不够好，家长千万不能说‘你画坏了’，而要说：‘你想，是不是还能画得更好些？’在孩子的作业做错了的时候，也最好别说‘你错了’，要很温和地说：‘你检查一下，是不是按照老师教的方法做了？’”这样就不会伤了孩子的自尊。老师还说，要学会⑤_____正面思考的方式对待孩子。多说积极的、鼓励的话。这样会给他带来信心，也带来愉快。⑥_____用负面思考的方式对待孩子，会伤害他们的自尊心。如果他从小听到的就是恶意的，否定的话语，他将来也会这样对待别人。

说话的方法其实不难，最重要的是：要真诚地关怀别人。要有善待别人的心。我觉得一个笑话说得很好。

一个丈夫要找东西找不到，就叫妻子帮助他找，妻子一眼就看到了，于是指着丈夫的眼睛说：“上帝给你这么好的东西，你不用。”

丈夫笑着对妻子说：“上帝给我这么好的妻子，我不是正在用吗？”

你想，丈夫的这句话，妻子听了，能不高兴吗？即使当时⑦_____忙，她的心情也是愉快的。

要把话说得让别人爱听，在说话的时候，要看着对方，要急话慢说，坏话好说，大话小说，气头上不说。常言说，良言一句三冬暖，恶语伤人六月寒，可见，把话说好是⑧_____重要的。

www.aibochinese.com, For more

Lesson 25

第二十五课 你喜欢什么颜色

一 课文 Kèwén Text



你喜欢什么颜色？黄色、橘黄色还是红色？要是你喜欢这些颜色，你可能是个活跃分子，是个乐观主义者。你热爱生活，充满热情，适合当领导。要是喜欢灰色或者蓝色呢？你也许具有沉静的性格，喜欢独处，比较害羞，不善交往，心甘情愿地让别人来领导自己，而不是去领导别人。你还可能是个悲观主义者。总之，对某种颜色的好恶可以看出一个人的性格。信不信由你，反正心理学家是这么说的。

心理学家不但研究颜色对人的影响，而且还认真研究了一个人喜欢某种颜色意味着什么。他们还说，如果出生时，一睁眼正好看见咖啡色的东西，也许你就对咖啡色比较偏爱。

心理学家的这些观点是否正确还需要进一步研究和证明。但是，不同的颜色的确会让人产生不同的感觉。红色使人感到热烈，白色叫人觉得纯洁，黑色沉重，绿色宁静，黄色使你心情舒适，蓝色让人感到清凉。

颜色还会影响人们的情绪。房间的颜色对病人情绪的影响就很明显。黄色墙壁的房间比起深绿色的来，会让多数病人感到兴奋，感到

www.aibochinese.com, For more
放松；淡蓝色对发高烧的病人有好的作用，而红色会增加病人的食欲。在冬天，要是你穿上一件红大衣，就会带给人们一种温暖和愉快的感觉。而黑色则容易使人感到沉闷和压抑。据说某地有一座钢铁大桥，因为漆成了黑的，想自杀的人往往选择从这座桥上往下跳。后来，人们发现了这个秘密，又把这座桥漆成了浅蓝色的，结果，选择在这儿自杀的人就少多了。

明亮的色调不仅使人感到愉快，而且也使人情绪活跃。工厂为了提高生产效率，让工人们努力工作，同时又不至于感到太疲劳，往往把机器漆成橘黄色而不是黑色或深绿色。这样，工人们会把活干得又快又好，事故也能大大减少。

和谐的色彩任何人都会感到舒服。因此，用颜色要注意协调。例如：橘黄、草绿和黄色等配在一起比较协调，给人一种快乐、温暖、舒适的感觉。而蓝色、粉色、紫色等配在一起，则给人一种安静、凉爽的感觉。如果我们能在生活中更好地利用颜色对人所产生的好影响，用和谐的色彩来美化我们的环境和生活，无疑是十分有益的。

颜色不但影响人的情绪，也对语言产生影响。汉语和其他语言一样，用很多颜色词来表达另外的意思。

红色在中国被认为是吉祥和喜庆的颜色。因此，中国人在喜庆的日子里，要挂红灯，贴红双喜字，点红蜡烛。一个人运气好，受欢迎，汉语叫“走红”。说一个演员“很红”，那意思就是说他（她）很受欢迎。要说一个人是“红人”，说明他很受领导重视。不过，汉语把忌妒别人叫“红眼”或“眼红”，甚至干脆说忌妒人的人是“得了红眼病”。而英语则把忌妒别人叫做“绿眼睛（green-eyed）”。

黄色有尊贵的意思，你看中国皇帝的衣服都是黄色的。但是，如果说哪本书是“黄色的”，肯定要不得。至于黄色电影，更会受到批评或被禁止。而英语则把这类电影说成“蓝色电影（blue films）”。

汉语用“黑”字组成的词语好像都不太好。像“黑心”、“黑社

www.aibochinese.com. For more
会”、“黑手”、“黑市”等，都与丑恶和犯罪连在一起。要说一个人“心太黑”，那大家肯定都不喜欢他。要说哪家商店或饭店是“黑店”，你可千万离它远一点儿。至于很多外国人喜欢喝的“黑茶(black tea)”，汉语偏偏不叫“黑茶”而叫“红茶”。

绿色是让人喜欢的颜色。现在，市场上出现了不少“绿色食品”，“绿色食品”当然不一定都是绿颜色的，而是说它没有受到污染，对健康有好处。中国有个口号叫“绿化祖国”，要是这么大个国家到处是一片绿色，一定会像花园一样美丽。有意思的是，中国男人都不愿意“戴绿帽子”，为什么呢？原来中国人把妻子有外遇叫做“戴绿帽子”。

如果你看过京剧，可能会对京剧的脸谱产生兴趣。这些脸谱就是用不同的颜色来表现不同的人物性格。红脸象征忠诚，黑脸象征正直，黄脸表示忠厚，蓝脸表示勇敢。要是舞台上出来一个白脸，连孩子都会说“坏蛋出来了”。

可见，从这些有意思的颜色词语里，还可以了解一些文化知识。

回答课文问题 Answer the questions according to the text

(1) 你同意“对颜色的好恶反映一个人的性格”的观点吗？
(2) 一般人对不同颜色会有什么样的感觉？
(3) 不同的颜色怎样影响人的情绪？
(4) 在汉语里，几种主要的颜色词除了本义以外，还表达什么意思？
(5) 在你的母语里，颜色词表达的意思与汉语有什么不同？

二 生词 Shēngcí New Words



1. 橘黄	(形)	júhuáng	orange colour
2. 活跃	(动、形)	huóyuè	active; dynamic

www.aibochinese.com, For more

3. 分子	（名）	fènzǐ	element; member
4. 乐观	（形）	lèguān	optimistic
5. 主义	（名）	zhǔyì	-ism
6. 者	（尾）	zhě	follower of a doctrine, etc; -er; -ist
7. 灰色	（名）	huīsè	grey
8. 具有	（动）	jùyǒu	to have; to possess
9. 沉静	（形）	chénjìng	quiet
10. 独处	（动）	dúchǔ	to stay alone
11. 害羞	（形）	hàixiū	shy
12. 不善	（动）	búshàn	not to be good at
13. 交往	（动）	jiāowǎng	to associate; to contact
14. 心甘情愿		xīn gān qíng yuàn	to be most willing to
15. 悲观	（形）	bēiguān	pessimistic
16. 某	（代）	mǒu	certain; some; indefinite person or thing;
17. 好恶	（名）	hàowù	likes and dislikes
18. 反正	（副）	fǎnzhèng	(used to indicate the same result despite different circumstances)
19. 意味着	（动）	yìwèizhe	to signify; to mean
20. 睁眼		zhēng yǎn	to open one's eyes
21. 偏爱	（动）	piān'ài	to have partiality for
22. 不同	（形）	bùtóng	not alike; different; distinct
23. 清凉	（形）	qīngliáng	cool
24. 使	（介）	shǐ	to make; to cause; to enable
25. 宁静	（形）	níngjìng	peaceful

www.aibochinese.com, For more

26. 舒适	(形)	shūshì	comfortable
27. 进一步		jìn yí bù	further
28. 墙壁	(名)	qiángbì	wall
29. 多数	(名)	duōshù	majority; most
30. 放松	(动)	fàngsōng	to relax
31. 淡	(形)	dàn	(of color) light
32. 高烧	(名)	gāoshāo	high fever
33. 食欲	(名)	shíyù	appetite
34. 沉闷	(形)	chénmèn	gloomy; depressing
35. 压抑	(形)	yāyì	oppressed; depressed
36. 据说	(动)	jùshuō	it is said; as the story goes
37. 钢铁	(名)	gāngtiě	steel
38. 桥	(名)	qiáo	bridge
39. 漆	(动、名)	qī	to paint; paint
40. 自杀	(动)	zìshā	to commit suicide
41. 明亮	(形)	míngliàng	bright
42. 色调	(名)	sèdiào	tone; hue
43. 工厂	(名)	gōngchǎng	factory; mill
44. 生产	(动、名)	shēngchǎn	to produce; production
45. 效率	(名)	xiàolǜ	efficiency
46. 不至于		bú zhìyú	cannot go so far; to be unlikely
47. 疲劳	(形)	píláo	tired; exhausted
48. 机器	(名)	jīqì	machine; machinery
49. 大大	(副)	dàdà	greatly
50. 减少	(动)	jiǎnshǎo	to decrease
51. 和谐	(形)	héxié	harmonious
52. 色彩	(名)	sècǎi	colors

www.aibochinese.com, For more

53. 协调	（动）	xiétiáo	to be in tune with; to balance
54. 配	（动）	pèi	to match
55. 紫色	（名）	zǐsè	purple
56. 凉爽	（形）	liángshuǎng	cool
57. 美化	（动）	měihuà	to beautify
58. 无疑	（动）	wúyí	undoubted
59. 有益	（形）	yǒuyì	beneficial
60. 另外	（代、副）	lìngwài	in addition; besides; other
61. 喜庆	（形）	xǐqìng	joyous
62. 蜡烛	（名）	làzhú	candle
63. 走红	（动）	zǒuhóng	to become very popular
64. 干脆	（形、副）	gāncuì	straightforward; simply; just
65. 红眼病	（名）	hóngyǎnbìng	jealousy
66. 尊贵	（形）	zūnguì	noble
67. 皇帝	（名）	huángdì	emperor
68. 禁止	（动）	jìnzhǐ	to forbid
69. 类	（量）	lèi	type; kind
70. 组成	（动）	zǔchéng	to form
71. 黑心	（名）	hēixīn	black heart
72. 黑社会	（名）	hēishèhuì	underworld
73. 黑手	（名）	hēishǒu	a vicious person manipulating sb. or sth. from behind the scenes
74. 黑市	（名）	hēishì	black market
75. 丑恶	（形）	chǒu'è	ugly; hideous
76. 犯罪	（名）	fànzuì	crime
77. 连	（动）	lián	to link
78. 市场	（名）	shìchǎng	market

www.aibochinese.com, For more

79. 偏偏	(副)	piānpiān	insistently; persistently; contrary to expectations
80. 出现	(动)	chūxiàn	to materialize; to come into sight
81. 花园	(名)	huāyuán	garden
82. 口号	(名)	kǒuhào	slogan
83. 绿化	(动)	lǜhuà	to afforest; to make... green
84. 食品	(名)	shípǐn	food
85. 污染	(动)	wūrǎn	to pollute
86. 帽子	(名)	màozi	cap
87. 外遇	(名)	wàiyù	extramarital relations
88. 象征	(动、名)	xiàngzhēng	to symbolize; symbol
89. 忠诚	(形)	zhōngchéng	loyal
90. 忠厚	(形)	zhōnghòu	honest; humble
91. 正直	(形)	zhèngzhí	honest; upright; fair-minded
92. 勇敢	(形)	yǒnggǎn	brave; courageous
93. 坏蛋	(名)	huàidàn	bad person

三 注释 Zhùshì Notes

如果说哪本书是“黄色的”，肯定要不得。

If a book is said to be “yellow”, it is surely unreadable.

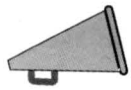
“得/不得”用在动词后边作可能补语。表示主客观条件是否允许某种动作发生或完成。

“得/不得” are used after verbs to function as complements of potentiality to indicate that the condition allows/does not allow an act to take place or complete, e. g.

例如：要得/不得，去得/不得，吃得/不得，舍得/不得等。

www.aibochinese.com, For more

四 词语用法 Usage



(一) 证明 certificate; identification; prove; testify; bear out

A. (名) 证明书或证明信 certificate, testimonial

(1) 请给我开一个延长签证的证明。

(2) 你说你是这个学校的学生，有什么证明吗?

B. (动) 用可靠的材料来表明或判定人或事物的真实性。可带名词、动词和小句宾语。可带“了”和“过”。

As a verb, “证明” means “to prove to be true with reliable materials”. It may take a noun, a verb or a clause as its object and may be followed by “了” or “过”.

(3) 心理学家的这些观点是否正确还需要进一步研究和证明。

(4) 因为没有护照，所以证明不了他是哪国人。

(5) 我带着学生证呢，完全可以证明我是留学生。

(6) 到底有没有外星人，还需要进一步证明。

(二) 干脆 clear-cut; straightforward

A. 直接；爽快。作谓语、状语和补语。不能重叠。

“干脆” means direct or clear-cut. It is used as a predicate, an adverbial or complement.

(1) 他这人办事很干脆，行就是行，不行就是不行，只要他答应你的事，一定给你办到。

(2) 我问他去不去，他回答得很干脆：去!

B. 索性 simply; just; altogether

(3) 汉语把忌妒别人叫“红眼”或“眼红”，甚至干脆说忌妒人的人是“得了红眼病”。

(4) 那儿离这儿不远，我们别坐车了，干脆骑车去吧。

(5) 我们别去食堂了，干脆自己做饭吃吧。

www.aibochinese.com, For more

（三）象征 symbols；symbolize

A.（名）用来表示某种特殊意义的具体事物。多用作“是”、“作为”的宾语。

As a noun, “象征” refers to something which is used to represent something else. It is often used as an object of “是” or “作为”.

（1）长城是中国古老历史和文化的象征。

（2）我们常把鸽子作为和平的象征。

B.（动）用具体事物表示某种特殊意义。可带名词、小句作宾语。可带“着”。不能带补语，不能重叠。

As a verb, “象征” means to represent or to be a symbol of something significant. It takes a noun or a clause as it sobject, and can be followed by “着”. But it cannot take a complement and cannot be reduplicated.

（3）红脸象征忠诚，黑脸象征正直。

（4）两国领导人一起种下了一棵松树，象征着两国的友好关系像松树一样永远常青。

（四）无疑 undoubted

没有疑问。作定语、谓语和状语。不能重叠。

“无疑” means unquestionable. It is used as an attribute, predicate or adverbial. It cannot be reduplicated.

（1）用和谐的色彩来美化我们的环境和生活，无疑是十分有益的。

（2）中国需要了解世界，这是肯定无疑的。

（3）一个安定的社会环境才能保证经济的不断发展，这是无疑的。

（4）同一件事情不同的人无疑会有不同的看法。

www.aibochinese.com, For more

（五）偏（偏偏） insistently; persistently

A. 表示故意跟外来要求或客观情况相反。比“却”、“反”等语气更坚决。常与“要”、“不”合用。

“偏（偏偏）” means running intentionally counter to a demand or a circumstance. It is stronger in tone than “却” and “反” and is often used together with “要” or “不”.

（1）很多外国人喜欢喝的“黑茶”，汉语偏偏不叫“黑茶”而叫“红茶”。

（2）爸爸不叫妹妹做什么，她偏做什么。

（3）放寒假了，我们都想去温暖的南方旅行，他偏要去最冷的哈尔滨。

B. “偏偏”还表示事实跟主观愿望正好相反。

“偏偏” also means “opposite to a subjective wish”.

（4）正要准备出发时，他偏偏病了。

（5）这雨早不下晚不下，我们要出门了偏偏下起来了。

（六）反正 indicating the same result despite different circumstances

A. 强调在任何情况下都不会改变态度、决心、结论、结果等。上文常有“无论”、“不管”，或表示正反两种情况的词语。

“反正” is used to emphasize that under any circumstances, an attitude, decision, conclusion, result, etc. will not change. The preceding context often has “无论”, “不管” or phrases that indicate two opposite situation.

（1）信不信由你，反正心理学家是这么说的。

（2）不管你们去不去，反正我去。

（3）不管你信不信，反正我信。

（4）贵也好，便宜也好，反正我不要。

（5）无论明天下不下雨，反正比赛已经完了。

www.aibochinese.com For more

B. 指明情况或原因。多用在动词、形容词或主谓前边。

It also used to indicate a fact or a reason and is often placed before verbs, adjectives or subjects.

(6) 反正你要去邮局，就帮我把这封信寄了吧。

(7) 没有车就走着去吧，反正也不远。

(8) 今天晚上我们多玩一会儿，反正明天没有课。

(9) 这本书你要看就拿去吧，反正我也不用。

五 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetics Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

证明	zhèngmíng	争鸣	zhēngmíng
舒适	shūshì	属实	shǔshí
美化	měihuà	梅花	méihuā
有益	yǒuyì	优异	yōuyì
禁止	jìnzhǐ	尽职	jìnzhí
绿化	lǜhuà	礼花	lǐhuā

(2) 朗读 Read out the following sayings

天下乌鸦一般黑。 Tiān xià wūyā yìbān hēi.

红花还要绿叶扶。 Hóng huā hái yào lǜ yè fú.

不管黑猫白猫， Bùguǎn hēi māo bái māo,

能捉老鼠就是好猫。 néng zhuō lǎoshǔ jiù shì hǎo māo.

2 词语 Read out the following phrases

活跃分子 积极分子 知识分子

www.aibochinese.com, For more

乐观主义	悲观主义	爱国主义
热爱生活	充满热情	心甘情愿
红色热烈	白色纯洁	黑色沉重
绿色宁静	黄色舒适	蓝色清凉
影响情绪	影响学习	受到影响
绿化祖国	美化校园	美化环境

3 选词填空 Choose from the following words to fill in the blanks

证明　沉重　犯罪　独处　好恶　活跃　重视
禁止　乐观　和谐

(1) 人的一生，苦难多于快乐，与其悲观地生活，不如_____地对待。

(2) 她喜欢_____，但是并不害羞，也善于交往，有很多朋友。

(3) 对于颜色就像对服装一样，每个人都有自己的_____。

(4) 他是我们学校的_____分子，跳舞、唱歌、画画、照相都行。让他组织这个晚会，一定没问题。

(5) 听到他去世的消息，大家心情都很_____。

(6) 这种理论是否正确，还需要通过实践进一步_____。

(7) 这个房间布置得很好，色彩搭配得非常_____。

(8) 现在中国的许多公共场所都_____吸烟。

(9) 青少年_____是个世界性问题。

(10) 环境问题应该引起世界各国的_____。

4 完成句子 Complete the following sentences

(1) 买不买由你，_____。(反正)

www.aibochinese.com, For more

(2) 你要想当翻译，_____。(进一步)

(3) 我说不出他什么地方吸引我，_____。(反正)

(4) 这件事虽然已经过去了，但是_____。(影响)

(5) 坐火车去太累，_____。(干脆)

(6) 医生通过 DNA 检查可以_____。(证明)

(7) 那里离这儿不远，_____。(干脆)

(8) 看中文电视，听中文广播，_____。(无疑)

5 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：你喜欢什么颜色？

B：_____。(偏爱)

(2) A：从对颜色的好恶可以看出人的性格，这种说法我根本不相信。

B：_____。(反正)

(3) A：我借你这本书看看可以吗？

B：你拿去吧，_____。(反正)

(4) A：你怎么了？

B：咳，别提了，我刚要给她打电话_____。(偏)

(5) A：颜色真的会影响人的情绪吗？

B：_____。(的确)

(6) A：长城是从什么时候开始修建的？

B：_____。(据说)

(7) A：你喝了这种药觉得怎么样？

B：_____。(作用)

www.aibochinese.com, For more

6 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 科学技术的发展，把人类的竞争带到了太空。自1957年太空时代开始以来，至今全球已经进行了3000多次航天发射，把4000多颗卫星送上了我们头顶的星空

B. 在地球静止轨道上的通讯卫星可以作为无线电中继站，非常方便地进行电视传播和电话、电报、传真等通讯业务

C. 卫星在这样的轨道上自西向东绕地球一圈需要23小时56分4秒，正好与地球自转的速度相等

D. 在距地球赤道35786公里的高空，有一条与地球同心、与赤道同面的轨道，叫做地球静止轨道

E. 因此，你无论站在地球的哪一个位置看这颗星，它都像是静止不动的

_____

(2) A. 现在看来，卫星对人们的生活、生产越来越产生更为直接的影响。在未来的几年内，将有上千个大小不同的卫星从地球上发射升空

B. 我们家中的电视不必通过有线系统，就能收到200多个频道的电视节目，并且比现在图像更清晰、音质更好，使你感到就像身在其中

C. 将以非常个人化的方式，为我们提供新的通讯、信息、娱乐等服务

D. 往返于世界各地的商人，将能够在任何一个地方使用手机，人类的现代化生活将与新型卫星密不可分

_____

www.aibochinese.com, For more

7 改错句 Correct the sentences

(1) 他现在在公司里是很红人。

(2) 我们都希望王老师下学期还进一步地教我们。

(3) 他说的情况是的确的，我可以证明。

(4) 家庭的影响对孩子很大。

(5) 我对老师的讲课已经无疑了。

(6) 一个有名的建筑物可以作为一个国家的代表，像天安门是中国的代表，白宫是美国的代表。

8 情景表达 Language and context

下列句子什么时候说?

(1) 她可是个活跃分子。

(2) 信不信由你，反正我信。

(3) 你真是得了红眼病。

下列情景怎么表达?

(1) 你不太喜欢在人多的地方说话，怎么说?

(2) 你总觉得爸爸妈妈比较喜欢最小的弟弟或妹妹，怎么说?

(3) 电视上一个演员衣服的颜色你看着非常不舒服，怎么说?

www.aibochinese.com, For more

大自然存在的不同颜色被各国、各民族的人民赋予了不同的意义。因此，在进行国际交往的时候，一定也要特别加以注意。尤其是①_____社交场合。比如，参加庆祝活动，一定要穿色彩鲜艳，色调明亮的衣服。红色、黄色会成为这种场合主要的色调。而参加追悼会，一定不能穿红戴绿。适合这种场合的颜色只能②_____黑色或白色。

生活中，生日聚会、结婚典礼、迎送朋友或情人约会时都常拿花当礼品。现在，越来越多的人们用花来表达自己的情感。

但花的颜色是多种多样的。

有许多花被公认为有某种特别的象征意义，表达某种“花的语言”。红玫瑰（méiguī：rose）象征爱情，送对方一束红玫瑰表示“我真心地爱你”。康乃馨（kāngnǎixīn：carnation）象征母亲，母亲节时给母亲送一束康乃馨，能表达③_____母亲深深的敬意和美好的祝福；桃花象征发达；葵花象征光明和团结；百合花象征高洁……总之，红、橘黄、黄等暖色调的，花名含有吉祥意义的花，大多用在喜庆场合。如果是白、蓝等冷色调的或花名有不好含义的，大多用在伤感（shānggǎn：sick at heart）的场合。

由于世界各国的文化不同，各种颜色被赋予不同的含义，因此，对某一种颜色的好恶有着很大的差别。

比如，中国人认为红色象征吉祥，④_____有的国家则认为红色象征死亡。

绿色本来是大自然的颜色，但有的国家认为绿色是不吉祥的颜色。

在中国，传统的说法是黄色表示尊贵，而在有的国家则把黄色看作不幸和丧葬的颜色，因而他们去参加葬礼时要穿黄色的服装。

www.aibochinese.com. For more

也有一些国家的人民不喜欢蓝色。他们认为，⑤_____在梦中看到蓝色的东西，第二天也会遇到倒霉的事情。

还有不少国家的人平时不穿黑色的衣服，只有在参加葬礼时⑥_____穿黑衣服。而有的国家一般不穿白色的衣服，他们认为白色是贫困的象征。

可见，各种各样的颜色被不同的民族加上了不同的感情色彩。在国际交往越来越多的今天，了解各国人民⑦_____不同颜色的好恶，⑧_____产生不必要的误会，也便于世界各国人民之间的互相理解和尊重，增进人民之间的友谊。

www.aibochinese.com, For more

Lesson 26

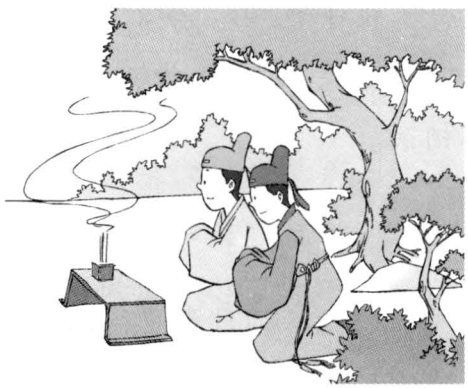
第二十六课　梁山伯与祝英台

一 课文 Kèwén Text

（一）结拜

梁山伯与祝英台的故事在中国家喻户晓。

古时候，祝家有个女儿叫祝英台，小名九妹，不仅长得美丽，而且聪明好学。那时候女人不能上学读书，祝英台常常站在窗前，望着大街上背着书包来来往往的读书人，心里非常羡慕！难道女人只能在家里绣花吗？为什么我不能去上学？想到这儿，祝英台来到父母的房间，对父母说："爸，妈，我也要到杭州去读书。我可以女扮男装，一定不让别人看出来，你们就答应我吧！"开始，她父母不同意，但经不住女儿苦苦哀求，就只好答应了。



这样祝英台就女扮男装，高高兴兴地来到了杭州万松书院。

到学校的第一天，祝英台就认识了一个叫梁山伯的男生，他学问出众，人品优秀。祝英台想：这么好的人，要是能天天和他在一起，一定会非常开心。而梁山伯也对祝英台有一种一见如故的感觉。从此，两人

www.aibochinese.com, For more

学习上互相帮助，生活上互相关心。后来，他们结拜为兄弟。

（二）送别

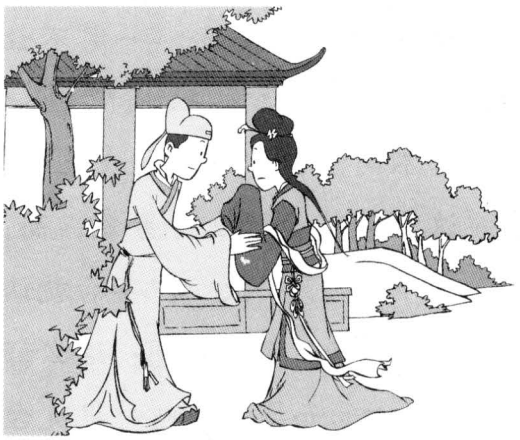
一转眼三年过去了。三年间，他们俩一起读书，互相帮助，结下了深厚的情谊。英台早已深深爱上了山伯，而山伯始终不知英台是个女孩子。



一天，英台突然接到家里来的一封信，要她赶快回家。可是她不愿意离开山伯，又不便对山伯说，只好向师母说出了自己的心思，并把一个白玉手镯作为爱情的信物交给师母，拜托师母转交给梁山伯。英台要走了，梁山伯给她送行，一路上英台多次暗示山伯，自己是个女孩子，表达对山伯恋恋不舍的感情，但山伯始终没有听出来。山伯一直把英台送出十八里，分别时，英台说，她家有一个小九妹，又聪明又美丽，如果山伯愿意，她可以给山伯做媒，希望山伯能早日来祝家相亲。

（三）相会

山伯从师母那里得到英台赠送给他的白玉镯，才恍然大悟。原来，与自己一起生活了三年的祝英台是个姑娘，英台所说的小九妹就是她自己。于是山伯急忙赶到祝家庄去见英台。到了祝家庄，他才知道，英台父亲写信要她回



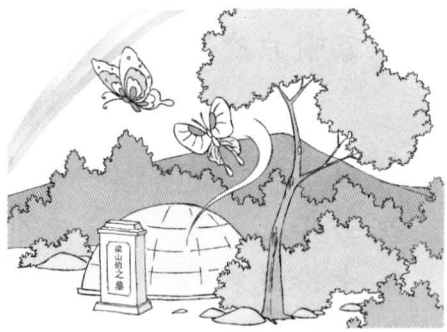
www.aibochinese.com, For more
家，是要把她嫁给一个大官的儿子马文才。祝英台当然不愿意，并与梁山伯在楼台上相会，向山伯表明了自己的爱情。

（四）化蝶

山伯请人到祝家去求婚。可英台的父亲认为梁家太穷，不同意女儿嫁给山伯，非逼英台嫁给马文才不可。山伯觉得没有了希望，得了一场大病，不久就死了。

英台听到山伯去世的消息，请求到梁家去吊孝。但她父亲坚决不答应。后来，马家前来接新娘，英台要求迎亲的花轿一定要路过梁山伯的坟墓，她要向山伯做最后的告别。不然，宁可死也不进马家的门。她父亲无奈，只好答应。





花轿来到了梁山伯的坟墓前。英台从轿上下来，跪在墓前，大声痛哭，一边哭一边诉说自己愿与山伯生死在一起的心愿。这时，突然间，天空乌云翻滚，远处雷声隆隆，刮起了大风，下起了大雨，一声霹雳之后，梁山伯的坟墓一下子裂开了，祝英台向前一跃，跳入墓中，坟墓又立刻合上了。一会儿，乌云散去，雨过天晴，空中出现了一道彩虹，坟墓里飞出了一对蝴蝶，这对美丽的彩蝶，在空中翩翩起舞，自由飞翔。

从此，梁山伯与祝英台的故事，就在中国代代流传。

www.aihochinese.com, For more

回答课文问题 Questions about the text

(1) 祝英台是个什么样的女孩子？她为什么要女扮男装？
(2) 祝英台为什么多次向梁山伯暗示自己是个女孩子？
(3) 梁山伯是怎么知道祝英台是个姑娘的？知道以后他去祝家干什么？
(4) 梁山伯为什么感到没有了希望？
(5) 祝英台为什么要求花轿从梁山伯坟墓前经过？
(6) 到了梁山伯坟墓前，发生了什么事情？

二 生词 Shēngcí New Words



1. 结拜	(动)	jiébài	to become sworn brothers or sisters
2. 传说	(名)	chuánshuō	legend
3. 家喻户晓		jiā yù hù xiǎo	known to every household; widely known; known to all
4. 好学	(动)	hàoxué	to be fond of learning
5. 绣花		xiù huā	to embroider
6. 女扮男装		nǚ bàn nán zhuāng	a woman disguised as a man
7. 经不住		jīng bu zhù	cannot stand
8. 苦苦	(副)	kǔkǔ	painstakingly; doing one's utmost
9. 哀求	(动)	āiqiú	to implore
10. 男生	(名)	nánshēng	male student
11. 学问	(名)	xuéwen	knowledge; learning
12. 出众	(形)	chūzhòng	outstanding
13. 人品	(名)	rénpǐn	moral character
14. 一见如故		yí jiàn rú gù	to feel like old friends at the first meeting
15. 结	(动)	jié	to have a kind of connection

www.aibochinese.com. For more

16. 兄弟 (名) xiōngdì brothers
17. 深厚 (形) shēnhòu (feelings) deep; profound
18. 情谊 (名) qíngyì friendly feelings
19. 送行 (动) sòngxíng to see sb. off
20. 始终 (副) shǐzhōng from beginning to end; all long
21. 明言 (动) míngyán to speak frankly; to speak openly
22. 师母 (名) shīmǔ wife of one's teacher or master
23. 心思 (名) xīnsi state of mind; thought
24. 玉 (名) yù jade
25. 手镯 (名) shǒuzhuó bracelet, oft. made of gold, silver or jade
26. 拜托 (动) bàituō to request a favour
27. 转交 (动) zhuǎnjiāo to pass on; to transmit
28. 信物 (名) xìnwù keepsake (for engagement)
29. 暗示 (动) ànshì to drop a hint; to suggest
30. 做媒 zuò méi to be a matchmaker (or go-between)
31. 相亲 xiāng qīn to size up a prospective mate in an arranged meeting
32. 赠送 (动) zèngsòng to give as a present
33. 嫁 (动) jià (of a woman) to marry
34. 官 (名) guān officer
35. 楼台 (名) lóutái balcony; (in poetry and theatre) high building
36. 相会 (动) xiānghuì to meet
37. 表明 (动) biǎomíng to make known; to make clear
38. 化 (动) huà to change; to transform; to turn
39. 蝶 (名) dié butterfly

www.aibochinese.com, For more

40. 求婚		qiú hūn	to make a proposal to
41. 逼	(动)	bī	to force; to compel
42. 请求	(动)	qǐngqiú	to ask; to request; to beg
43. 吊孝	(动)	diàoxiào	to pay a condolence call
44. 坚决	(形)	jiānjué	firm; resolute
45. 路过	(动)	lùguò	to pass by or through (a place)
46. 坟墓	(名)	fénmù	tomb; grave
墓	(名)	mù	tomb; grave
47. 告别	(动)	gàobié	to bid farewell to; to say goodbye to
48. 宁可	(副)	nìngkě	would rather
49. 迎亲		yíng qīn	(old custom) party dispatched by the bridegroom to meet the bride at the bride's home and escort her in a bridal sedan chair by beating drums and playing wind instruments to the bridegroom's home for the wedding
50. 花轿	(名)	huājiào	bridal sedan chair
51. 跪	(动)	guì	to kneel
52. 痛哭	(动)	tòngkū	to cry or weep bitterly
53. 诉说	(动)	sùshuō	to tell; to relate
54. 心愿	(名)	xīnyuàn	wish
55. 乌云	(名)	wūyún	black clouds; dark clouds
56. 翻滚	(动)	fāngǔn	to roll upward or downward
57. 雷	(名)	léi	thunder
58. 隆隆	(象)	lónglóng	(onom.) roar; rumble
59. 霹雳	(名)	pīlì	thunderbolt

www.aibochinese.com, For more

60. 裂	(动)	liè	to split; to break up; to break open
61. 跃	(动)	yuè	to leap; to jump
62. 散	(动)	sàn	to disperse; to separate
63. 蝴蝶	(名)	húdié	butterfly
64. 翩翩起舞		piānpiān qǐ wǔ	to dance lightly; (of animal) to flutter
65. 飞翔	(动)	fēixiáng	to fly; to circle in the air
66. 流传	(动)	liúchuán	to spread

专名 Zhuānmíng **Proper Names**

1. 杭州	Hángzhōu	a name of city
2. 祝家庄	Zhùjiāzhuāng	a name of village
3. 马文才	Mǎ Wéncái	a name of person
4. 万松书院	Wànsōng Shūyuàn	a name of school

三 词语用法 Usage

(一) 由于 owing to; thanks to; as a result of; due to

A. 介词“由于”表示原因。可以放在“是”之后。也可以放在主语的前面或后面。

As a preposition, “由于” is used to indicate a cause. It can be used after “是” or before (or after) the subject of the sentence.

(1) 他不参加是由于最近身体不太好。

B. 连词“由于”也表示原因。与“因为”意义相同。但口语中一般用“因为”，很少用“由于”。

As a conjunction, “由于” also indicates a cause. The meaning is the same as

www.aibochinese.com For more
“因为”. In spoken language we usually use “因为”, and seldom use “由于”.

(2) 由于古时候女子不能上学读书，祝英台常常靠在窗前，望着大街上背着书包来来往往的人，心里非常羡慕。

(3) 由于多年劳累，他得了一身病。

(4) 由于这个故事非常感人，所以一直在民间流传。

比较：“由于”和“因为”

Compare：“由于”and“因为”

连词“由于”可以与“因此”，“因而”同时出现在一个句子里，“因为”不能。

The conjunction“由于” can be used simultaneously with“因此”，“因而” in a sentence. But“因为” cannot.

(5) 由于她学习非常刻苦，因而考上了一个好大学。

不说：＊因为她学习非常刻苦，因而考上了一个好大学。

“因为”可以用在后一个分句，“由于”不能。

“因为” may be used in the second clause, but“由于” cannot.

(6) 他所以也搬到这个小区来住，因为这里安静，离上班的地方近。

不说：＊他所以也搬到这个小区来住，由于这里安静，离上班的地方近。

(二) 为 do; as; act as; serve as; turn; become; be; mean

A. 作为，充当，算作 as; act as; serve as

(1) 他们在杭州草桥结拜为兄弟。

(2) 大家选他为班长。

(3) 要以课文为主，通过课文学习词语的用法。

B. 变成，成为 become

(4) 梁山伯和祝英台最后化为一对蝴蝶。

www.aibochinese.com, For more

C. 做，干 do

(5) 一个人一生中，有所不为才能有所为。

D. 是 be

(6) 中国大陆总面积为960多万平方公里，海洋总面积为470多万平方公里。

E. 被 (used with 所 in passive voice)

(7) 她为这个故事所感动，想把它改成电影。

(三) 表达 express (one's ideas or feelings)

(1) 一路上英台曾多次向山伯暗示自己是个女孩子，表达对山伯恋恋不舍之情。

(2) 我现在还不能准确地用汉语表达自己的思想和感情。

(3) 这篇文章充分表达了作者对家乡的热爱。

(4) 到了短文阶段，要重视培养留学生的成段表达能力。

比较："表达"和"表示"

Compare："表达" and "表示"

"表达"的手段主要是说和写，而"表示"的手段要比表达丰富得多。可以是说和写，也可以是事物本身，标志、颜色、眼神、动作行为等。

"表达" is usually by the means of speaking and writing; "表示" is a lot richer in the manner of expression. It can be writing or speaking, or indicated by something *per se*, a sign, colour, a look, a gesture, etc.

(5) 绿色表示和平。

不能说：*绿色表达和平。

(6) 我送给他一件礼物表示感谢。

不能说：*我送给他一件礼物表达感谢。

(7) 要提高笔头表达能力，就得多读多写。

www.aibochinese.com, For more

不能说：＊要提高笔头表示能力，就得多读多写。

“表示”还是名词。“表达”只是动词。

“表示” is also a noun; “表达” is a verb only.

(8) 这个信物是她爱的表示。

不能说：＊这个信物是她爱的表达。

(四) 不然 or else; if not; otherwise

A. 形容词“不然”表示：不是这样。只用作谓语。

As an adjective, “不然” means “not so”. It is only used as predicate.

(1) 你说他笨，其实不然，他可聪明啦。

B. 连词“不然”的意思是：如果不这样。否则。用来引进表示结果或结论的小句。“不然”后边可以带“的话”，加强假设的语气。

As a conjunction , “不然” means “if not so”, “otherwise”. It is used to introduce a clause indicating the consequence or conclusion. “不然” can be followed by “的话” to emphasize a hypothetical tone.

(2) 她要向山伯做最后的告别，不然宁可一死。

(3) 还是给他打个电话吧，不然他会担心的。

(4) 应该坚持上课，不然的话，你来中国留学干什么？

口语也说“要不然”或“要不”。

In spoken Chinese, it is also said “要不然” or “要不” .

(5) 我们快点儿吧，要不然该迟到了。

也可以说：我们快点儿吧，要不该迟到了。

(五) 宁可 would rather

“宁可”也说“宁肯”、“宁愿”。表示在比较利害得失之后选取一种做法。一般用在动词前，也可以用在主语前面。常与“也”搭配。

“宁可”, also “宁肯”, “宁愿”. It is used to indicate that a choice is made after comparisons. It is usually used before a verb but can also be used before a subject.

www.aibochinese.com, For more
Often it collocates with "也".

(1) 她宁可一死，也不进马家的门。

(2) 无论干什么事，宁可把困难想得多一些，也不要把事情看得太容易。

(3) 我宁可不休息，也要把这个任务完成。

(七) 始终 from beginning to end; from start to finish; all long

"始终"多用于否定式。

It is mostly used in the negative sentences.

(1) 无论祝英台怎么暗示，但忠厚老实的梁山伯始终没有领悟她的意思。

(2) 我始终不明白他为什么这么对待我?

(3) 我等了他一个上午，他始终没来。

(4) 一年来，他始终坚持上课，所以，学得比别人都好。

比较："始终"和"一直"

Compare："始终" and "一直"

能用"始终"的句子，一般都可以用"一直"替换。

"始终" is generally replaceable with "一直" in sentences.

(5) 两个多月了，我始终没有看见过他。

也可以说：两个多月了，我一直没有看见过他。

"一直"可以带时间词语，"始终"不能。

"一直" may be used together with words indicating time, but "始终" cannot.

(6) 昨天晚上我一直工作到十二点。

不说：＊昨天晚上我始终工作到十二点。

"一直"可以指将来，"始终"不能。

"一直" may refer to the future, but "始终" cannot.

(7) 我要一直坚持学下去，实现自己当翻译的愿望。

www.aibochinese.com, For more

不说：＊我要始终坚持学下去，实现自己当翻译的愿望。

四 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetics Exercises

(1) 辨音辨调 Pronunciations and tones

始终	shǐzhōng	时钟	shízhōng
送行	sòngxíng	送信	sòng xìn
暗示	ànshì	按时	ànshí
相亲	xiāng qīn	相信	xiāngxìn
表明	biǎomíng	标明	biāomíng
痛哭	tòngkū	痛苦	tòngkǔ

(2) 朗读 Read out the following verse

山伯英台两无猜，	Shānbó Yīngtái liǎng wú cāi,
同窗共读整三载。	Tóng chuāng gòng dú zhěng sān zǎi.
心心相印情意深，	Xīn xīn xiāng yìn qíngyì shēn,
可叹阴阳两分开。	Kě tàn yīn yáng liǎng fēn kāi.
感天动地哭声哀，	Gǎn tiān dòng dì kūshēng āi,
二人化为彩蝶来。	Èr rén huà wéi cǎidié lái.
《梁祝》一曲传千古，	《Liāng Zhù》 yì qǔ chuán qiāngǔ,
昭示人间有真爱。	Zhāoshì rénjiān yǒu zhēn ài.

2 词语 Read out the following phrases

家喻户晓	女扮男装	一见如故	恍然大悟
苦苦哀求	苦苦等待	恋恋不舍	翩翩起舞
不断暗示	难以领悟	告别朋友	告别父母

3 选词填空 Choose from the following words to fill in the blanks

A. 传说　宁可　经不住　始终　恍然大悟　如此　转交　家喻户晓　情谊

www.aibochinese.com, For more

(1) 梁山伯和祝英台的故事，在中国可以说_____。

(2) 这真是一个美丽动人的_____。

(3) 我本来不想陪她去，但是_____她苦苦请求，我只好同意了。

(4) 我们班的同学来自世界各国，大家共同学习生活了一年，结下了深厚的_____。

(5) 一年来，他_____坚持上课，所以，学得比别人都好。

(6) 我想拜托你把这个_____给他。

(7) 直到现在我才_____，原来她也深深地爱着我。

(8) 我_____走着去，也不坐你这破车。

B.

(1) 他所以也搬到这个小区来住，是_____这里安静，离公司也近。 （因为　由于）

(2) _____她学习非常刻苦，因而考上了一个好大学。 （因为　由于）

(3) 昨天晚上他_____工作到十二点。 （一直　始终）

(4) 她决心_____坚持学下去，实现自己当翻译的理想。 （一直　始终）

(5) 我送给他一件礼物是为了向他_____感谢。 （表达　表示）

(6) 他现在的口笔头_____能力还不行。 （表达　表示）

4 完成下列词语并造句

Complete the following phrases, then make sentences with them

(1) 一见如____　　(2) 恍____大悟

www.aibochinese.com. For more

(3) 家喻____晓　　(4) 悠悠不____

5 完成句子 Complete the following sentences

(1) 他不想参加是_____。(由于)

(2) 读了这个故事，_____。(十分)

(3) 老师的话我差不多都能听懂，但是_____

_____。(表达)

(4) 学习汉语当然应该到中国各地多走走多看看，_____

_____。(不然)

(5) _____，也不交这样的男/女朋友。(宁可)

(6) 虽然那么多人说这件事是他干的，但是_____

_____。(始终)

6 完成会话 Complete the following dialogues

(1) A：你怎么知道他不会干出这样的事？

B：我了解他的人品，所以_____。(始终)

(2) A：你为什么选他做你的指导老师？

B：_____。(由于)

(3) A：我发现他是个非常认真的人。

B：不仅如此。他还是_____。(学问)

(4) A：_____？

B：我现在的口笔头表达能力还不行。尤其是写，_____

_____。(十分)

(5) A：老师，汉字对我来说太难了，我想只学口语，不学汉字，行吗？

www.aibochinese.com, For more

B：可能不行，你真想学好汉语，就必须学习汉字，_____

_____。（不然）

(6) A：你们以前不是好朋友吗，怎么现在连话都不说了？

B：_____。（宁可）

7 连句成段 Link the following sentences into paragraphs

(1) A. 这难道是因为丈夫优点不多，反而更加值得被爱吗

B. 美满的婚姻是难得一遇的，常可以看到这种家庭

C. 还是因为有这么一位丈夫，女人会感到更安全更放心

D. 不怎么出色的丈夫却有着一位十分贤惠美丽的妻子

_____

(2) A. 因此，我认为只要有合适的对象，任何时候结婚都是有道理的，而不要为了所谓的自由而逃避婚姻

B. 她是青年时代的情人

C. 中年时代的伴侣，晚年时代的守护者

D. 在一个男人的生命历程中，妻子是什么呢

_____

8 改错句 Correct the sentences

(1) 我决定了，无论遇到什么困难，都始终坚持下去。

_____

(2) 他宁可不请假去旅行，也不想上课。

_____

www.aibochinese.com, For more

(3) 这个老师让我很怕，由于他常常不笑了。

_____

(4) 我被梁山伯和祝英台的故事非常感动。

_____

(5) 我真想用汉语向她表示表示我的爱情。

_____

9 情景表达 Language and context

A. 下列的句子什么时候说?

(1) 你如果再逼我，我宁可一死。

(2) 这时我才恍然大悟，原来他也爱我。

(3) 我真是感到很无奈。

B. 下列的情况怎么说

(1) 路上太拥挤，当朋友问你怎么去某地时，你怎么说?
(宁可)

(2) 两个人一见面就无话不谈，像多年不见的老朋友一样，怎么说? (一见如故)

(3) 梁山伯与祝英台的爱情传说在中国没有人不知道，怎么表达? (家喻户晓)

10 综合填空 Fill in the blanks

端 午 节

农历五月初五，是中国传统的节日——端午节。端午节这一天，民间有吃粽子、赛龙舟的风俗。那么，端午节是怎么来的呢? 这里也

www.aibochinese.com, For more

有一个家喻户晓的传说。



据说，战国时代，强大的秦国总想灭掉楚国。开始，楚怀王①_____屈原还很重视，为了国家的安全，屈原给楚怀王出了不少好主意。后来，秦国收买了楚怀王身边的大臣，他们在楚怀王面前说屈原的坏话。反对屈原的正确主张，楚怀王没有主见，②_____渐渐疏远了屈原。

屈原感到很痛心，他看到自己的祖国将要③_____强大的秦国所消灭，而自己的主张又得不到楚怀王的支持，于是，便怀着难以抑制的悲愤，写出了《离骚》、《天问》等不朽的诗篇。抒发心中的苦闷，表达自己救国救民的远大理想。

公元前229年，秦国攻占了楚国的八个城市，接着便派使者请楚怀王去秦国议和。屈原看破了秦王的阴谋，劝告他不要去秦国，楚怀王不但不听，④_____将屈原赶出了都城。后来楚怀王到了秦国，但他一到秦国就被囚禁了起来，楚怀王非常后悔，后来又死在了秦国。不久，秦兵就⑤_____郢都（Yǐngdū）攻占了。

屈原在流放途中，听到楚怀王死了，郢都也被攻破的消息，觉得没有了希望，就跳进了激流滚滚的汨罗江。这一天正好是五月初五。

江上的渔夫和岸上的百姓，听说屈原跳江了，⑥_____纷纷来到江上，打捞屈原的尸体。他们拿出粽子投入江中，为的是不让江中的鱼虫伤害屈原的尸体。

⑦_____，每年五月初五屈原投江这一天，人们都到江上划龙舟，投粽子，以此来纪念这位伟大的爱国诗人，端午节的风俗就这样流传了⑧_____。

www.aibochinese.com, For more

部分练习参考答案

第十四课 Lesson 14

6. **连句成段** Link the sentences into paragraphs

(1) E C A B D

(2) B D C A

7. **改错句** Correct the sentences

(1) 我真想吻吻她，不知道她愿意不愿意。

(2) 老师问我问题时，我不能马上回答。

(3) 我一说，她的脸马上变得通红/很红。

(4) 这不是我干的，你为什么对/冲（chòng）我发火？

(5) 中国的街上常常有很多标语。

(6) 听了我的话，他气呼呼地走了。

9. **综合填空** Fill in the blanks

(1) 有 (2) 来 (3) 但是 (4) 真 (5) 出

第十五课 Lesson 15

6. **连句成段** Link the following sentences into paragraphs

(1) C B A D

(2) C A B D

7. **改错句** Correct the sentences

(1) 过马路时你要特别小心，千万别出事（故）。

(2) 我的朋友丢了钱包，我还没有丢过。

(3) 我来中国留学的目的是想亲眼看看中国的情况。

www.aibochinese.com. For more

（4）哈尔滨是中国东北的一个大城市，你应该去看看。

（5）要是我受了伤，非哭不可。

（6）她的记性很好，不管什么地方，只要去过一次，她就能记住。

9. **综合填空** Fill in the blanks

（1）坐　（2）就　（3）上　（4）想　（5）虽然　（6）着

（7）被　（8）就

第十六课　Lesson 16

6. **连句成段** Link the following sentences into paragraphs

（1）C　B　D　A

（2）B　C　A　D

7. **改错句** Correct the sentences

（1）寒假我回家看妈妈，妈妈比过去显得更老了。

（2）我的汉语水平越来越高了。

（3）我写我母亲，怎么写不能把我对她的感情全写出来。

（4）师傅问我的时候，我没听懂。

（5）他以前对我特别好，现在不知为什么天天对我发脾气。

（6）他做事总是慢腾腾的，我想这就是他的性格吧，没办法。

9. **综合填空** Fill in the blanks

（1）了　（2）住　（3）　为了　（4）大家/人们　（5）一下子

（6）得　（7）还　（8）却　（9）才　（10）每当

第十七课　Lesson 17

6. **连句成段** Link the following sentences into paragraphs

（1）B　A　D　C

（2）A　D　C　B

www.aibochinese.com, For more

7. **改错句** Correct the sentences

（1）看见飞机掉下来了，死了很多人，他们都沉重地低下头。

（2）我不能回国去看你，希望你早日恢复健康。

（3）与其什么也不说，不如大胆用汉语说，即使说错了，老师也会给我们纠正。

（4）没有给你打电话，我很抱歉。

（5）老师的话对我是很大的鼓励。/老师的话鼓励了我。

（6）不管遇到任何困难，我都要坚持学下去。

9. **综合填空** Fill in the blanks

（1）上 （2）起 （3）了 （4）向 （5）出来 （6）没想到

（7）这样 （8）就

第十八课 Lesson 18

6. **连句成段** Link the following sentences into paragraphs

（1）C B A D

（2）B C A D

7. **改错句** Correct the sentences

（1）他比原来的老师厉害。

（2）我本来打算从北京坐火车去香港，但是没买到票，只好坐飞机。

（3）我们一边谈论中国社会和外国社会的不同，一边听音乐。

（4）他已经感冒一个星期了（你才知道/还没好）。

（5）我昨天晚上睡觉时梦见了她。

（6）我起晚了，来不及吃早饭就来教室了。

9. **综合填空** Fill in the blanks

（1）了 （2）李大姐 （3）得 （4）但是 （5）上 （6）给

（7）好 （8）过

www.aibochinese.com. For more

第十九课 Lesson 19

6. **连句成段** Link the following sentences into paragraphs

(1) D B A C

(2) A C B D

7. **改错句** Correct the sentences

(1) 来中国后看到中国跟我想象的不一样，感到很吃惊/我吃了一惊。

(2) 这次留学对我来说是很宝贵的机会/是很难忘的经历。

(3) 那天我请她跳了一次舞。

(4) 我从朋友那儿知道了她的情况。

(5) 她是美丽、大方又活泼的姑娘。

(6) 我知道王老师和张老师是同学和朋友。

9. **综合填空** Fill in the blanks

(1) 是 (2) 现在 (3) 对 (4) 从 (5) 上 (6) 着

(7) 跟 (8) 小丽

第二十课 Lesson 20

6. **连句成段** Link the following sentences into paragraphs

(1) B C A D

(2) D C A B

(3) A C D B E

7. **改错句** Correct the sentences

(1) 我汉字写得马马虎虎。

(2) 我们大家一起把圣诞树装饰一下吧。

(3) 到晚上十二点，我还没有把功课预习完。

(4) 我看见他们两个人骑在摩托车上。

(5) 我们又唱歌又跳舞，玩得很高兴/尽兴。

www.aibochinese.com, For more

（6）我今天一支烟也没有抽。

9. **综合填空** Fill in the blanks

（1）进　（2）出来　（3）住　（4）了　（5）把　（6）我

（7）了　（8）起来

第二十一 课　Lesson 21

6. **连句成段** Link the following sentences into paragraphs

（1）B　E　C　F　A　D

（2）D　C　B　A

7. **改错句** Correct the sentences

（1）他像一个大哥哥一样，我们班的同学都喜欢他。

（2）我很后悔没有听你的话。

（3）上午天气不好，下午阳光才照进屋子里来。

（4）理发员只顾理发，不小心碰破了他的耳朵。

（5）他的邀请，我推辞了。

（6）女理发师一边给我理发，一边跟我谈话。

9. **综合填空** Fill in the blanks

（1）我　（2）起来　（3）了　（4）想　（5）下　（6）把

（7）把　（8）不

第二十二课　Lesson 22

6. **连句成段** Link the following sentences into paragraphs

（1）C　A　D　B

（2）B　E　D　C　A

7. **改错句** Correct the sentences

（1）他说：“我们一定要取得这场比赛的胜利。”

www.aibochinese.com, For more

（2）我虽然取得了一点儿成绩，但没有什么了不起的。

（3）我已经把作业做完了。

（4）我们用车把她送进了医院。

（5）我虽然很努力，但是成绩仍不太好。

（6）很多中国朋友都问我，为什么到中国来。

9. **综合填空** Fill in the blanks

（1）起来 （2）就 （3）了 （4）怎么 （5）都 （6）但

（7）回去 （8）只要 （9）我

第二十三课 Lesson 23

6. **连句成段** Link the sentences into paragraphs

（1）C D B A

（2）D C A B

7. **改错句** Correct the sentences

（1）昨天我去看京剧，连一句也听不懂。

（2）我终于退烧了。/我的烧终于退了。

（3）作业难得我直头疼。

（4）北京的公共汽车总是很挤。

（5）每个月末我的钱都花光了。

（6）这篇课文你看得懂吗？

9. **综合填空** Fill in the blanks

（1）了 （2）为 （3）从 （4） 成 （5）了 （6）上

（7）到/逢 （8）来

第二十四课 Lesson 24

6. **连句成段** Link the following sentences into paragraphs

（1）D A C B

www.aibochinese.com, For more

（2）D　B　C　A

（3）C　A　D　B

7. **改错句**　Correct the sentences

（1）他整天不回家。

（2）他是个好人，别人做了对他不好的事，他能原谅。

（3）她身体一向很好，这一次却病得很厉害。

（4）小姐，你不妨试一试这件衣服。

（5）太极拳你学过都还不会打，何况我没学过呢。

（6）我要看得懂，何必请你翻译呢？

9. **综合填空**　Fill in the blanks

（1）我　（2）下来　（3）到　（4）多　（5）从　（6）如果

（7）再　（8）十分/非常/很

第二十五课　Lesson 25

6. **连句成段**　Link the following sentences into paragraphs

（1）A　D　C　E　B

（2）A　C　B　D

7. **改错句**　Correct the sentences

（1）他现在是公司里的红人。

（2）我们都希望王老师下学期还教我们。

（3）他说的情况是确实的，我可以证明。

（4）家庭对孩子的影响很大。

（5）老师讲的我都懂了，没什么疑问了。

（6）一个有名的建筑物可以作为一个国家的象征，像天安门是中国的象征，白宫是美国的象征。

www.aibochinese.com, For more

9. **综合填空** Fill in the blanks

（1）在 （2）是 （3）对 （4）而 （5）即使 （6）才

（7）对 （8）以免

第二十六课 Lesson 26

7. **连句成段** Link the following sentences into paragraphs

（1）B D A C

（2）D B C A

8. **改错句** Correct the sentences

（1）我决定了，无论遇到什么困难，都要坚持下去。

（2）他宁可去旅行，也不想上他的课。

（3）这个老师让我有点儿怕，因为他常常没个笑脸。

（4）我被梁山伯和祝英台的故事深深感动了。

（5）我真想用汉语向她表达我的爱。

10. **综合填空** Fill in the blanks

（1）对 （2）就 （3）被 （4）反而 （5）把 （6）都/就

（7）从此 （8）下来

www.aibochinese.com, For more

词汇表 Vocabulary

哀求	(动)	āiqiú	26
挨	(动)	ái	21
爱护	(动)	àihù	16
按	(动)	àn	14
按照	(介)	ànzhào	14
暗示	(动)	ànshì	26
扒	(动)	bā	16
拜托	(动)	bàituō	26
班长	(名)	bānzhǎng	17
般	(助)	bān	16
颁发	(动)	bānfā	23
半夜	(名)	bànyè	18
傍晚	(名)	bàngwǎn	18
包含	(动)	bāohán	16
包括	(动)	bāokuò	23
宝贵	(形)	bǎoguì	19
报社	(名)	bàoshè	19
抱歉	(形)	bàoqiàn	17
悲观	(形)	bēiguān	25
本来	(副、形)	běnlái	18
逼	(动)	bī	26
比如	(动)	bǐrú	14
笔记	(名)	bǐjì	22
标语	(名)	biāoyǔ	14
表露	(动)	biǎolù	18
表明	(动)	biǎomíng	26
病痛	(名)	bìngtòng	22
补充	(动)	bǔchōng	22
不安	(形)	bù'ān	22
不得不		bù dé bù	19
不得了	(形)	bùdéliǎo	16
不妨	(副)	bùfáng	24
不仅	(连)	bùjǐn	16
不良	(形)	bùliáng	24
不论	(连)	búlùn	22
不满	(形)	bùmǎn	19
不然	(连)	bùrán	20
不忍	(副)	bùrěn	18
不如	(动)	bùrú	17
不善	(动)	búshàn	25
不时	(副)	bùshí	15
不同	(形)	bútóng	25
不幸	(形)	búxìng	22
不由自主		bù yóu zì zhǔ	21
不知所措		bù zhī suǒ cuò	14
不至于		bú zhìyú	25

www.aibochinese.com, For more

布	(名)	bù	21
部件	(名)	bùjiàn	16
擦	(动)	cā	24
才能	(名)	cáinéng	20
残疾	(名)	cánjí	19
差错	(名)	chācuò	19
刹那间	(名)	chànàjiān	22
车轮	(名)	chēlún	15
沉静	(形)	chénjìng	25
沉闷	(形)	chénmèn	25
沉重	(形)	chénzhòng	17
趁	(介)	chèn	19
趁早	(副)	chènzǎo	17
撑	(动)	chēng	14
成长	(动)	chéngzhǎng	22
成千上万		chéng qiān shàng wàn	20
成熟	(形)	chéngshú	20
成为	(动)	chéngwéi	20
吃惊		chī jīng	19
充分	(形)	chōngfèn	17
崇高	(形)	chónggāo	19
绸带	(名)	chóudài	18
丑	(形)	chǒu	18
丑恶	(形)	chǒu'è	25
出差		chū chāi	18
出丑	(动)	chū chǒu	18
出现	(动)	chūxiàn	25
出洋相		chū yángxiàng	17
出众	(形)	chūzhòng	26
初	(形)	chū	23
传播	(动)	chuánbō	24
传说	(名)	chuánshuō	26
纯洁	(形)	chúnjié	17
从而	(连)	cóng'ér	20
从事	(动)	cóngshì	23
从中	(副)	cóngzhōng	15
催	(动)	cuī	16
催促	(动)	cuīcù	16
错别字	(名)	cuòbiézì	21
错误	(形)	cuòwù	18
达到	(动)	dádào	24
打发	(动)	dǎfa	16
打击	(动)	dǎjī	17
打牌		dǎ pái	19
打石膏		dǎ shígāo	15
打退堂鼓		dǎ tuìtánggǔ	17
打转	(动)	dǎzhuàn	22
大大	(副)	dàdà	25
大胆	(形)	dàdǎn	22
大人	(名)	dàren	14
大厅	(名)	dàtīng	20
待	(动)	dài	15
单位	(名)	dānwèi	19
耽误	(动)	dānwu	17
蛋糕	(名)	dàngāo	18
当	(动)	dāng	20
当家		dāng jiā	14
当做	(动)	dàngzuò	15
导师	(名)	dǎoshī	20

www.aibochinese.com, For more

道	(动)	dào	20
道理	(名)	dàolǐ	20
登台		dēng tái	17
等	(助)	děng	14
等候	(动)	děnghòu	21
滴	(动)	dī	21
的确	(副)	díquè	21
底儿	(名)	dǐr	14
地点	(名)	dìdiǎn	19
递	(动)	dì	18
点	(动)	diǎn	23
点燃	(动)	diǎnrán	22
点头		diǎn tóu	17
电子邮件		diànzǐ yóujiàn	23
吊孝	(动)	diàoxiào	26
调离	(动)	diàolí	19
蝶	(名)	dié	26
动画片	(名)	dònghuàpiān	23
动力	(名)	dònglì	24
独处	(动)	dúchǔ	25
短文	(名)	duǎnwén	23
顿时	(副)	dùnshí	14
多	(副)	duō	14
多亏	(动)	duōkuī	21
多媒体	(名)	duōméitǐ	23
多数	(名)	duōshù	25
儿子	(名)	érzi	14
耳朵	(名)	ěrduo	21
耳目	(名)	ěrmù	23
发挥	(动)	fāhuī	24
发火		fā huǒ	14
发廊	(名)	fàláng	21
发明	(动)	fāmíng	24
发脾气		fā píqì	24
翻滚	(动)	fāngǔn	26
反对	(动)	fǎnduì	20
反正	(副)	fǎnzhèng	25
犯罪	(名)	fànzuì	25
方案	(名)	fāng'àn	20
方面	(名)	fāngmiàn	24
方式	(名)	fāngshì	23
放弃	(动)	fàngqì	19
放松	(动)	fàngsōng	25
放学		fang xué	14
飞翔	(动)	fēixiáng	26
非……不可		fēi…bùkě	15
分	(动)	fēn	23
分	(名)	fēn	15
分辨	(动)	fēnbiàn	23
分歧	(名)	fēnqí	20
分子	(名)	fènzǐ	25
粉色	(名)	fěnsè	18
份	(量)	fèn	18
风趣	(形)	fēngqù	24
否则	(连)	fǒuzé	17
夫人	(名)	fūren	14
负责	(动、形)	fùzé	14
改	(动)	gǎi	20
干脆	(形、副)	gāncuì	25
赶紧	(副)	gǎnjǐn	22

www.aibochinese.com, For more

敢于	(动)	gǎnyú	20
感激	(动)	gǎnjī	19
感伤	(形)	gǎnshāng	19
刚好	(副)	gānghǎo	18
钢铁	(名)	gāngtiě	25
高烧	(名)	gāoshāo	25
高速	(形)	gāosù	24
稿子	(名)	gǎozi	21
告别	(动)	gàobié	26
跟随	(动)	gēnsuí	18
工厂	(名)	gōngchǎng	25
工具	(名)	gōngjù	16
工具书	(名)	gōngjùshū	22
工人	(名)	gōngrén	22
公路	(名)	gōnglù	24
沟通	(动)	gōutōng	19
股	(量)	gǔ	17
骨折	(动)	gǔzhé	15
鼓	(动)	gǔ	26
鼓掌		gǔ zhǎng	18
关	(名)	guān	17
关系	(名、动)	guānxi	16
关于	(介)	guānyú	18
观点	(名)	guāndiǎn	20
官	(名)	guān	26
管理	(动、名)	guǎnlǐ	19
惯	(动)	guàn	17
广告	(名)	guǎnggào	17
规定	(动、名)	guīdìng	14
贵族	(名)	guìzú	20
跪	(动)	guì	26
滚	(动)	gǔn	14
海边	(名)	hǎibiān	23
害羞		hài xiū	25
函授	(动)	hánshòu	22
喊	(动)	hǎn	16
毫不	(副)	háobù	15
好	(助)	hǎo	18
好恶	(名)	hàowù	25
好容易	(副)	hǎoróngyì	16
好使	(形)	hǎoshǐ	22
好学	(动)	hàoxué	26
何必	(副)	hébì	20
何况	(连)	hékuàng	17
和谐	(形)	héxié	25
核对	(动)	héduì	22
黑社会	(名)	hēishèhuì	25
黑市	(名)	hēishì	25
黑手	(名)	hēishǒu	25
黑心	(名)	hēixīn	25
红火	(形)	hónghuo	21
红眼病	(名)	hóngyǎnbìng	25
后悔	(动)	hòuhuǐ	21
后来	(名)	hòulái	16
蝴蝶	(名)	húdié	26
互联网	(名)	hùliánwǎng	24
花轿	(名)	huājiào	26
花园	(名)	huāyuán	25
华人	(名)	Huárén	18
滑	(形)	huá	16

www.aibochinese.com, For more

化	(动)	huà	26
化解	(动)	huàjiě	24
化学	(名)	huàxué	23
话说	(动)	huàshuō	16
话语	(名)	huàyǔ	16
怀	(名)	huái	22
坏蛋	(名)	huàidàn	25
欢呼	(动)	huānhū	18
慌忙	(形)	huāngmáng	17
皇帝	(名)	huángdì	25
恍然大悟		huǎngrán dà wù	21
灰色	(名)	huīsè	25
回答	(动)	huídá	14
绘画	(动)	huìhuà	22
活儿	(名)	huór	16
活跃	(动、形)	huóyuè	25
火	(名)	huǒ	22
火星	(名)	huǒxīng	14
或多或少		huò duō huò shǎo	17
获得	(动)	huòdé	20
机器	(名)	jīqì	25
即使	(连)	jíshǐ	22
急	(形)	jí	16
急诊	(名)	jízhěn	15
集中	(动)	jízhōng	17
籍	(尾)	jí	18
记得	(动)	jìde	18
记忆	(名、动)	jìyì	15
记者	(名)	jìzhě	21
忌妒	(动)	jìdù	24
技能	(名)	jìnéng	23
加快	(动)	jiākuài	19
夹	(动)	jiā	15
家喻户晓		jiā yù hù xiǎo	26
假如	(连)	jiǎrú	20
嫁	(动)	jià	26
坚决	(形)	jiānjué	26
肩	(名)	jiān	18
监考	(动)	jiānkǎo	22
减少	(动)	jiǎnshǎo	25
剪	(动)	jiǎn	21
剪刀	(名)	jiǎndāo	21
建立	(动)	jiànlì	24
渐渐	(副)	jiànjiàn	18
将	(副)	jiāng	20
将错就错		jiāng cuò jiù cuò	18
讲	(动)	jiǎng	15
讲究	(动)	jiǎngjiu	14
讲台	(名)	jiǎngtái	17
奖学金	(名)	jiǎngxuéjīn	20
交际	(动)	jiāojì	24
交往	(动)	jiāowǎng	25
骄傲	(形)	jiāo'ào	14
搅	(动)	jiǎo	21
教案	(名)	jiào'àn	17
教材	(名)	jiàocái	22
教师	(名)	jiàoshī	23
教务	(名)	jiàowù	23

www.aibochinese.com, For more

教育	(名、动)	jiàoyù	23
接	(动)	jiē	23
接触	(动)	jiēchù	15
接受	(动)	jiēshòu	20
接吻		jiē wěn	14
结	(动)	jié	26
结拜	(动)	jiébài	26
结束	(动)	jiéshù	23
解决	(动)	jiějué	19
解释	(动)	jiěshì	14
届	(量)	jiè	14
仅	(副)	jǐn	22
紧张	(形)	jǐnzhāng	17
尽	(动)	jìn	22
尽情	(动)	jìnqíng	20
进入	(动)	jìnrù	22
进一步		jìn yí bù	25
禁止	(动)	jìnzhǐ	25
经不住		jīng bu zhù	26
经常	(副)	jīngcháng	16
经济	(名)	jīngjì	14
经验	(名)	jīngyàn	23
惊叫	(动)	jīngjiào	21
精神	(名)	jīngshén	15
精心	(形)	jīngxīn	15
竞选	(动)	jìngxuǎn	17
竞争	(动、名)	jìngzhēng	24
镜子	(名)	jìngzi	21
久	(形)	jiǔ	20
橘黄	(形)	júhuáng	25
拒绝	(动)	jùjué	19
具有	(动)	jùyǒu	25
据说	(动)	jùshuō	25
距离	(名)	jùlí	24
决心	(动、名)	juéxīn	22
角色	(名)	juésè	17
咔嚓	(象)	kāchā	21
开场白	(名)	kāichǎngbái	17
开口		kāi kǒu	18
开通	(动)	kāitōng	24
开张	(动)	kāizhāng	21
看法	(名)	kànfǎ	16
考场	(名)	kǎochǎng	22
科技	(名)	kējì	24
科学	(名)	kēxué	20
可爱	(形)	kě'ài	17
可见	(连)	kějiàn	24
可靠	(形)	kěkào	24
可怕	(形)	kěpà	17
可惜	(副、形)	kěxī	18
课程	(名)	kèchéng	20
课堂	(名)	kètáng	22
肯	(能愿)	kěn	15
孔	(名)	kǒng	16
控制	(动)	kòngzhì	19
口号	(名)	kǒuhào	25
口头禅	(名)	kǒutóuchán	16
口形	(名)	kǒuxíng	22
苦苦	(副)	kǔkǔ	26
块	(量)	kuài	18

www.aibochinese.com, For more

蜡烛	(名)	làzhú	25
来不及		lái bu jí	18
来回	(动)	láihuí	22
拦	(动)	lán	15
懒	(形)	lǎn	16
老婆	(名)	lǎopo	24
老实	(形)	lǎoshi	20
乐观	(形)	lèguān	25
乐于助人		lè yú zhù rén	15
雷	(名)	léi	26
泪水	(名)	lèishuǐ	19
类	(量)	lèi	25
冷静	(形)	lěngjìng	22
冷暖	(名)	lěngnuǎn	19
里	(量)	lǐ	22
理发		lǐ fà	21
理发师	(名)	lǐfàshī	21
理解	(动)	lǐjiě	16
理论	(名)	lǐlùn	20
连	(动)	lián	25
脸红		liǎn hóng	17
良好	(形)	liánghǎo	20
良心	(名)	liángxīn	20
凉爽	(形)	liángshuǎng	25
了不起	(形)	liǎobuqǐ	22
裂	(动)	liè	26
领	(动)	lǐng	17
领悟	(动)	lǐngwù	22
另	(代、副)	lìng	24
另外	(代、副)	lìngwài	25
流传	(动)	liúchuán	26
聋哑	(名)	lóngyǎ	19
隆隆	(象)	lónglóng	26
楼台	(名)	lóutái	26
漏	(动)	lòu	16
录音机	(名)	lùyīnjī	17
路过	(动)	lùguò	26
乱七八糟		luàn qī bā zāo	14
轮	(动)	lún	21
轮子	(名)	lúnzi	14
落榜		luò bǎng	22
绿化	(动)	lǜhuà	25
骂	(动)	mà	24
慢腾腾	(形)	màntēngtēng	16
忙碌	(形)	mánglù	21
冒险		mào xiǎn	24
帽子	(名)	màozi	25
没事儿		méi shìr	21
美化	(动)	měihuà	25
门铃	(名)	ménlíng	14
棉花	(名)	miánhuā	24
免	(动)	miǎn	21
免不了		miǎn bu liǎo	21
勉强	(形、动)	miǎnqiǎng	14
面	(量)	miàn	21
面	(名)	miàn	16
面对	(动)	miànduì	17
面试	(动)	miànshì	20
面授	(动)	miànshòu	22
面向	(动)	miànxiàng	23

www.aibochinese.com, For more

秒	(名)	miǎo	17
明亮	(形)	míngliàng	25
明明	(副)	míngmíng	16
明星	(名)	míngxīng	21
明言	(动)	míngyán	26
某	(代)	mǒu	25
母子	(名)	mǔzǐ	22
目标	(名)	mùbiāo	24
目的	(名)	mùdì	20
目光	(名)	mùguāng	17
墓	(名)	mù	26
耐力	(名)	nàilì	22
耐心	(形)	nàixīn	24
男生	(名)	nánshēng	26
难道	(副)	nándào	16
难受	(形)	nánshòu	22
难忘	(动)	nánwàng	15
年龄	(名)	niánlíng	16
宁静	(形)	níngjìng	25
宁可	(副)	nìngkě	26
怒	(动)	nù	14
暖	(形)	nuǎn	16
暖流	(名)	nuǎnliú	17
暖洋洋	(形)	nuǎnyángyáng	21
女扮男装		nǚ bàn nán zhuāng	26
女生	(名)	nǚshēng	14
排队		pái duì	21
泡	(动)	pào	16
培养	(动)	péiyǎng	22
赔偿	(动)	péicháng	21
配	(动)	pèi	25
配合	(动)	pèihé	19
盆景	(名)	pénjǐng	22
碰撞	(动)	pèngzhuàng	23
批评	(动)	pīpíng	20
霹雳	(名)	pīlì	26
疲劳	(形)	píláo	25
偏爱	(动)	piān'ài	25
偏偏	(副)	piān piān	25
翩翩起舞		piānpiān qǐ wǔ	26
品	(动)	pǐn	14
凭	(动)	píng	20
屏幕	(名)	píngmù	23
破坏	(动)	pòhuài	22
扑	(动)	pū	22
铺	(名)	pù	16
朴实	(形)	pǔshí	17
朴素	(形)	pǔsù	20
七手八脚		qī shǒu bā jiǎo	15
期待	(动)	qīdài	18
欺骗	(动)	qīpiàn	20
漆	(动、名)	qī	25
其他	(代)	qítā	16
奇怪	(形)	qíguài	16
歧视	(动)	qíshì	19
起初	(名)	qǐchū	15
起立	(动)	qǐlì	17
气	(名)	qì	16
气呼呼	(形)	qìhūhū	14

www.aibochinese.com, For more

器	(名)	qì	14
千万	(副)	qiānwàn	15
谴责	(动)	qiǎnzé	20
腔调	(名)	qiāngdiào	16
强	(形)	qiáng	22
墙壁	(名)	qiángbì	25
抢	(动)	qiǎng	19
悄悄	(副)	qiāoqiāo	18
桥	(名)	qiáo	25
亲身	(副)	qīnshēn	15
轻柔	(形)	qīngróu	21
清凉	(形)	qīngliáng	25
情感	(名)	qínggǎn	24
情商	(名)	qíngshāng	24
情绪	(名)	qíngxù	24
情谊	(名)	qíngyì	26
请求	(动)	qǐngqiú	26
求婚		qiú hūn	26
求知若渴		qiú zhī ruò kě	17
求职		qiú zhí	19
权利	(名)	quánlì	20
犬	(名)	quǎn	14
劝	(动)	quàn	20
劝说	(动)	quànshuō	15
缺	(动)	quē	22
确实	(副、形)	quèshí	17
然而	(连)	rán'ér	20
热烈	(形)	rèliè	17
热心	(形)	rèxīn	15
人际	(名)	rénjì	24
人类	(名)	rénlèi	14
人品	(名)	rénpǐn	26
人情	(名)	rénqíng	19
人性	(名)	rénxìng	19
人缘	(名)	rényuán	24
任务	(名)	rènwù	22
如何	(代)	rúhé	15
软	(形)	ruǎn	18
软件	(名)	ruǎnjiàn	23
弱智	(形)	ruòzhì	24
散	(动)	sàn	26
嗓子	(名)	sǎngzi	21
丧失	(动)	sàngshī	22
扫兴	(动、形)	sǎoxìng	18
色彩	(名)	sècǎi	25
色调	(名)	sèdiào	25
傻眼		shǎ yǎn	18
闪失	(名)	shǎnshī	21
伤害	(动)	shānghài	21
伤口	(名)	shāngkǒu	21
稍	(副)	shāo	16
少女	(名)	shàonǚ	18
设身处地		shè shēn chǔ dì	24
深厚	(形)	shēnhòu	26
深刻	(形)	shēnkè	15
深深	(副)	shēnshēn	18
神秘	(形)	shénmì	18
生	(动)	shēng	24
生产	(动、名)	shēngchǎn	25
生气		shēng qì	16

www.aibochinese.com, For more

声像	(名)	shēngxiàng	23
胜任	(动)	shèngrèn	19
剩	(动)	shèng	24
失望	(形)	shīwàng	18
师母	(名)	shīmǔ	26
十全十美		shí quán shí měi	21
时代	(名)	shídài	23
时空	(名)	shíkōng	24
实验	(动、名)	shíyàn	20
食品	(名)	shípǐn	25
食欲	(名)	shíyù	25
使	(介)	shǐ	25
使得	(动)	shǐde	19
始终	(副)	shǐzhōng	26
市	(名)	shì	17
市场	(名)	shìchǎng	25
示弱	(动)	shìruò	20
事件	(名)	shìjiàn	19
事实	(名)	shìshí	20
试讲	(动)	shìjiǎng	17
试验	(名)	shìyàn	21
是否	(副)	shìfǒu	24
适合	(动)	shìhé	19
收拾	(动)	shōushi	21
手表	(名)	shǒubiǎo	16
手帕	(名)	shǒupà	21
手艺	(名)	shǒuyì	21
手语	(名)	shǒuyǔ	19
手镯	(名)	shǒuzhuó	26
首饰	(名)	shǒushì	20
受害		shòu hài	20
受益		shòu yì	17
梳子	(名)	shūzi	21
舒适	(形)	shūshì	25
鼠标	(名)	shǔbiāo	23
顺手	(副)	shùnshǒu	18
说谎		shuō huǎng	18
思维	(名)	sīwéi	22
死	(动)	sǐ	20
死心		sǐ xīn	18
送行	(动)	sòngxíng	26
诉说	(动)	sùshuō	26
素质	(名)	sùzhì	24
算账		suàn zhàng	21
随心所欲		suí xīn suǒ yù	23
随着	(介)	suízhe	18
损失	(动)	sǔnshī	21
缩短	(动)	suōduǎn	24
所	(助)	suǒ	18
所谓	(形)	suǒwèi	18
所有	(形)	suǒyǒu	18
锁	(名、动)	suǒ	18
台阶	(名)	táijiē	17
抬	(动)	tái	21
坦白	(形)	tǎnbái	20
叹气		tàn qì	16
叹息	(动)	tànxī	18
躺	(动)	tǎng	15
逃	(动)	táo	17
讨论	(动)	tǎolùn	23

www.aibochinese.com, For more

讨厌	（形、动）	tǎoyàn	24
特	（副）	tè	21
特意	（副）	tèyì	18
特有	（动）	tèyǒu	18
提	（动）	tí	15
提心吊胆		tí xīn diào dǎn	15
提醒	（动）	tíxǐng	14
体谅	（动）	tǐliàng	24
天真	（形）	tiānzhēn	17
添	（动）	tiān	15
甜蜜	（形）	tiánmì	18
铁道	（名）	tiědào	15
听讲	（动）	tīngjiǎng	22
停业		tíng yè	21
通红	（形）	tōnghóng	14
通讯	（名）	tōngxùn	24
同行	（名）	tóngháng	23
痛哭	（动）	tòngkū	26
痛苦	（形）	tòngkǔ	15
偷懒		tōu lǎn	16
头	（形）	tóu	21
头昏脑胀		tóu hūn nǎo zhàng	22
团团转	（形）	tuántuánzhuàn	19
推荐	（动）	tuījiàn	21
推让	（动）	tuīràng	21
外遇	（名）	wàiyù	25
网络	（名）	wǎngluò	23
网站	（名）	wǎngzhàn	23
往事	（名）	wǎngshì	15
往往	（副）	wǎngwǎng	24
违心	（动）	wéixīn	20
唯一	（形）	wéiyī	24
卫生	（名、形）	wèishēng	14
未来	（名）	wèilái	18
温和	（形）	wēnhé	24
文学	（名）	wénxué	22
乌云	（名）	wūyún	26
污染	（动）	wūrǎn	25
无愧	（动）	wúkuì	22
无声	（动）	wúshēng	22
无疑	（动）	wúyí	25
无知	（形）	wúzhī	19
舞台	（名）	wǔtái	25
物理	（名）	wùlǐ	23
物业	（名）	wùyè	14
误会	（动）	wùhuì	14
希望	（动、名）	xīwàng	22
喜庆	（形）	xǐqìng	25
吓	（动）	xià	19
吓了一跳		xià le yí tiào	19
夏令营	（名）	xiàlìngyíng	23
先来后到		xiān lái hòu dào	16
显出	（动）	xiǎnchū	18
相反	（形）	xiāngfǎn	16
相关	（动）	xiāngguān	23
相互	（副）	xiānghù	23
相会	（动）	xiānghuì	26
相貌	（名）	xiàngmào	22
相亲		xiāng qīn	26
享受	（动）	xiǎngshòu	20

www.aibochinese.com, For more

想象	(动)	xiǎngxiàng	20
向来	(副)	xiànglái	15
象形字	(名)	xiàngxíngzì	14
象征	(动、名)	xiàngzhēng	25
消失	(动)	xiāoshī	22
消息	(名)	xiāoxi	18
小心翼翼		xiǎo xīn yìyì	15
小子	(名)	xiǎozi	24
效率	(名)	xiàolǜ	25
笑话	(名)	xiàohua	18
协调	(动)	xiétiáo	25
心地	(名)	xīndì	15
心理	(名)	xīnlǐ	20
心理学	(名)	xīnlǐxué	20
心灵	(名)	xīnlíng	20
心思	(名)	xīnsi	26
心跳		xīn tiào	17
心头	(名)	xīntóu	14
心血	(名)	xīnxuè	19
心愿	(名)	xīnyuàn	26
欣赏	(动)	xīnshǎng	20
新闻	(名)	xīnwén	19
信物	(名)	xìnwù	26
信息	(名)	xìnxī	23
兴高采烈		xìng gāo cǎi liè	18
兴致勃勃		xìngzhì bóbó	14
形象	(形、名)	xíngxiàng	14
醒	(动)	xǐng	18
幸亏	(副)	xìngkuī	16
性	(名)	xìng	24
兄弟	(名)	xiōngdì	26
修理工	(名)	xiūlǐgōng	14
修正	(动)	xiūzhèng	20
绣花		xiù huā	26
宣布	(动)	xuānbù	20
学费	(名)	xuéfèi	20
学家	(尾)	xuéjiā	20
学历	(名)	xuélì	17
学年	(名)	xuénián	14
学问	(名)	xuéwèn	26
训练	(动)	xùnliàn	23
压抑	(形)	yāyì	25
延误	(动)	yánwù	19
严格	(形)	yángé	20
严重	(形)	yánzhòng	22
眼	(名)	yǎn	21
眼神	(名)	yǎnshén	19
摇	(动)	yáo	18
摇头		yáo tóu	18
咬	(动)	yǎo	21
野营	(动)	yěyíng	23
一干二净		yì gān èr jìn	22
一见如故		yí jiàn rú gù	26
一口气	(副)	yìkǒuqì	16
一刹那间	(名)	yíchànàjiān	17
一生	(名)	yìshēng	17
一五一十		yì wǔ yì shí	22
一向	(副)	yíxiàng	17
一笑了之		yí xiào liǎo zhī	24
一心一意		yì xīn yí yì	17

www.aibochinese.com, For more

医疗	(名)	yīliáo	22
医生	(名)	yīshēng	20
疑心	(动、名)	yíxīn	19
以及	(连)	yǐjí	23
以上	(名)	yǐshàng	17
以往	(名)	yǐwǎng	19
意识	(动、名)	yìshí	15
意味着	(名)	yìwèizhe	25
意愿	(名)	yìyuàn	23
因素	(名)	yīnsù	24
印象	(名)	yìnxiàng	15
应有尽有		yīng yǒu jìn yǒu	23
英镑	(名)	yīngbàng	20
迎接	(动)	yíngjiē	14
迎亲		yíng qīn	26
营养	(名)	yíngyǎng	21
硬	(形)	yìng	21
勇敢	(形)	yǒnggǎn	25
勇气	(名)	yǒngqì	19
优秀	(形)	yōuxiù	20
由	(介)	yóu	14
由于	(介、连)	yóuyú	15
由衷	(副)	yóuzhōng	15
游戏	(名、动)	yóuxì	23
有关	(动)	yǒuguān	23
有名	(形)	yǒumíng	20
有益	(形)	yǒuyì	25
有用	(形)	yǒuyòng	22
与	(连)	yǔ	19
与其	(连)	yǔqí	17
宇宙	(名)	yǔzhòu	23
语音	(名)	yǔyīn	23
玉	(名)	yù	26
预知	(动)	yùzhī	18
原子	(名)	yuánzǐ	23
远程教育		yuǎnchéng jiàoyù	23
月球	(名)	yuèqiú	14
跃	(动)	yuè	26
再三	(副)	zàisān	15
早晨	(名)	zǎochen	23
责(任)	(名)	zé(rèn)	14
责怪	(动)	zéguài	18
责问	(动)	zéwèn	22
增进	(动)	zēngjìn	23
赠送	(动)	zèngsòng	26
占	(动)	zhàn	24
占用	(动)	zhànyòng	22
站定	(动)	zhàndìng	17
长大	(动)	zhǎngdà	16
掌声	(名)	zhǎngshēng	17
招	(动)	zhāo	17
招	(动)	zhāo	24
招呼	(动)	zhāohu	21
招聘	(动)	zhāopìn	17
招生		zhāo shēng	22
罩	(动)	zhào	21
者	(尾)	zhě	25
真诚	(形)	zhēnchéng	17
真理	(名)	zhēnlǐ	20
真相	(名)	zhēnxiàng	18

www.aibochinese.com, For more

争论	(动)	zhēnglùn	20
睁眼		zhēng yǎn	25
整顿	(动)	zhěngdùn	21
正确	(形)	zhèngquè	20
正直	(形)	zhèngzhí	25
证	(名)	zhèng	22
证明	(动)	zhèngmíng	20
证书	(名)	zhèngshū	17
之间	(名)	zhījiān	23
支持	(动)	zhīchí	20
知识	(名)	zhīshi	20
直到	(动)	zhídào	15
止(血)	(动)	zhǐ(xiě)	21
指出	(动)	zhǐchū	20
指导	(动)	zhǐdǎo	20
制订	(动)	zhìdìng	23
制作	(动)	zhìzuò	23
治疗	(动)	zhìliáo	15
智商	(名)	zhìshāng	24
中	(名)	zhōng	23
忠诚	(形)	zhōngchéng	25
众人	(名)	zhòngrén	20
重大	(形)	zhòngdà	19
重新	(副)	chóngxīn	19
逐渐	(副)	zhújiàn	22
主任	(名)	zhǔrèn	23
主义	(名)	zhǔyì	25
住址	(名)	zhùzhǐ	14
转变	(动)	zhuǎnbiàn	17
转交	(动)	zhuǎnjiāo	26
转眼	(动)	zhuǎnyǎn	21
转椅	(名)	zhuànyǐ	21
篆刻	(名)	zhuànkè	22
装作	(动)	zhuāngzuò	19
准考证	(名)	zhǔnkǎozhèng	22
着想	(动)	zhuóxiǎng	24
资格	(名)	zīgé	20
紫色	(名)	zǐsè	25
自动	(形)	zìdòng	24
自发	(形)	zìfā	24
自豪	(形)	zìháo	23
自觉	(形)	zìjué	24
自杀	(动)	zìshā	25
自习	(动)	zìxí	18
自学	(动)	zìxué	22
总编	(名)	zǒngbiān	21
总统	(名)	zǒngtǒng	14
走红	(动)	zǒuhóng	25
组成	(动)	zǔchéng	25
尊贵	(形)	zūnguì	25
作怪	(动)	zuòguài	19
作为	(动)	zuòwéi	23
做媒		zuò méi	26
做事		zuò shì	16
做主		zuò zhǔ	14

www.aibochinese.com, For more

专有名词 Proper Names

阿加尔	Ājiā'ěr	20
爱迪生	Àidíshēng	24
安妮	Ānní	22
海伦·凯勒	Hǎilún Kǎilè	22
杭州	Hángzhōu	26
辽宁大学	Liáoníng Dàxué	22
刘西西	Liú Xīxī	18
吕	Lǚ	14
伦敦大学	Lúndūn Dàxué	20
马文才	Mǎ Wéncái	26
牛津大学	Niújīn Dàxué	20
彭艺云	Péng Yìyún	20
清华大学	Qīnghuá Dàxué	16
万松书院	Wànsōng Shūyuàn	26
小敏	Xiǎomǐn	22
祝家庄	Zhùjiāzhuāng	26

www.aibochinese.com, For more

一年级教材



语言技能类

《汉语教程》
《汉语阅读教程》
《汉语听力教程》
《汉语口语教程》
《看图说话》

修订说明

调整教材难度

修订本在保持原有语言点框架不变的前提下，从原来的100课精简到现在的76课，并且降低了课文的语言难度，一般学校一年都可以学完。

淘汰过时课文

删去了部分过时的课文，对于某些课文中不合时宜的内容进行了修改，使教材可以跟上时代和社会的发展。

完善语法讲解

根据教学反馈，改进了某些语言点的讲解，调整了某些语言点出现的顺序，使之更易于教学。

责任编辑：王飙/王昕
封面设计：张静

ISBN 7-5619-1672-8

9 787561 916728 >

定价：36.00元